Európai Parlament
2024-2029

Biztonság- és Védelempolitikai Bizottság
Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság

2026/0078(COD)

18.5.2026

MÓDOSÍTÁS
1 - 309

Jelentéstervezet
Tonino Picula, Ivars Ijabs
az agilis és gyors védelmi innovációra irányuló program (AGILE) létrehozásáról

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2026)0135 – 2026/0078(COD))

Módosítás 1
Giorgio Gori, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az innováció döntő fontosságú Európa védelmi készültségének eléréséhez és támogatásához, különösen a fokozódó fenyegetések, a rendszerszintű verseny és a geopolitikai rivalizálás mai korában. A fenyegetések elterjedése nemzetközi fegyverkezési versenyt és globális technológiai versenyt váltott ki, és a kialakulóban lévő és forradalmi technológiák bizonyos területeken – így a mesterséges intelligencia, a kvantumtechnológia, a robotika, a kibertér és az űrkutatás – döntő szerepet játszanak a stratégiai előny fenntartásában és a hiteles elrettentés biztosításában. Ennek eléréséhez e technológiák gyors tesztelésére, validálására és a védelmi képességekbe való integrálására, valamint a technológiai és innovációs ökoszisztémával való folyamatos együttműködésre van szükség.	(3) Az innováció döntő fontosságú Európa védelmi készültségének eléréséhez és támogatásához, különösen a fokozódó fenyegetések, a rendszerszintű verseny és a geopolitikai rivalizálás mai korában. A fenyegetések elterjedése nemzetközi fegyverkezési versenyt és globális technológiai versenyt váltott ki, és a kialakulóban lévő és forradalmi technológiák bizonyos területeken – így a mesterséges intelligencia, a kvantumtechnológia, a robotika, a kibertér és az űrkutatás – döntő szerepet játszanak a stratégiai előny fenntartásában és a hiteles elrettentés biztosításában. ***A kiberbiztonságot és a kiberrezilienciát valamennyi támogatott technológia és termék teljes életciklusa során integrálni kell, beleértve a fejlesztési, az ellátásilánc-menedzsment, a telepítési és a karbantartási szakaszt is.*** Ennek eléréséhez e technológiák gyors tesztelésére, validálására és a védelmi képességekbe való integrálására, valamint a technológiai és innovációs ökoszisztémával való folyamatos együttműködésre van szükség.

Or. en

Módosítás 2
Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(4) Az ukrajnai háború jól mutatja, hogy a védelmi technológiák milyen gyorsan fejlődnek. Az innovációs ciklusok egyre gyorsabbak, ami azt jelenti, hogy a védelmi termékeknek gyorsan kell alkalmazkodniuk. Ezek a változások a harctér dinamikáját is átalakítják. A kkv-k, köztük a gyakran ***jelentős*** polgári háttérrel rendelkező induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások kulcsszerepet játszanak Ukrajna védelmi és fegyveres erőinek támogatásában. Ezek az új védelmi szereplők gyorsabb innovációt, nagyobb rugalmasságot, költséghatékony megoldásokat, valamint új operatív ötleteket és folyamatokat biztosítanak. Ennek eredményeként az EDTIB átalakításának egyik fő hajtóerejévé válnak. „Az európai védelemről – Készenlét 2030” című fehér könyv kiemeli az erős technológiai innovációs ökoszisztéma fontosságát. Ez elengedhetetlen annak biztosításához, hogy az európai védelmi ipar lépést tudjon tartani a modern hadviselés gyorsan változó jellegével.	(4) Az ukrajnai háború jól mutatja, hogy a védelmi technológiák milyen gyorsan fejlődnek. Az innovációs ciklusok egyre gyorsabbak, ami azt jelenti, hogy a védelmi termékeknek gyorsan ***és folyamatosan*** kell alkalmazkodniuk. Ezek a változások a harctér dinamikáját is átalakítják. A kkv-k, köztük a gyakran polgári háttérrel rendelkező induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások kulcsszerepet játszanak Ukrajna védelmi és fegyveres erőinek támogatásában. Ezek az új védelmi szereplők gyorsabb innovációt, nagyobb rugalmasságot, költséghatékony megoldásokat, valamint új operatív ötleteket és folyamatokat biztosítanak. Ennek eredményeként az EDTIB átalakításának egyik fő hajtóerejévé válnak. „Az európai védelemről – Készenlét 2030” című fehér könyv kiemeli az erős technológiai innovációs ökoszisztéma fontosságát. Ez elengedhetetlen annak biztosításához, hogy az európai védelmi ipar ***az uniós tagállamok és a társult harmadik országok fegyveres erőivel együtt*** lépést tudjon tartani a modern hadviselés gyorsan változó jellegével.

Or. en

Módosítás 3
Giorgio Gori, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az ukrajnai háború jól mutatja, hogy a védelmi technológiák milyen gyorsan fejlődnek. Az innovációs ciklusok egyre gyorsabbak, ami azt jelenti, hogy a védelmi termékeknek gyorsan kell alkalmazkodniuk. ***Ezek a változások a harctér dinamikáját is átalakítják.*** A kkv-	(4) Az ukrajnai háború jól mutatja, hogy a védelmi technológiák milyen gyorsan fejlődnek. Az innovációs ciklusok egyre gyorsabbak, ami azt jelenti, hogy a védelmi termékeknek gyorsan kell alkalmazkodniuk. ***Oroszország agressziós háborúja rávilágított az alacsony költségű***

k, köztük a gyakran jelentős polgári háttérrel rendelkező induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások kulcsszerepet ***játszanak*** Ukrajna védelmi és fegyveres erőinek támogatásában. ***Ezek az új védelmi szereplők*** gyorsabb innovációt, nagyobb rugalmasságot, költséghatékony megoldásokat, valamint új operatív ötleteket és folyamatokat ***biztosítanak***. ***Ennek eredményeként az EDTIB átalakításának egyik fő hajtóerejévé válnak. „Az európai védelemről – Készenlét 2030” című fehér könyv kiemeli az erős technológiai innovációs ökoszisztéma fontosságát. Ez elengedhetetlen annak biztosításához, hogy az európai védelmi ipar lépést tudjon tartani a modern hadviselés gyorsan változó jellegével.***	***és szoftveralapú megoldások hadműveleti jelentőségére, amelyek gyorsan iterálhatók és gyors ütemben bevethetők***. A kkv-k, köztük a gyakran jelentős polgári háttérrel rendelkező induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások ***az eddigiek során*** kulcsszerepet ***játszottak*** Ukrajna védelmi és fegyveres erőinek támogatásában***, bizonyítva, hogy a védelmi ágazatnak olyan új szereplőkre van szüksége, amelyek képesek*** gyorsabb innovációt, nagyobb rugalmasságot, költséghatékony megoldásokat, valamint új operatív ötleteket és folyamatokat ***biztosítani***. ***Ukrajna védelmi készültségével összefüggésben hozzájárulásuk döntő fontosságú volt, és megerősítette azt, hogy a modern fegyveres erők számára alapvető hadműveleti igénnyé vált a kialakulóban lévő technológiák gyors azonosítására, adaptálására és bevetésére való képesség.***
	Or. en

Módosítás 4
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
4 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az ukrajnai és az iráni háború rávilágított továbbá a tagállamok fegyveres erőit és védelmi ipari bázisait érintő akut képességbeli hiányosságokra és súlyos szűk keresztmetszetekre, valamint a hadviseléshez és ezáltal a nagy intenzitású európai konfliktusok visszatérésével szembeni elrettentéshez elengedhetetlen kritikus összetevőktől, technológiáktól és fegyverrendszerektől való külső függőségre. A védelmi technológiák gyors fejlődésére való reagálásnak ezért együtt kell járnia a tagállamok képességbeli hiányosságainak

és stratégiai függőségeinek kezelésére irányuló erőfeszítésekkel, anélkül, hogy figyelmen kívül hagynák fegyveres erőik tényleges képességigényeit. Ez a megközelítés összhangban van a 2025. júniusi hágai NATO-csúcstalálkozót követően arra vonatkozóan tett kötelezettségvállalással, hogy önálló és hiteles európai pillér épül ki a NATO-n belül.

Or. en

Módosítás 5
Giorgio Gori, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
4 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az ukrajnai háborúból levont tanulságok közvetlen hatással vannak az EDTIB átalakítására. Az új védelmi szereplőknek – különösen a kkv-knak, köztük az innovatív induló és növekvő innovatív vállalkozásoknak – jelentős hajtóerővé kell válniuk az innovatív védelmi technológiák és termékek Európa-szerte történő fejlesztésének és szállításának átalakításában, lehetővé téve a gyorsabb innovációs ciklusokat, a nagyobb agilitást és a költséghatékonyabb megoldásokat. „Az európai védelemről – Készenlét 2030” című fehér könyv kiemeli az erős technológiai innovációs ökoszisztéma fontosságát, ami elengedhetetlen annak biztosításához, hogy az európai védelmi ipar lépést tudjon tartani a modern hadviselés gyorsan változó jellegével, továbbá az innováció felgyorsításához, a piacra jutási idő lerövidítéséhez, és a forradalmi technológiák garantált és gyors elterjedéséhez.

Or. en

Módosítás 6
Engin Eroglu

Rendeletre irányuló javaslat
4 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az ukrajnai háború bebizonyította, hogy a pilóta nélküli és autonóm rendszerek döntő szerepet játszanak a modern hadviselésben, beleértve a légi, földi és tengeri rendszereket, valamint a pilóta nélküli rendszerek elhárítására szolgáló megoldásokat is. Az ilyen technológiák gyors innovációs ciklusokat, méretezhető és költséghatékony képességfejlesztést tesznek lehetővé, és csökkentik a katonai személyzetet érintő kockázatokat. A programnak ezért különös figyelmet kell fordítania a kialakulóban lévő és forradalmi, pilóta nélküli és autonóm védelmi megoldásokra, beleértve a kapcsolódó szoftvereket, érzékelőket, kommunikációs rendszereket és a pilóta nélküli légijármű-rendszerek elhárítására szolgáló technológiákat, amennyiben azok hozzájárulnak a tagállamok fegyveres erői védelmi készültségének és műveleti hatékonyságának megerősítéséhez.

Or. en

Módosítás 7
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A védelmi termékek és technológiák együttműködésen alapuló kutatásának és fejlesztésének (K+F) átfogó	(5) A védelmi termékek és technológiák együttműködésen alapuló kutatásának és fejlesztésének (K+F) átfogó

támogatása érdekében az Unió létrehozta az Európai Védelmi Alapot (EDF). A 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretben 7,3 milliárd EUR költségvetéssel rendelkező EDF célja az EDTIB versenyképességének, hatékonyságának és innovációs kapacitásának előmozdítása, valamint az EDTIB-en belüli széttagoltság csökkentése. Európa egyik legnagyobb védelmi K+F programjaként az EDF támogatja a legösszetettebb védelmi rendszerek együttműködésen alapuló fejlesztését – ezt a műveletet egyetlen tagállam sem engedhetné meg magának egyedül. Továbbá új európai védelmi ellátási láncok kialakítását is támogatja. Az EDF részeként 2022-ben létrejött az uniós védelmi innovációs program (EUDIS), hogy célzott támogatást nyújtson a nem hagyományos védelmi szereplőknek, különösen a kkv-knak és az induló innovatív vállalkozásoknak, és csökkentse a piacra lépés akadályait. Az EUDIS számos kezdeményezést foglal magában, például célzott K+F felhívásokat, üzleti akcelerátor- és partnerkeresési szolgáltatásokat, hackathonokat és sajáttőke-finanszírozást, amelyek az EDF évente lekötött költségvetésének mintegy 20 %-át teszik ki. Ezek az intézkedések jelentősen hozzájárultak az EDTIB bővítéséhez és a védelmi innovációs kapacitás Unió-szerte történő előmozdításához. Emellett az EDF BraveTech EU kezdeményezése további támogatást nyújt a védelmi innovátoroknak, fokozatos hozzáférést biztosítva számukra a finanszírozáshoz a technológiai tesztelés és az iteratív fejlesztési ciklusok mellett. Középpontjában az Ukrajna által azonosított védelmi szükségleteken alapuló megoldások kidolgozása áll, közvetlen lehetőséget biztosítva az ukrán ipar számára az uniós védelmi innovátorokkal való együttműködésre.

támogatása érdekében az Unió létrehozta az Európai Védelmi Alapot (EDF). A 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretben 7,3 milliárd EUR költségvetéssel rendelkező EDF célja az EDTIB versenyképességének, hatékonyságának és innovációs kapacitásának előmozdítása, valamint az EDTIB-en belüli széttagoltság csökkentése. Európa egyik legnagyobb védelmi K+F programjaként az EDF támogatja a legösszetettebb védelmi rendszerek együttműködésen alapuló fejlesztését – ezt a műveletet egyetlen tagállam sem engedhetné meg magának egyedül. Továbbá új európai védelmi ellátási láncok kialakítását is támogatja. Az EDF részeként 2022-ben létrejött az uniós védelmi innovációs program (EUDIS), hogy célzott támogatást nyújtson a nem hagyományos védelmi szereplőknek, különösen a kkv-knak és az induló innovatív vállalkozásoknak, és csökkentse a piacra lépés akadályait. Az EUDIS számos kezdeményezést foglal magában, például célzott K+F felhívásokat, üzleti akcelerátor- és partnerkeresési szolgáltatásokat, hackathonokat és sajáttőke-finanszírozást, amelyek az EDF évente lekötött költségvetésének mintegy 20 %-át teszik ki. Ezek az intézkedések jelentősen hozzájárultak az EDTIB bővítéséhez és a védelmi innovációs kapacitás Unió-szerte történő előmozdításához. Emellett az EDF BraveTech EU kezdeményezése további támogatást nyújt a védelmi innovátoroknak, fokozatos hozzáférést biztosítva számukra a finanszírozáshoz a technológiai tesztelés és az iteratív fejlesztési ciklusok mellett. Középpontjában az Ukrajna által azonosított védelmi szükségleteken alapuló megoldások kidolgozása áll, közvetlen lehetőséget biztosítva az ukrán ipar számára az uniós védelmi innovátorokkal való együttműködésre. ***Ezzel összefüggésben a programnak hozzá kell járulnia az Unió és a tagállamok műveleti***

rezilienciájának megerősítéséhez is azáltal, hogy felgyorsítja a változó és kiszámíthatatlan műveleti fenyegetésekre reagálni képes, adaptálható, méretezhető és gyorsan telepíthető védelmi technológiák fejlesztését és telepítését. A működési reziliencia nemcsak a fejlett képességek fejlesztését követeli meg, hanem azt is, hogy azok egy dinamikus biztonsági környezetben gyorsan tesztelhetők, telepíthetők és adaptálhatók legyenek.

Or. en

Indokolás

The rapidly evolving security environment and lessons learned from Ukraine demonstrate that defence innovation must not only focus on developing new technologies, but also on ensuring their rapid testing, deployment and adaptation to operational realities. The existing recital already addresses iterative development cycles and innovation support under the EDF and EUDIS frameworks. This amendment strengthens that logic by explicitly anchoring the operational resilience dimension within the Programme's rationale and by emphasising the importance of rapidly deployable and adaptable defence capabilities.

Módosítás 8
Marion Maréchal

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A védelmi termékek és technológiák együttműködésen alapuló kutatásának és fejlesztésének (K+F) átfogó támogatása érdekében az Unió létrehozta az Európai Védelmi Alapot (EDF). A 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretben 7,3 milliárd EUR költségvetéssel rendelkező EDF célja az EDTIB versenyképességének, hatékonyságának és innovációs kapacitásának előmozdítása, valamint az EDTIB-en belüli széttagoltság csökkentése. Európa egyik legnagyobb védelmi K+F programjaként az EDF	(5) A védelmi termékek és technológiák együttműködésen alapuló kutatásának és fejlesztésének (K+F) átfogó támogatása érdekében az Unió létrehozta az Európai Védelmi Alapot (EDF). A 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretben 7,3 milliárd EUR költségvetéssel rendelkező EDF célja az EDTIB versenyképességének, hatékonyságának és innovációs kapacitásának előmozdítása, valamint az EDTIB-en belüli széttagoltság csökkentése. Európa egyik legnagyobb védelmi K+F programjaként az EDF

támogatja a legösszetettebb védelmi rendszerek együttműködésen alapuló fejlesztését – ezt a műveletet ***egyetlen tagállam sem*** engedhetné meg magának egyedül. Továbbá új európai védelmi ellátási láncok kialakítását is támogatja. Az EDF részeként 2022-ben létrejött az uniós védelmi innovációs program (EUDIS), hogy célzott támogatást nyújtson a nem hagyományos védelmi szereplőknek, különösen a kkv-knak és az induló innovatív vállalkozásoknak, és csökkentse a piacra lépés akadályait. Az EUDIS számos kezdeményezést foglal magában, például célzott K+F felhívásokat, üzleti akcelerátor- és partnerkeresési szolgáltatásokat, hackathonokat és sajáttőke-finanszírozást, amelyek az EDF évente lekötött költségvetésének mintegy 20 %-át teszik ki. Ezek az intézkedések jelentősen hozzájárultak az EDTIB bővítéséhez és a védelmi innovációs kapacitás Unió-szerte történő előmozdításához. Emellett az EDF BraveTech EU kezdeményezése további támogatást nyújt a védelmi innovátoroknak, fokozatos hozzáférést biztosítva számukra a finanszírozáshoz a technológiai tesztelés és az iteratív fejlesztési ciklusok mellett. Középpontjában az Ukrajna által azonosított védelmi szükségleteken alapuló megoldások kidolgozása áll, közvetlen lehetőséget biztosítva az ukrán ipar számára az uniós védelmi innovátorokkal való együttműködésre.	támogatja a legösszetettebb védelmi rendszerek együttműködésen alapuló fejlesztését – ezt a műveletet ***a tagállamok többsége nem*** engedhetné meg magának egyedül. Továbbá új európai védelmi ellátási láncok kialakítását is támogatja. Az EDF részeként 2022-ben létrejött az uniós védelmi innovációs program (EUDIS), hogy célzott támogatást nyújtson a nem hagyományos védelmi szereplőknek, különösen a kkv-knak és az induló innovatív vállalkozásoknak, és csökkentse a piacra lépés akadályait. Az EUDIS számos kezdeményezést foglal magában, például célzott K+F felhívásokat, üzleti akcelerátor- és partnerkeresési szolgáltatásokat, hackathonokat és sajáttőke-finanszírozást, amelyek az EDF évente lekötött költségvetésének mintegy 20 %-át teszik ki. Ezek az intézkedések jelentősen hozzájárultak az EDTIB bővítéséhez és a védelmi innovációs kapacitás Unió-szerte történő előmozdításához. Emellett az EDF BraveTech EU kezdeményezése további támogatást nyújt a védelmi innovátoroknak, fokozatos hozzáférést biztosítva számukra a finanszírozáshoz a technológiai tesztelés és az iteratív fejlesztési ciklusok mellett. Középpontjában az Ukrajna által azonosított védelmi szükségleteken alapuló megoldások kidolgozása áll, közvetlen lehetőséget biztosítva az ukrán ipar számára az uniós védelmi innovátorokkal való együttműködésre.

Or. fr

Módosítás 9
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
5 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(5a) A programot úgy kell kialakítani és végrehajtani, hogy az biztosítsa a kiegészítő jelleget a védelmi innováció területén végzett releváns NATO-tevékenységekkel, többek között az Atlanti-óceán északi részére vonatkozó védelmi innovációs akcelerátorral (DIANA), a NATO innovációs alapjával és a gyors bevezetésre vonatkozó cselekvési tervvel, ugyanakkor ne eredményezzen szükségtelen párhuzamosságokat. Ez nem érinti a tagállamoknak az Észak-atlanti Szerződés – többek között annak 3. cikke – szerinti kötelezettségvállalásait.

Or. en

Módosítás 10
Giorgio Gori, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Az (EU) 2021/695 rendelet[2] és az (EU) 2024/795 rendelet[3] lehetővé teszi az Európai Innovációs Tanács (EIC) Akcelerátor programja számára, hogy a Stratégiai Technológiák Európai Platformja (STEP) keretében támogassa a kettős felhasználású technológiákat, és ösztönözze a védelmi technológiákba történő beruházásokat. Emellett ez a rendelet lehetővé teszi, hogy az EIC közvetlen sajáttőke-finanszírozás formájában közvetlen támogatást nyújtson a védelmi technológiákhoz.	(6) Az (EU) 2021/695 rendelet[2] és az (EU) 2024/795 rendelet[3] lehetővé teszi az Európai Innovációs Tanács (EIC) Akcelerátor programja számára, hogy a Stratégiai Technológiák Európai Platformja (STEP) keretében támogassa a kettős felhasználású technológiákat, és ösztönözze a védelmi technológiákba történő beruházásokat. Emellett ez a rendelet lehetővé teszi, hogy az EIC közvetlen sajáttőke-finanszírozás formájában közvetlen támogatást nyújtson a védelmi technológiákhoz. ***Az AGILE programot a Horizont Európa létrehozásáról szóló (EU) 2021/695 rendelet elveivel és célkitűzéseivel összhangban kell végrehajtani, szem előtt tartva a kutatás integritására és a kettős felhasználású technológiákra alkalmazandó etikai normákra vonatkozó követelményeket is. A Bizottságnak a***

párhuzamosságok elkerülése és az uniós finanszírozású innováció életciklus-értékének maximalizálása érdekében olyan szinergiapályákat kell kialakítania, amelyek lehetővé teszik az AGILE által finanszírozott szervezetek és eredmények zökkenőmentes átállását a Horizont Európa downstream eszközeire, többek között az EIC Akcelerátor programjára és az EUDIS üzleti akcelerátorára.

[2] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/695 rendelete (2021. április 28.) a Horizont Európa kutatási és innovációs keretprogram létrehozásáról, valamint részvételi és terjesztési szabályainak megállapításáról, továbbá az 1290/2013/EU és az 1291/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 170., 2021.5.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/695/oj).

[3] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/795 rendelete (2024. február 29.) a Stratégiai Technológiák Európai Platformjának (STEP) létrehozásáról és a 2003/87/EK irányelv, valamint az (EU) 2021/1058, az (EU) 2021/1056, az (EU) 2021/1057, az 1303/2013/EU, a 223/2014/EU, az (EU) 2021/1060, az (EU) 2021/523, az (EU) 2021/695, az (EU) 2021/697 és az (EU) 2021/241 rendelet módosításáról (HL L, 2024/795, 2024.2.29., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/795/oj).

[2] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/695 rendelete (2021. április 28.) a Horizont Európa kutatási és innovációs keretprogram létrehozásáról, valamint részvételi és terjesztési szabályainak megállapításáról, továbbá az 1290/2013/EU és az 1291/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 170., 2021.5.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/695/oj).

[3] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/795 rendelete (2024. február 29.) a Stratégiai Technológiák Európai Platformjának (STEP) létrehozásáról és a 2003/87/EK irányelv, valamint az (EU) 2021/1058, az (EU) 2021/1056, az (EU) 2021/1057, az 1303/2013/EU, a 223/2014/EU, az (EU) 2021/1060, az (EU) 2021/523, az (EU) 2021/695, az (EU) 2021/697 és az (EU) 2021/241 rendelet módosításáról (HL L, 2024/795, 2024.2.29., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/795/oj).

Or. en

Módosítás 11
Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) E jelentős erőfeszítések mellett új	(8) E jelentős erőfeszítések mellett új

programot (AGILE program, a továbbiakban: a program) kell létrehozni annak érdekében, hogy innovatív védelmi megoldások kidolgozásához gyors, agilis és célzott támogatást nyújtson a kkv-knak, többek között az induló és a növekvő innovatív vállalkozásoknak, amennyiben megfelelnek a kkv-k fogalommeghatározásában foglalt követelményeknek. A programnak a tagállamok és a társult harmadik országok legsürgetőbb képességfejlesztési szükségleteinek kezelése érdekében a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák fejlesztésének támogatására kell összpontosítania, egészen a magas technológiai készenléti szintig, beleértve a polgári technológiák védelmi alkalmazásokhoz való hozzáigazítását is, különös tekintettel az alacsony költségű védelmi megoldásokra.

programot (AGILE program, a továbbiakban: a program) kell létrehozni annak érdekében, hogy innovatív védelmi megoldások kidolgozásához gyors, agilis és célzott támogatást nyújtson a kkv-knak, többek között az induló és a növekvő innovatív vállalkozásoknak, amennyiben megfelelnek a kkv-k fogalommeghatározásában foglalt követelményeknek. A programnak a tagállamok és a társult harmadik országok legsürgetőbb képességfejlesztési szükségleteinek kezelése érdekében a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák fejlesztésének támogatására kell összpontosítania, egészen a magas technológiai készenléti szintig, beleértve a polgári ***és kettős felhasználású*** technológiák védelmi alkalmazásokhoz való hozzáigazítását ***és ilyen irányú továbbfejlesztését*** is, különös tekintettel az alacsony költségű ***és gyorsan telepíthető*** védelmi megoldásokra. ***A programnak elő kell mozdítania továbbá a polgári-katonai szinergiákat és az innovatív szervezetek széles körű részvételét valamennyi tagállamból, különösen a kevésbé fejlett védelmi innovációs ökoszisztémákkal rendelkező vagy a meglévő uniós védelmi programokban kisebb mértékben részt vevő tagállamokból. Hozzá kell járulnia az EDTIB inkluzivitásának, versenyképességének és technológiai rezilienciájának megerősítéséhez, figyelembe véve ugyanakkor az Unió változó biztonsági környezetét, valamint azt, hogy az Unió valamennyi régiójában meg kell erősíteni a védelmi készültséget és rezilienciát.***

Or. en

Indokolás

This amendment aims to strengthen the inclusiveness and geographical balance of the European defence innovation ecosystem. Significant disparities persist across Member States with regard to defence innovation capacity, access to research and development support, and participation in existing Union defence programmes. In particular, SMEs and innovative

entities in Member States with less developed defence innovation ecosystems may face structural barriers in accessing funding opportunities and integrating into European defence value chains. Promoting broader participation across the Union would contribute to reducing fragmentation within the EDTIB, strengthening technological resilience and enhancing the Union's overall defence readiness. A more inclusive approach would also support the emergence of new defence actors and help ensure that innovation potential from all regions of the Union can contribute to addressing evolving security challenges.

Módosítás 12
Giorgio Gori, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) E jelentős erőfeszítések mellett új programot (AGILE program, a továbbiakban: a program) kell létrehozni annak érdekében, hogy innovatív védelmi megoldások kidolgozásához gyors, agilis és célzott támogatást nyújtson a kkv-knak, többek között az induló és a növekvő innovatív vállalkozásoknak, amennyiben megfelelnek a kkv-k fogalommeghatározásában foglalt követelményeknek. A programnak a tagállamok és a társult harmadik országok legsürgetőbb képességfejlesztési szükségleteinek kezelése érdekében a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák fejlesztésének támogatására kell összpontosítania, egészen a magas technológiai készenléti szintig, beleértve a polgári technológiák védelmi alkalmazásokhoz való hozzáigazítását is, különös tekintettel az alacsony költségű védelmi megoldásokra.	(8) E jelentős erőfeszítések mellett új programot (AGILE program, a továbbiakban: a program) kell létrehozni annak érdekében, hogy innovatív védelmi megoldások kidolgozásához gyors, agilis és célzott támogatást nyújtson a kkv-knak, többek között az induló és a növekvő innovatív vállalkozásoknak, amennyiben megfelelnek a kkv-k fogalommeghatározásában foglalt követelményeknek. A programnak a tagállamok és a társult harmadik országok legsürgetőbb képességfejlesztési szükségleteinek kezelése érdekében a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák fejlesztésének támogatására kell összpontosítania, egészen a magas technológiai készenléti szintig, beleértve a polgári technológiák védelmi alkalmazásokhoz való hozzáigazítását is, különös tekintettel az alacsony költségű védelmi megoldásokra. ***A programnak hozzá kell járulnia az Unió technológiai és ipari bázisának megerősítéséhez a védelmi innováció területén, többek között az uniós ipari értékláncok közötti együttműködés ösztönzésével, a különböző tagállamokban letelepedett vállalkozások hozzáférésének megkönnyítésével és az innováció Unió-szerte történő terjesztésének***

megerősítésével.

Or. en

Módosítás 13
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) E jelentős erőfeszítések mellett új programot (AGILE program, a továbbiakban: a program) kell létrehozni annak érdekében, hogy innovatív védelmi megoldások kidolgozásához gyors, agilis és célzott támogatást nyújtson a kkv-knak, többek között az induló és a növekvő innovatív vállalkozásoknak, amennyiben megfelelnek a kkv-k fogalommeghatározásában foglalt követelményeknek. A programnak a tagállamok és a társult harmadik országok legsürgetőbb képességfejlesztési szükségleteinek kezelése érdekében a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák fejlesztésének támogatására kell összpontosítania, egészen a magas technológiai készenléti szintig, ***beleértve*** a polgári technológiák védelmi alkalmazásokhoz való ***hozzáigazítását is***, különös tekintettel az alacsony költségű védelmi megoldásokra.	(8) E jelentős erőfeszítések mellett új programot (AGILE program, a továbbiakban: a program) kell létrehozni annak érdekében, hogy innovatív védelmi megoldások kidolgozásához gyors, agilis és célzott támogatást nyújtson a kkv-knak, többek között az induló és a növekvő innovatív vállalkozásoknak, amennyiben megfelelnek a kkv-k fogalommeghatározásában foglalt követelményeknek. A programnak a tagállamok és a társult harmadik országok legsürgetőbb képességfejlesztési szükségleteinek ***és meglévő képességbeli hiányosságainak*** kezelése érdekében a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák***, valamint a kritikus védelmi termékek, technológiák és összetevők*** fejlesztésének támogatására kell összpontosítania, egészen a magas technológiai készenléti szintig, ***többek között*** a polgári technológiák védelmi alkalmazásokhoz való ***hozzáigazításával***, különös tekintettel az alacsony költségű védelmi megoldásokra***, az ellátás biztonságának megerősítésére és a stratégiai függőségek csökkentésére***.

Or. en

Módosítás 14
Krzysztof Hetman, Borys Budka, Adam Jarubas, Mirosława Nykiel, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) E jelentős erőfeszítések mellett új programot (AGILE program, a továbbiakban: a program) kell létrehozni annak érdekében, hogy innovatív védelmi megoldások kidolgozásához gyors, agilis és célzott támogatást nyújtson a kkv-knak, többek között az induló és a növekvő innovatív vállalkozásoknak, amennyiben megfelelnek a kkv-k fogalommeghatározásában foglalt követelményeknek. A programnak a tagállamok ***és*** a társult harmadik országok legsürgetőbb képességfejlesztési szükségleteinek kezelése érdekében a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák fejlesztésének támogatására kell összpontosítania, egészen a magas technológiai készenléti szintig, beleértve a polgári technológiák védelmi alkalmazásokhoz való hozzáigazítását is, különös tekintettel az alacsony költségű védelmi megoldásokra.	(8) E jelentős erőfeszítések mellett új programot (AGILE program, a továbbiakban: a program) kell létrehozni annak érdekében, hogy innovatív védelmi megoldások kidolgozásához gyors, agilis és célzott támogatást nyújtson a kkv-knak, többek között az induló és a növekvő innovatív vállalkozásoknak, amennyiben megfelelnek a kkv-k fogalommeghatározásában foglalt követelményeknek. A programnak ***a védelmi készültségi menetrenddel összefüggésben azonosított képességbeli prioritásora is figyelemmel*** a tagállamok***, valamint*** a társult harmadik országok legsürgetőbb képességfejlesztési szükségleteinek kezelése érdekében a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák fejlesztésének támogatására kell összpontosítania, egészen a magas technológiai készenléti szintig, beleértve a polgári technológiák védelmi alkalmazásokhoz való hozzáigazítását is, különös tekintettel az alacsony költségű védelmi megoldásokra.

Or. en

Módosítás 15
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) E jelentős erőfeszítések mellett új programot (AGILE program, a továbbiakban: a program) kell létrehozni annak érdekében, hogy innovatív védelmi	(8) E jelentős erőfeszítések mellett új programot (AGILE program, a továbbiakban: a program) kell létrehozni annak érdekében, hogy innovatív védelmi

megoldások kidolgozásához gyors, agilis és célzott támogatást nyújtson a kkv-knak, többek között az induló és a növekvő innovatív vállalkozásoknak, amennyiben megfelelnek a kkv-k fogalommeghatározásában foglalt követelményeknek. ***A programnak*** a tagállamok és ***a*** társult harmadik országok legsürgetőbb képességfejlesztési szükségleteinek kezelése érdekében a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák fejlesztésének támogatására kell összpontosítania, egészen a magas technológiai készenléti szintig, beleértve a polgári technológiák védelmi alkalmazásokhoz való hozzáigazítását is, különös tekintettel az alacsony költségű védelmi megoldásokra.

megoldások kidolgozásához gyors, agilis és célzott támogatást nyújtson a kkv-knak, többek között az induló és a növekvő innovatív vállalkozásoknak, amennyiben megfelelnek a kkv-k fogalommeghatározásában foglalt követelményeknek. ***Az elsősorban a hagyományos katonai fenyegetéseknek nagy mértékben kitett*** tagállamok és társult harmadik országok legsürgetőbb képességfejlesztési szükségleteinek kezelése érdekében a programnak a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák fejlesztésének támogatására kell összpontosítania, egészen a magas technológiai készenléti szintig, beleértve a polgári technológiák védelmi alkalmazásokhoz való hozzáigazítását***, valamint azok tagállamok és társult harmadik országok általi alkalmazását*** is, különös tekintettel az alacsony költségű védelmi megoldásokra.

Or. en

Módosítás 16
Diana Iovanovici Şoşoacă

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) E jelentős erőfeszítések mellett új programot (AGILE program, a továbbiakban: a program) kell létrehozni annak érdekében, hogy innovatív védelmi megoldások kidolgozásához gyors, agilis és célzott támogatást nyújtson a kkv-knak, többek között az induló és a növekvő innovatív vállalkozásoknak, amennyiben megfelelnek a kkv-k fogalommeghatározásában foglalt követelményeknek. A programnak a tagállamok és a társult harmadik országok legsürgetőbb képességfejlesztési szükségleteinek kezelése érdekében a	(8) E jelentős erőfeszítések mellett új programot (AGILE program, a továbbiakban: a program) kell létrehozni annak érdekében, hogy innovatív védelmi megoldások kidolgozásához gyors, agilis és célzott támogatást nyújtson a kkv-knak, többek között az induló és a növekvő innovatív vállalkozásoknak ***az EU-ban***, amennyiben megfelelnek a kkv-k fogalommeghatározásában foglalt A programnak a tagállamok és a társult harmadik országok legsürgetőbb képességfejlesztési szükségleteinek kezelése érdekében a kialakulóban lévő és

kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák fejlesztésének támogatására kell összpontosítania, egészen a magas technológiai készenléti szintig, beleértve a polgári technológiák védelmi alkalmazásokhoz való hozzáigazítását is, különös tekintettel az alacsony költségű védelmi megoldásokra.	forradalmi védelmi termékek és technológiák ***tervezésének és*** fejlesztésének támogatására kell összpontosítania, egészen a magas technológiai készenléti szintig, beleértve a polgári technológiák védelmi alkalmazásokhoz való hozzáigazítását is, különös tekintettel az alacsony költségű védelmi megoldásokra.

Or. ro

Módosítás 17
Giorgio Gori

Rendeletre irányuló javaslat
8 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8a) Az Unió védelmi technológiai és ipari bázisa egészének megerősítése érdekében a programnak ösztönöznie kell a tagállamok széles körében letelepedett vállalkozásokon belüli és azok közötti részvételt és együttműködést, beleértve a kialakulóban lévő védelmi innovációs ökoszisztémákkal rendelkező vállalkozásokat is, elkerülve ugyanakkor a támogatás korlátozott számú tagállamra vagy ipari szereplőre való túlzott koncentrálódását.

Or. en

Módosítás 18
Merja Kyllönen, Jussi Saramo

Rendeletre irányuló javaslat
8 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8a) Az Unió biztonsága szorosan kapcsolódik külső határainak

stabilitásához és rezilienciájához, többek között az Északi Dimenzióban is. Az e régiókban található tagállamok közötti, valamint a hasonlóan gondolkodó partnerországokkal folytatott megerősített együttműködés elengedhetetlen a közös biztonsági kihívások kezeléséhez, valamint az Unió technológiai és ipari bázisának megerősítéséhez.

Or. en

Módosítás 19
Merja Kyllönen, Jussi Saramo

Rendeletre irányuló javaslat
8 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8b) Az Unió külső határainak változó biztonsági környezete – különösen az északi és keleti régiókban – szükségessé teszi az innovatív képességek gyors telepítését és a fejlesztési ciklusok lerövidítését.

Or. en

Módosítás 20
Merja Kyllönen, Jussi Saramo

Rendeletre irányuló javaslat
8 c preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8c) Az Unió rezilienciájának és innovációs kapacitásának megerősítése érdekében különös figyelmet kell fordítani a földrajzilag távoli, ritkán lakott és külső határ menti régiókban – többek között az Északi Dimenzióban – működő kis- és középvállalkozásokra (kkv-k), ahol a biztonsági, logisztikai és környezeti

feltételek speciális megoldásokat igényelnek.

Or. en

Módosítás 21
Merja Kyllönen, Jussi Saramo

Rendeletre irányuló javaslat
8 d preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8d) A hasonló éghajlati és biztonsági feltételekkel rendelkező szomszédos országokkal – különösen az Északi-sarkvidéken és a Balti-tengeren – folytatott együttműködés jelentősen növelheti a védelmi innovációs erőfeszítések hatékonyságát, és hozzájárulhat a regionális stabilitáshoz.

Or. en

Módosítás 22
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Az uniós költségvetés hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében az AGILE program teljes mértékben kiegészíti a védelmi innovációt támogató meglévő uniós eszközöket. Az EUDIS a tágabb EDF-kereten belül támogatja a nem hagyományos védelmi szereplőket, többek között a konzorciumoknak nyújtott K+F-támogatásokkal és az egyes szervezeteket célzó egyéb támogatási intézkedésekkel (üzleti akcelerátor, partnerkeresési tevékenységek). Az Európai Védelmi Ügynökség (EDA) által kezelt HEDI	(9) Az uniós költségvetés hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében az AGILE program teljes mértékben kiegészíti a védelmi innovációt támogató meglévő uniós eszközöket. Az EUDIS a tágabb EDF-kereten belül támogatja a nem hagyományos védelmi szereplőket, többek között a konzorciumoknak nyújtott K+F-támogatásokkal és az egyes szervezeteket célzó egyéb támogatási intézkedésekkel (üzleti akcelerátor, partnerkeresési tevékenységek). Az Európai Védelmi Ügynökség (EDA) által kezelt HEDI

előmozdítja a tagállamok közötti együttműködést a védelmi innováció terén. Az EIC kulcsfontosságú uniós innovációs program, amelynek célja az áttörést jelentő technológiák és a diszruptív innováció azonosítása, fejlesztése és bővítése. Az (EU) 2025/2653 rendelet elfogadását követően az EIC STEP Scale Up programja közvetlen sajáttőke-finanszírozást fog nyújtani a védelmi és kettős felhasználású termékeket gyártó vállalatok számára innovációik bővítéséhez. Az AGILE jelentős hiányosságot pótol, mivel észszerűsített, közvetlen támogatást fog nyújtani az egyes kkv-knak, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozásoknak az innovatív megoldások kidolgozásához, valamint e megoldásoknak a tagállamok és az ipar általi bevezetéséhez, nagyon rövid odaítélési határidőkkel és a tagállamok kapacitási igényeihez való egyértelmű kapcsolódással. Ennélfogva lehetővé kell tennie az Unió számára, hogy új megközelítéseket próbáljon ki a védelmi innováció támogatására, miközben kiegészíti a meglévő uniós eszközöket a különböző érettségi szinteken, konzorciumi méretekben, időkeretekben és technológiai területeken. A védelmi fenyegetések gyors alakulása egy rugalmasabb megközelítés felé való elmozdulást tesz szükségessé annak érdekében, hogy az innovatív vállalkozások (különösen a kkv-k, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások) gyorsan reagálhassanak az azonosított képességbeli kihívásokra. A programnak ezért prioritásként kell kezelnie a gyors iterációs ciklusú, kihívásalapú innovációs tevékenységeket, amelyek közvetlenül kapcsolódnak a tagállamok kiemelt operatív követelményeihez.

előmozdítja a tagállamok közötti együttműködést a védelmi innováció terén. Az EIC kulcsfontosságú uniós innovációs program, amelynek célja az áttörést jelentő technológiák és a diszruptív innováció azonosítása, fejlesztése és bővítése. Az (EU) 2025/2653 rendelet elfogadását követően az EIC STEP Scale Up programja közvetlen sajáttőke-finanszírozást fog nyújtani a védelmi és kettős felhasználású termékeket gyártó vállalatok számára innovációik bővítéséhez. Az AGILE jelentős hiányosságot pótol, mivel észszerűsített, közvetlen támogatást fog nyújtani az egyes kkv-knak, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozásoknak az innovatív megoldások kidolgozásához, valamint e megoldásoknak a tagállamok és az ipar általi bevezetéséhez, nagyon rövid odaítélési határidőkkel és a tagállamok kapacitási igényeihez való egyértelmű kapcsolódással. ***A programnak adott esetben lehetővé kell tennie a kis méretű konzorciumok részvételét, valamint a kutatási és technológiai szervezetekkel, a műszaki egyetemekkel, az inkubátorházakkal és más innovációtámogató szervezetekkel való együttműködést is az új védelmi szereplők megjelenésének megkönnyítése és az Unió védelmi innovációs ökoszisztémájának megerősítése érdekében.*** Ennélfogva lehetővé kell tennie az Unió számára, hogy új megközelítéseket próbáljon ki a védelmi innováció támogatására, miközben kiegészíti a meglévő uniós eszközöket a különböző érettségi szinteken, konzorciumi méretekben, időkeretekben és technológiai területeken. A védelmi fenyegetések gyors alakulása egy rugalmasabb megközelítés felé való elmozdulást tesz szükségessé annak érdekében, hogy az innovatív vállalkozások (különösen a kkv-k, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások) gyorsan reagálhassanak az azonosított képességbeli kihívásokra. A programnak ezért prioritásként kell kezelnie a gyors iterációs ciklusú,

kihívásalapú innovációs tevékenységeket, amelyek közvetlenül kapcsolódnak a tagállamok kiemelt operatív követelményeihez***, valamint a tagállamok biztonsági és védelmi stratégiáihoz, ugyanakkor adott esetben biztosítania kell az alkalmazandó NATO-szabványokkal és iránymutatásokkal, többek között a vonatkozó szabványosítási megállapodásokkal (STANAG) való interoperabilitást és kompatibilitást***.

Or. en

Indokolás

The amendment aims to increase the flexibility and inclusiveness of the AGILE Programme by allowing, where appropriate, the participation of small-scale consortia and cooperation with research and technology organisations and other innovation support entities. It notes the important role of research and technology organisations, technical universities, incubators and similar entities in supporting defence innovation. Access to testing, validation and demonstration capacities is essential for innovative solutions to mature into credible and operationally relevant defence capabilities. Strengthening cooperation between innovative companies and such entities would contribute to reinforcing the Union's defence innovation ecosystem and facilitating the emergence of new defence actors across the Union.

Módosítás 23
Diana Iovanovici Şoşoacă

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Az uniós költségvetés hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében az AGILE program teljes mértékben kiegészíti a védelmi innovációt támogató meglévő uniós eszközöket. Az EUDIS a tágabb EDF-kereten belül támogatja a nem hagyományos védelmi szereplőket, többek között a konzorciumoknak nyújtott K+F-támogatásokkal és az egyes szervezeteket célzó egyéb támogatási intézkedésekkel (üzleti akcelerátor, partnerkeresési tevékenységek). Az Európai Védelmi Ügynökség (EDA) által kezelt HEDI	(9) Az uniós költségvetés hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében az AGILE program teljes mértékben kiegészíti a védelmi innovációt támogató meglévő uniós eszközöket. Az EUDIS a tágabb EDF-kereten belül támogatja a nem hagyományos védelmi szereplőket, többek között a konzorciumoknak nyújtott K+F-támogatásokkal és az egyes szervezeteket célzó egyéb támogatási intézkedésekkel (üzleti akcelerátor, partnerkeresési tevékenységek). Az Európai Védelmi Ügynökség (EDA) által kezelt HEDI

előmozdítja a tagállamok közötti együttműködést a védelmi innováció terén. Az EIC kulcsfontosságú uniós innovációs program, amelynek célja az áttörést jelentő technológiák és a diszruptív innováció azonosítása, fejlesztése és bővítése. Az (EU) 2025/2653 rendelet elfogadását követően az EIC STEP Scale Up programja közvetlen sajáttőke-finanszírozást fog nyújtani a védelmi és kettős felhasználású termékeket gyártó vállalatok számára innovációik bővítéséhez. Az AGILE jelentős hiányosságot pótol, mivel észszerűsített, közvetlen támogatást fog nyújtani az egyes kkv-knak, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozásoknak az innovatív megoldások kidolgozásához, valamint e megoldásoknak a tagállamok és az ipar általi bevezetéséhez, nagyon rövid odaítélési határidőkkel és a tagállamok kapacitási igényeihez való egyértelmű kapcsolódással. Ennélfogva lehetővé kell tennie az Unió számára, hogy új megközelítéseket próbáljon ki a védelmi innováció támogatására, miközben kiegészíti a meglévő uniós eszközöket a különböző érettségi szinteken, konzorciumi méretekben, időkeretekben és technológiai területeken. A védelmi fenyegetések gyors alakulása egy rugalmasabb megközelítés felé való elmozdulást tesz szükségessé annak érdekében, hogy az innovatív vállalkozások (különösen a kkv-k, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások) gyorsan reagálhassanak az azonosított képességbeli kihívásokra. A programnak ezért prioritásként kell kezelnie a gyors iterációs ciklusú, kihívásalapú innovációs tevékenységeket, amelyek közvetlenül kapcsolódnak a tagállamok kiemelt operatív követelményeihez.

előmozdítja a tagállamok közötti együttműködést a védelmi innováció terén. Az EIC kulcsfontosságú uniós innovációs program, amelynek célja az áttörést jelentő technológiák és a diszruptív innováció azonosítása, fejlesztése és bővítése. Az (EU) 2025/2653 rendelet elfogadását követően az EIC STEP Scale Up programja közvetlen sajáttőke-finanszírozást fog nyújtani a védelmi és kettős felhasználású termékeket gyártó vállalatok számára innovációik bővítéséhez. Az AGILE jelentős hiányosságot pótol, mivel észszerűsített, közvetlen támogatást fog nyújtani az egyes kkv-knak, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozásoknak ***az EU-ban*** az innovatív megoldások kidolgozásához, valamint e megoldásoknak a tagállamok és az ipar általi bevezetéséhez, nagyon rövid odaítélési határidőkkel és a tagállamok kapacitási igényeihez való egyértelmű kapcsolódással. Ennélfogva lehetővé kell tennie az Unió számára, hogy új megközelítéseket próbáljon ki a védelmi innováció támogatására, miközben kiegészíti a meglévő uniós eszközöket a különböző érettségi szinteken, konzorciumi méretekben, időkeretekben és technológiai területeken. A védelmi fenyegetések gyors alakulása egy rugalmasabb megközelítés felé való elmozdulást tesz szükségessé annak érdekében, hogy az innovatív vállalkozások (különösen a kkv-k, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások) gyorsan reagálhassanak az azonosított képességbeli kihívásokra. A programnak ezért prioritásként kell kezelnie a gyors iterációs ciklusú, kihívásalapú innovációs tevékenységeket, amelyek közvetlenül kapcsolódnak a tagállamok kiemelt operatív követelményeihez***, azonban nem szabad lehetővé tenni, hogy az így létrejött termékeket ezen eljárás keretében az Unió pénzügyi támogatásával az EU-n kívül értékesítsék***.

Módosítás 24
Engin Eroglu

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Az uniós költségvetés hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében az AGILE program teljes mértékben kiegészíti a védelmi innovációt támogató meglévő uniós eszközöket. Az EUDIS a tágabb EDF-kereten belül támogatja a nem hagyományos védelmi szereplőket, többek között a konzorciumoknak nyújtott K+F-támogatásokkal és az egyes szervezeteket célzó egyéb támogatási intézkedésekkel (üzleti akcelerátor, partnerkeresési tevékenységek). Az Európai Védelmi Ügynökség (EDA) által kezelt HEDI előmozdítja a tagállamok közötti együttműködést a védelmi innováció terén. Az EIC kulcsfontosságú uniós innovációs program, amelynek célja az áttörést jelentő technológiák és a diszruptív innováció azonosítása, fejlesztése és bővítése. Az (EU) 2025/2653 rendelet elfogadását követően az EIC STEP Scale Up programja közvetlen sajáttőke-finanszírozást fog nyújtani a védelmi és kettős felhasználású termékeket gyártó vállalatok számára innovációik bővítéséhez. Az AGILE jelentős hiányosságot pótol, mivel észszerűsített, közvetlen támogatást fog nyújtani az egyes kkv-knak, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozásoknak az innovatív megoldások kidolgozásához, valamint e megoldásoknak a tagállamok és az ipar általi bevezetéséhez, nagyon rövid odaítélési határidőkkel és a tagállamok kapacitási igényeihez való egyértelmű kapcsolódással. Ennélfogva lehetővé kell tennie az Unió számára, hogy új	(9) Az uniós költségvetés hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében az AGILE program teljes mértékben kiegészíti a védelmi innovációt támogató meglévő uniós eszközöket. Az EUDIS a tágabb EDF-kereten belül támogatja a nem hagyományos védelmi szereplőket, többek között a konzorciumoknak nyújtott K+F-támogatásokkal és az egyes szervezeteket célzó egyéb támogatási intézkedésekkel (üzleti akcelerátor, partnerkeresési tevékenységek). Az Európai Védelmi Ügynökség (EDA) által kezelt HEDI előmozdítja a tagállamok közötti együttműködést a védelmi innováció terén. Az EIC kulcsfontosságú uniós innovációs program, amelynek célja az áttörést jelentő technológiák és a diszruptív innováció azonosítása, fejlesztése és bővítése. Az (EU) 2025/2653 rendelet elfogadását követően az EIC STEP Scale Up programja közvetlen sajáttőke-finanszírozást fog nyújtani a védelmi és kettős felhasználású termékeket gyártó vállalatok számára innovációik bővítéséhez. Az AGILE jelentős hiányosságot pótol, mivel észszerűsített, közvetlen támogatást fog nyújtani az egyes kkv-knak, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozásoknak az innovatív megoldások kidolgozásához, valamint e megoldásoknak a tagállamok és az ipar általi bevezetéséhez, nagyon rövid odaítélési határidőkkel és a tagállamok kapacitási igényeihez való egyértelmű kapcsolódással. ***A programnak hozzá kell járulnia az Unió és a NATO-szövetségesek***

megközelítéseket próbáljon ki a védelmi innováció támogatására, miközben kiegészíti a meglévő uniós eszközöket a különböző érettségi szinteken, konzorciumi méretekben, időkeretekben és technológiai területeken. A védelmi fenyegetések gyors alakulása egy rugalmasabb megközelítés felé való elmozdulást tesz szükségessé annak érdekében, hogy az innovatív vállalkozások (különösen a kkv-k, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások) gyorsan reagálhassanak az azonosított képességbeli kihívásokra. A programnak ezért prioritásként kell kezelnie a gyors iterációs ciklusú, kihívásalapú innovációs tevékenységeket, amelyek közvetlenül kapcsolódnak a tagállamok kiemelt operatív követelményeihez.	***közötti interoperabilitás és ipari együttműködés megerősítéséhez is.*** Ennélfogva lehetővé kell tennie az Unió számára, hogy új megközelítéseket próbáljon ki a védelmi innováció támogatására, miközben kiegészíti a meglévő uniós eszközöket a különböző érettségi szinteken, konzorciumi méretekben, időkeretekben és technológiai területeken. A védelmi fenyegetések gyors alakulása egy rugalmasabb megközelítés felé való elmozdulást tesz szükségessé annak érdekében, hogy az innovatív vállalkozások (különösen a kkv-k, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások) gyorsan reagálhassanak az azonosított képességbeli kihívásokra. A programnak ezért prioritásként kell kezelnie a gyors iterációs ciklusú, kihívásalapú innovációs tevékenységeket, amelyek közvetlenül kapcsolódnak a tagállamok kiemelt operatív követelményeihez.

Or. en

Módosítás 25
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Az uniós költségvetés hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében az AGILE program teljes mértékben kiegészíti a védelmi innovációt támogató meglévő uniós eszközöket. Az EUDIS a tágabb EDF-kereten belül támogatja a nem hagyományos védelmi szereplőket, többek között a konzorciumoknak nyújtott K+F-támogatásokkal és az egyes szervezeteket célzó egyéb támogatási intézkedésekkel (üzleti akcelerátor, partnerkeresési tevékenységek). Az Európai Védelmi	(9) Az uniós költségvetés hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében az AGILE program teljes mértékben kiegészíti a védelmi innovációt támogató meglévő uniós eszközöket. Az EUDIS a tágabb EDF-kereten belül támogatja a nem hagyományos védelmi szereplőket, többek között a konzorciumoknak nyújtott K+F-támogatásokkal és az egyes szervezeteket célzó egyéb támogatási intézkedésekkel (üzleti akcelerátor, partnerkeresési tevékenységek). Az Európai Védelmi

Ügynökség (EDA) által kezelt HEDI előmozdítja a tagállamok közötti együttműködést a védelmi innováció terén. Az EIC kulcsfontosságú uniós innovációs program, amelynek célja az áttörést jelentő technológiák és a diszruptív innováció azonosítása, fejlesztése és bővítése. Az (EU) 2025/2653 rendelet elfogadását követően az EIC STEP Scale Up programja közvetlen sajáttőke-finanszírozást fog nyújtani a védelmi és kettős felhasználású termékeket gyártó vállalatok számára innovációik bővítéséhez. Az AGILE jelentős hiányosságot pótol, mivel észszerűsített, közvetlen támogatást fog nyújtani az egyes kkv-knak, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozásoknak az innovatív megoldások kidolgozásához, valamint e megoldásoknak a tagállamok és az ipar általi bevezetéséhez, nagyon rövid odaítélési határidőkkel és a tagállamok kapacitási igényeihez való egyértelmű kapcsolódással. Ennélfogva lehetővé kell tennie az Unió számára, hogy új megközelítéseket próbáljon ki a védelmi innováció támogatására, miközben kiegészíti a meglévő uniós eszközöket a különböző érettségi szinteken, konzorciumi méretekben, időkeretekben és technológiai területeken. A védelmi fenyegetések gyors alakulása egy rugalmasabb megközelítés felé való elmozdulást tesz szükségessé annak érdekében, hogy az innovatív vállalkozások (különösen a kkv-k, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások) gyorsan reagálhassanak az azonosított képességbeli kihívásokra. A programnak ezért prioritásként kell kezelnie a gyors iterációs ciklusú, kihívásalapú innovációs tevékenységeket, amelyek közvetlenül kapcsolódnak a tagállamok kiemelt operatív követelményeihez.

Ügynökség (EDA) által kezelt HEDI előmozdítja a tagállamok közötti együttműködést a védelmi innováció terén. Az EIC kulcsfontosságú uniós innovációs program, amelynek célja az áttörést jelentő technológiák és a diszruptív innováció azonosítása, fejlesztése és bővítése. Az (EU) 2025/2653 rendelet elfogadását követően az EIC STEP Scale Up programja közvetlen sajáttőke-finanszírozást fog nyújtani a védelmi és kettős felhasználású termékeket gyártó vállalatok számára innovációik bővítéséhez. Az AGILE jelentős hiányosságot pótol, mivel észszerűsített, közvetlen támogatást fog nyújtani az egyes kkv-knak, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozásoknak az innovatív megoldások kidolgozásához, valamint e megoldásoknak a tagállamok és az ipar általi bevezetéséhez, nagyon rövid odaítélési határidőkkel és a tagállamok kapacitási igényeihez való egyértelmű kapcsolódással. Ennélfogva lehetővé kell tennie az Unió számára, hogy új megközelítéseket próbáljon ki a védelmi innováció támogatására, miközben kiegészíti a meglévő uniós eszközöket a különböző érettségi szinteken, konzorciumi méretekben, időkeretekben és technológiai területeken. A védelmi fenyegetések gyors alakulása egy rugalmasabb megközelítés felé való elmozdulást tesz szükségessé annak érdekében, hogy az innovatív vállalkozások (különösen a kkv-k, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások) gyorsan reagálhassanak az azonosított képességbeli kihívásokra. A programnak ezért prioritásként kell kezelnie a gyors iterációs ciklusú, kihívásalapú innovációs tevékenységeket, amelyek közvetlenül kapcsolódnak a tagállamok kiemelt operatív követelményeihez***, és amelyeket kkv-kból és célfelhasználókból vagy ügyfelekből álló konzorciumok hajtanak végre***.

Or. en

Módosítás 26
Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Az uniós költségvetés hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében az AGILE program teljes mértékben kiegészíti a védelmi innovációt támogató meglévő uniós eszközöket. Az EUDIS a tágabb EDF-kereten belül támogatja a nem hagyományos védelmi szereplőket, többek között a konzorciumoknak nyújtott K+F-támogatásokkal és az egyes szervezeteket célzó egyéb támogatási intézkedésekkel (üzleti akcelerátor, partnerkeresési tevékenységek). Az Európai Védelmi Ügynökség (EDA) által kezelt HEDI előmozdítja a tagállamok közötti együttműködést a védelmi innováció terén. Az EIC kulcsfontosságú uniós innovációs program, amelynek célja az áttörést jelentő technológiák és a diszruptív innováció azonosítása, fejlesztése és bővítése. Az (EU) 2025/2653 rendelet elfogadását követően az EIC STEP Scale Up programja közvetlen sajáttőke-finanszírozást fog nyújtani a védelmi és kettős felhasználású termékeket gyártó vállalatok számára innovációik bővítéséhez. Az AGILE jelentős hiányosságot pótol, mivel észszerűsített, közvetlen támogatást fog nyújtani az egyes kkv-knak, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozásoknak az innovatív megoldások kidolgozásához, valamint e megoldásoknak a tagállamok és az ipar általi bevezetéséhez, nagyon rövid odaítélési határidőkkel és a tagállamok kapacitási igényeihez való egyértelmű kapcsolódással. Ennélfogva lehetővé kell tennie az Unió számára, hogy új megközelítéseket próbáljon ki a védelmi innováció támogatására, miközben	(9) Az uniós költségvetés hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében az AGILE program teljes mértékben kiegészíti a védelmi innovációt támogató meglévő uniós eszközöket. Az EUDIS a tágabb EDF-kereten belül támogatja a nem hagyományos védelmi szereplőket, többek között a konzorciumoknak nyújtott K+F-támogatásokkal és az egyes szervezeteket célzó egyéb támogatási intézkedésekkel (üzleti akcelerátor, partnerkeresési tevékenységek). Az Európai Védelmi Ügynökség (EDA) által kezelt HEDI előmozdítja a tagállamok közötti együttműködést a védelmi innováció terén. Az EIC kulcsfontosságú uniós innovációs program, amelynek célja az áttörést jelentő technológiák és a diszruptív innováció azonosítása, fejlesztése és bővítése. Az (EU) 2025/2653 rendelet elfogadását követően az EIC STEP Scale Up programja közvetlen sajáttőke-finanszírozást fog nyújtani a védelmi és kettős felhasználású termékeket gyártó vállalatok számára innovációik bővítéséhez. Az AGILE jelentős hiányosságot pótol, mivel észszerűsített, közvetlen támogatást fog nyújtani az egyes kkv-knak, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozásoknak az innovatív megoldások kidolgozásához, valamint e megoldásoknak a tagállamok és az ipar általi bevezetéséhez, nagyon rövid odaítélési határidőkkel és a tagállamok kapacitási igényeihez való egyértelmű kapcsolódással. Ennélfogva lehetővé kell tennie az Unió számára, hogy új megközelítéseket próbáljon ki a védelmi innováció támogatására, miközben

kiegészíti a meglévő uniós eszközöket a különböző érettségi szinteken, konzorciumi méretekben, időkeretekben és technológiai területeken. A védelmi fenyegetések gyors alakulása egy rugalmasabb megközelítés felé való elmozdulást tesz szükségessé annak érdekében, hogy az innovatív vállalkozások ***(különösen a kkv-k, köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások)*** gyorsan reagálhassanak az azonosított képességbeli kihívásokra. A programnak ezért prioritásként kell kezelnie a gyors iterációs ciklusú, kihívásalapú innovációs tevékenységeket, amelyek közvetlenül kapcsolódnak a tagállamok kiemelt operatív követelményeihez.	kiegészíti a meglévő uniós eszközöket a különböző érettségi szinteken, konzorciumi méretekben, időkeretekben és technológiai területeken. A védelmi fenyegetések gyors alakulása egy rugalmasabb megközelítés felé való elmozdulást tesz szükségessé annak érdekében, hogy az innovatív vállalkozások gyorsan reagálhassanak az azonosított képességbeli kihívásokra. A programnak ezért prioritásként kell kezelnie a gyors iterációs ciklusú, kihívásalapú innovációs tevékenységeket, amelyek közvetlenül kapcsolódnak a tagállamok kiemelt operatív követelményeihez.
	Or. en

Módosítás 27
Engin Eroglu

Rendeletre irányuló javaslat
9 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(9a) Tekintettel a védelmi innováció gyorsan változó jellegére, valamint a kialakulóban lévő és forradalmi technológiáknak az Unió hosszú távú védelmi készültsége szempontjából betöltött stratégiai jelentőségére, alapvető fontosságú a támogatás folytonosságának és kiszámíthatóságának biztosítása a program kezdeti végrehajtási időszakán túl is. A Bizottságnak ezért nemcsak az egyes támogatott projektek tekintetében kell értékelnie a program eredményességét, hanem az európai védelmi innovációs ökoszisztéma megerősítéséhez, az innovatív vállalatok és beruházások Unióba vonzásához, az új technológiák műveleti elterjedésének felgyorsításához, valamint a védelmi szereplők és a tágabb mélytechnológiai

ökoszisztéma közötti együttműködés fokozásához való hozzájárulása tekintetében is. Az értékelésnek arra is ki kell terjednie, hogy a program keretében bevezetett végrehajtási mechanizmusokat – beleértve a gyorsított odaítélési eljárásokat és az uniós támogatás rugalmas formáit – ki kell-e terjeszteni, adaptálni kell-e, vagy be kell-e építeni a jövőbeli uniós védelmi finanszírozási eszközökbe. Az értékelés eredményeinek információkkal kell szolgálniuk a forradalmi védelmi innováció uniós szintű támogatásának folytatására, bővítésére vagy hosszú távú integrációjára vonatkozó jövőbeli döntésekhez.

Or. en

Módosítás 28
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) A programnak különösen arra kell törekednie, hogy jelentősen felgyorsítsa azon nagy forradalmi potenciállal rendelkező védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusait, amelyek várhatóan a következő 1–3 évben teljes mértékben kiaknázhatók lesznek. A lehető legnagyobb rugalmasságot kell biztosítania az innovátorok számára ahhoz, hogy új megoldásokat javasoljanak, többek között egyes jogalanyoktól, egyszersmind lehetővé kell tennie ***bizonyos feladatok alvállalkozásba adását vagy a más szervezetekkel való együttműködést a végrehajtás során***.	(10) A programnak különösen arra kell törekednie, hogy jelentősen felgyorsítsa azon nagy forradalmi potenciállal rendelkező védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusait, amelyek várhatóan a következő 1–3 évben teljes mértékben kiaknázhatók lesznek. ***A gyorsan változó műveleti igényekre és technológiai fejleményekre reagálva támogatnia kell továbbá a meglévő innovatív védelmi termékek és technológiák folyamatos adaptálását, korszerűsítését és iteratív fejlesztését.*** A lehető legnagyobb rugalmasságot kell biztosítania az innovátorok számára ahhoz, hogy új megoldásokat javasoljanak, többek között egyes jogalanyoktól ***és adott esetben kis méretű konzorciumoktól***, egyszersmind ***a végrehajtás során*** lehetővé kell tennie ***a kutatási és technológiai***

szervezetek, a műszaki egyetemek, az inkubátorházak és más innovációtámogató szervezetek részvételét a támogatott tevékenységekben, többek között kooperáció, alvállalkozás vagy az együttműködés egyéb formái révén.

Or. en

Indokolás

The amendment aims to increase the flexibility and inclusiveness of the AGILE Programme by allowing, where appropriate, the participation of small-scale consortia and cooperation with research and technology organisations and other innovation support entities. It notes the important role of research and technology organisations, technical universities, incubators and similar entities in supporting defence innovation. Access to testing, validation and demonstration capacities is essential for innovative solutions to mature into credible and operationally relevant defence capabilities. Strengthening cooperation between innovative companies and such entities would contribute to reinforcing the Union's defence innovation ecosystem and facilitating the emergence of new defence actors across the Union.

Módosítás 29
Jan Farský, Angelika Niebler, Aura Salla, Wouter Beke, Marion Walsmann

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) A programnak különösen arra kell törekednie, hogy jelentősen felgyorsítsa azon nagy forradalmi potenciállal rendelkező védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusait, amelyek várhatóan a következő 1–3 évben teljes mértékben kiaknázhatók lesznek. A lehető legnagyobb rugalmasságot kell biztosítania az innovátorok számára ahhoz, hogy új megoldásokat javasoljanak, többek között egyes jogalanyoktól, egyszersmind lehetővé kell tennie bizonyos feladatok alvállalkozásba adását vagy a más szervezetekkel való együttműködést a végrehajtás során.	(10) A programnak különösen arra kell törekednie, hogy jelentősen felgyorsítsa azon nagy forradalmi potenciállal rendelkező védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusait, amelyek várhatóan a következő 1–3 évben teljes mértékben kiaknázhatók lesznek. ***E forradalmi potenciál nem értelmezhető úgy, hogy az teljesen új technológiákra vagy technológiai megoldásokra korlátozódik, hanem magában kell foglalnia a meglévő technológiák, termékek, folyamatok vagy operatív koncepciók újszerű integrálását, adaptálását, valamint hatékonyabb, gyorsabb vagy költséghatékonyabb használatát is.*** A ***programnak a*** lehető legnagyobb rugalmasságot kell biztosítania

az innovátorok számára ahhoz, hogy új megoldásokat javasoljanak, többek között egyes jogalanyoktól, egyszersmind lehetővé kell tennie bizonyos feladatok alvállalkozásba adását vagy a más szervezetekkel való együttműködést a végrehajtás során.

Or. en

Módosítás 30
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) A programnak különösen arra kell törekednie, hogy jelentősen felgyorsítsa azon nagy forradalmi potenciállal rendelkező védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusait, amelyek várhatóan a következő 1–3 évben teljes mértékben kiaknázhatók lesznek. A lehető legnagyobb rugalmasságot kell biztosítania az innovátorok számára ahhoz, hogy új megoldásokat javasoljanak, többek között egyes jogalanyoktól, egyszersmind lehetővé kell tennie bizonyos feladatok alvállalkozásba adását vagy a más szervezetekkel való együttműködést a végrehajtás során.	(10) A programnak különösen arra kell törekednie, hogy jelentősen felgyorsítsa azon nagy forradalmi potenciállal rendelkező ***vagy a kritikus képességbeli hiányosságok és függőségek kezelésére képes*** védelmi termékek***, összetevők*** és technológiák innovációs ciklusait, amelyek várhatóan a következő 1–3 évben teljes mértékben kiaknázhatók lesznek. A lehető legnagyobb rugalmasságot kell biztosítania az innovátorok számára ahhoz, hogy új megoldásokat javasoljanak, többek között egyes jogalanyoktól, egyszersmind lehetővé kell tennie bizonyos feladatok alvállalkozásba adását vagy a más szervezetekkel való együttműködést a végrehajtás során.

Or. en

Módosítás 31
Diana Iovanovici Şoşoacă

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) A programnak különösen arra kell törekednie, hogy jelentősen felgyorsítsa azon nagy forradalmi potenciállal rendelkező védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusait, amelyek várhatóan a következő 1–3 évben teljes mértékben kiaknázhatók lesznek. A lehető legnagyobb rugalmasságot kell biztosítania az innovátorok számára ahhoz, hogy új megoldásokat javasoljanak, többek között egyes jogalanyoktól, egyszersmind lehetővé kell tennie bizonyos feladatok alvállalkozásba adását vagy a más szervezetekkel való együttműködést a végrehajtás során.	(10) A programnak különösen arra kell törekednie, hogy ***a megítélt támogatás*** jelentősen felgyorsítsa azon nagy forradalmi potenciállal rendelkező védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusait, amelyek várhatóan a következő 1–3 évben teljes mértékben kiaknázhatók lesznek. A lehető legnagyobb rugalmasságot kell biztosítania az innovátorok számára ahhoz, hogy új megoldásokat javasoljanak, többek között egyes jogalanyoktól ***az Európai Unióban***, egyszersmind lehetővé kell tennie bizonyos feladatok alvállalkozásba adását vagy a más ***EU-n belüli*** szervezetekkel való együttműködést a végrehajtás során.

Or. ro

Módosítás 32
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) A programnak különösen arra kell törekednie, hogy jelentősen felgyorsítsa azon nagy forradalmi potenciállal rendelkező védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusait, amelyek ***várhatóan*** a következő 1–3 évben ***teljes mértékben kiaknázhatók lesznek***. A lehető legnagyobb rugalmasságot kell biztosítania az innovátorok számára ahhoz, hogy új megoldásokat javasoljanak, többek között ***egyes jogalanyoktól***, egyszersmind lehetővé kell tennie bizonyos feladatok alvállalkozásba adását vagy a más szervezetekkel való együttműködést a végrehajtás során.	(10) A programnak különösen arra kell törekednie, hogy jelentősen felgyorsítsa azon nagy forradalmi potenciállal rendelkező védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusait, amelyek ***esetében a kifejlesztés, a tesztelés, a minősítés és a gyártás*** a következő 1–3 évben ***történő megvalósítása a cél***. A lehető legnagyobb rugalmasságot kell biztosítania az innovátorok számára ahhoz, hogy új megoldásokat javasoljanak, többek között ***egyetlen kkv részvételével működő konzorciumoktól***, egyszersmind lehetővé kell tennie bizonyos feladatok alvállalkozásba adását vagy a más szervezetekkel való együttműködést a végrehajtás során.

Or. en

Módosítás 33
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Pierre-Romain Thionnet, Mélanie Disdier

Rendeletre irányuló javaslat
10 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(10a) A programnak támogatnia kell a tagállamok fegyveres erőinek védelmi képességeiben azonosított hiányosságok kezelésére irányuló innovációt. Az ilyen támogatás kiterjedhet a hardverképességek hiányosságaira, beleértve a vezetési és irányítási képességeket, az autonóm rendszereket, a precíziós csapásmérő képességeket, a lég- és rakétavédelmet, a hírszerzést, a megfigyelést és a felderítést, valamint a világűrbe telepített képességeket. Kiterjedhet továbbá a szoftveres képességbeli hiányosságokra, többek között a katonai felhőre, a biztonságos adatfeldolgozásra, a mesterséges intelligenciára és az interoperábilis műveleti szoftverekre. Különös figyelmet kell fordítani a nem társult harmadik országoktól való kritikus függőség csökkentésére, többek között a fejlett összetevők és a kritikus fontosságú nyersanyagok tekintetében. A program az operatív energetikai és a katona-egészségügyi reziliencia területén is támogathatja az innovációt.

Or. en

Módosítás 34
Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Mindazonáltal az európai védelmi kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – számára a tartós strukturális kihívást a sikeres innováció és a tagállamok és a társult harmadik országok fegyveres erői általi operatív bevezetés közötti szakadék jelenti. E hiányosság kezelése érdekében a programnak igazodnia kell a tagállamok és a társult harmadik országok valódi és kiemelt védelmi szükségleteihez. Ezáltal támogatnia kell az innovációs megoldásoknak a fegyveres erők és a védelmi ipar – különösen a fővállalkozók és az első szintű alvállalkozók – általi alkalmazását. A programnak gyorsított eljárást kell létrehoznia azzal a céllal, hogy az Unió támogatni tudja a legsürgetőbb védelmi készültségi követelményeket kielégítő innovatív támogatási mechanizmusok tesztelését és bevezetését, többek között a kiemelt európai készültségi kezdeményezések támogatása érdekében.	(11) Mindazonáltal az európai védelmi kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – számára a tartós strukturális kihívást a sikeres innováció és a tagállamok és a társult harmadik országok fegyveres erői általi operatív bevezetés közötti szakadék jelenti. E hiányosság kezelése érdekében a programnak igazodnia kell a tagállamok és a társult harmadik országok valódi és kiemelt védelmi szükségleteihez***, figyelembe véve az Unió változó biztonsági környezetét és különösen az Unió külső határain jelentkező legsürgetőbb biztonsági fenyegetéseknek kitett tagállamok fokozott védelmi készültségi és rezilienciaigényeit***. Ezáltal támogatnia kell az innovációs megoldásoknak a fegyveres erők és a védelmi ipar – különösen a fővállalkozók és az első szintű alvállalkozók – általi alkalmazását. A programnak gyorsított eljárást kell létrehoznia azzal a céllal, hogy az Unió támogatni tudja a legsürgetőbb védelmi készültségi követelményeket kielégítő innovatív támogatási mechanizmusok tesztelését és bevezetését, többek között a kiemelt európai készültségi kezdeményezések támogatása érdekében.

Or. en

Módosítás 35
Marc Botenga, Marina Mesure, Anthony Smith, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Mindazonáltal az európai védelmi kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – számára a tartós strukturális kihívást a	(11) Mindazonáltal az európai védelmi kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – számára a tartós strukturális kihívást a

sikeres innováció és a tagállamok és a társult harmadik országok fegyveres erői általi operatív bevezetés közötti szakadék jelenti. E hiányosság kezelése érdekében a programnak igazodnia kell a tagállamok és a társult harmadik országok valódi és kiemelt védelmi szükségleteihez. Ezáltal támogatnia kell az innovációs megoldásoknak a fegyveres erők és a védelmi ipar – különösen a fővállalkozók és az első szintű alvállalkozók – általi alkalmazását. ***A programnak gyorsított eljárást kell létrehoznia azzal a céllal, hogy az Unió támogatni tudja a legsürgetőbb védelmi készültségi követelményeket kielégítő innovatív támogatási mechanizmusok tesztelését és bevezetését, többek között a kiemelt európai készültségi kezdeményezések támogatása érdekében.***	sikeres innováció és a tagállamok és a társult harmadik országok fegyveres erői általi operatív bevezetés közötti szakadék jelenti. E hiányosság kezelése érdekében a programnak igazodnia kell a tagállamok és a társult harmadik országok valódi és kiemelt védelmi szükségleteihez. Ezáltal támogatnia kell az innovációs megoldásoknak a fegyveres erők és a védelmi ipar – különösen a fővállalkozók és az első szintű alvállalkozók – általi alkalmazását.

Or. en

Módosítás 36
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) ***Mindazonáltal*** az európai védelmi kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – számára a tartós strukturális kihívást a sikeres innováció és a tagállamok és a társult harmadik országok fegyveres erői általi operatív bevezetés közötti szakadék jelenti. E hiányosság kezelése érdekében a programnak igazodnia kell a tagállamok és a társult harmadik országok valódi és kiemelt védelmi szükségleteihez. ***Ezáltal támogatnia kell az innovációs megoldásoknak a fegyveres erők és a védelmi ipar – különösen a fővállalkozók és az első szintű alvállalkozók – általi***	(11) Az európai védelmi kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – számára ***ugyanis*** a tartós strukturális kihívást a sikeres innováció és a tagállamok és a társult harmadik országok fegyveres erői általi operatív bevezetés közötti szakadék jelenti. E hiányosság kezelése érdekében a programnak igazodnia kell a tagállamok és a társult harmadik országok valódi és kiemelt védelmi szükségleteihez ***is***. ***Ezáltal hozzá kell járulnia annak lehetővé tételéhez, hogy a fegyveres erők és a védelmi ipar – különösen a fővállalkozók és az első szintű alvállalkozók –***

alkalmazását. A programnak gyorsított eljárást kell létrehoznia azzal a céllal, hogy az Unió támogatni tudja a legsürgetőbb védelmi készültségi követelményeket kielégítő innovatív támogatási mechanizmusok tesztelését és bevezetését, többek között a kiemelt európai készültségi kezdeményezések támogatása érdekében.	***alkalmazzák az innovatív megoldásokat. Ennek általánossá kell válnia a tagállamok arra való erőteljes ösztönzésével, hogy korai garanciákat nyújtsanak a képességbeli igényeiknek megfelelő sikeres AGILE-projektek beszerzésére vonatkozóan***. A programnak gyorsított eljárást kell létrehoznia azzal a céllal, hogy az Unió támogatni tudja a legsürgetőbb védelmi készültségi követelményeket kielégítő innovatív támogatási mechanizmusok tesztelését és bevezetését, többek között a kiemelt európai készültségi kezdeményezések támogatása érdekében.

Or. en

Módosítás 37
Elena Donazzan, Reinis Pozņaks, Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Mindazonáltal az európai védelmi kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – számára a tartós strukturális kihívást a sikeres innováció és a tagállamok és a társult harmadik országok fegyveres erői általi operatív bevezetés közötti szakadék jelenti. E hiányosság kezelése érdekében a programnak igazodnia kell a tagállamok és a társult harmadik országok valódi és kiemelt védelmi szükségleteihez. Ezáltal támogatnia kell az innovációs megoldásoknak a fegyveres erők és a védelmi ipar – különösen a fővállalkozók és az első szintű alvállalkozók – általi alkalmazását. A programnak gyorsított eljárást kell létrehoznia azzal a céllal, hogy az Unió támogatni tudja a legsürgetőbb védelmi készültségi követelményeket kielégítő innovatív támogatási mechanizmusok tesztelését és bevezetését,	(11) Mindazonáltal az európai védelmi kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – számára a tartós strukturális kihívást a sikeres innováció és a tagállamok és a társult harmadik országok fegyveres erői általi operatív bevezetés közötti szakadék jelenti. E hiányosság kezelése érdekében a programnak igazodnia kell a tagállamok és a társult harmadik országok valódi és kiemelt védelmi szükségleteihez. Ezáltal támogatnia kell az innovációs megoldásoknak a fegyveres erők és a védelmi ipar – különösen a fővállalkozók és az első szintű alvállalkozók – általi alkalmazását ***többek között technológiatranszfer, valamint az ilyen megoldásoknak a meglévő ipari rendszerekbe és ellátási láncokba való integrálása révén***. A programnak gyorsított eljárást kell létrehoznia azzal a

többek között a kiemelt európai készültségi kezdeményezések támogatása érdekében.

céllal, hogy az Unió támogatni tudja a legsürgetőbb védelmi készültségi követelményeket kielégítő innovatív támogatási mechanizmusok tesztelését és bevezetését, többek között a kiemelt európai készültségi kezdeményezések támogatása érdekében.

Or. en

Módosítás 38
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Mindazonáltal az európai védelmi kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – számára a tartós strukturális kihívást a sikeres innováció és a tagállamok és a társult harmadik országok fegyveres erői általi operatív bevezetés közötti szakadék jelenti. ***E hiányosság kezelése érdekében a programnak igazodnia kell a tagállamok és a társult harmadik országok valódi és kiemelt védelmi szükségleteihez.*** Ezáltal támogatnia kell az innovációs megoldásoknak a fegyveres erők és a védelmi ipar **– *különösen a fővállalkozók és az első szintű alvállalkozók* –** általi alkalmazását. A programnak gyorsított eljárást kell létrehoznia azzal a céllal, hogy az Unió támogatni tudja a legsürgetőbb védelmi készültségi követelményeket kielégítő innovatív támogatási mechanizmusok tesztelését és bevezetését, többek között a kiemelt európai készültségi kezdeményezések támogatása érdekében.	(11) Mindazonáltal az európai védelmi kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – számára a tartós strukturális kihívást a sikeres innováció és a tagállamok és a társult harmadik országok fegyveres erői általi operatív bevezetés közötti szakadék jelenti. ***A programnak ezért közbeszerzéshez kapcsolódó beruházási mechanizmusok révén támogatnia kell az innovációtól a bevezetésig tartó átmenetet, ezen belül a kezdeti beszerzés, az ipari kapacitásbővítés és a tagállamok általi bevezetés társfinanszírozását.*** Ezáltal támogatnia kell az innovációs megoldásoknak **– *különösen az induló innovatív vállalkozások és a kkv-k megoldásainak* –** a fegyveres erők és a védelmi ipar általi alkalmazását. A programnak gyorsított eljárást kell létrehoznia azzal a céllal, hogy az Unió támogatni tudja a legsürgetőbb védelmi készültségi követelményeket kielégítő innovatív támogatási mechanizmusok tesztelését***, beszerzését*** és bevezetését, többek között a kiemelt európai készültségi kezdeményezések támogatása érdekében.

Or. en

Módosítás 39
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Mindazonáltal az európai védelmi kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – számára a tartós strukturális kihívást a sikeres innováció és a tagállamok és a társult harmadik országok fegyveres erői általi operatív bevezetés közötti szakadék jelenti. E hiányosság kezelése érdekében a programnak igazodnia kell a tagállamok és a társult harmadik országok valódi és kiemelt védelmi szükségleteihez. Ezáltal támogatnia kell az innovációs megoldásoknak a fegyveres erők és a védelmi ipar – különösen a fővállalkozók és az első szintű alvállalkozók – általi alkalmazását. A programnak gyorsított eljárást kell létrehoznia azzal a céllal, hogy az Unió támogatni tudja a legsürgetőbb védelmi készültségi követelményeket kielégítő innovatív támogatási mechanizmusok tesztelését és bevezetését, többek között a kiemelt európai készültségi kezdeményezések támogatása érdekében.	(11) Mindazonáltal az európai védelmi kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – számára a tartós strukturális kihívást a sikeres innováció és a tagállamok és a társult harmadik országok fegyveres erői általi operatív bevezetés közötti szakadék jelenti. E hiányosság kezelése érdekében a programnak igazodnia kell a tagállamok és a társult harmadik országok valódi és kiemelt védelmi szükségleteihez. Ezáltal támogatnia kell az innovációs megoldásoknak a fegyveres erők és a védelmi ipar – különösen a fővállalkozók és az első szintű alvállalkozók – általi alkalmazását. A programnak gyorsított eljárást kell létrehoznia azzal a céllal, hogy az Unió támogatni tudja a legsürgetőbb védelmi készültségi követelményeket kielégítő innovatív támogatási mechanizmusok tesztelését és bevezetését, többek között a kiemelt európai készültségi kezdeményezések ***és a közös érdekű európai védelmi projektek*** támogatása érdekében.

Or. en

Módosítás 40
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
11 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(11a) Egyes új védelmi szereplők azzal

küzdenek, hogy az EDTIB-ből hiányoznak a védelmi termékek kritikus összetevőinek helyi alternatívái, különösen a pilóta nélküli autonóm rendszerek gyártásával összefüggésben. A programnak támogatnia kell a termelés lokalizálására hajlandó kkv-kat is.

Or. en

Módosítás 41
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) E célból a programnak támogatnia kell a helyszíni tesztelést, kísérletezést és demonstrációkat magukban foglaló tevékenységeket. E tevékenységeknek lehetővé kell tenniük a szervezetek számára, hogy reális működési feltételek mellett validálják az innovatív megoldásokat, valós idejű visszajelzést generálva, amely felhasználható a megoldások iteratív folyamat révén történő finomhangolására és javítására. A tagállamok aktív részvétele e folyamat minden szakaszában alapvető fontosságú – a tesztelési követelmények megállapításától a bizonyított képességek értékeléséig. Ez hozzájárul a hiteles keresleti jelzések kialakulásához, és megkönnyíti a későbbi beszerzési döntéseket. Emellett a program a kereslet összevonásával és innovatív közbeszerzési mechanizmusok, például innovációs partnerségek alkalmazásával támogathatja az új technológiák és termékek elterjedését. Közös platformokat és szolgáltatásokat is ki lehet fejleszteni több végfelhasználó közös operatív igényeinek kielégítése érdekében.	(12) E célból a programnak támogatnia kell a helyszíni tesztelést, kísérletezést és demonstrációkat magukban foglaló tevékenységeket***, többek között védelmi innovációs tesztkörnyezetekben, amelyek egyszerűsített adminisztratív eljárások keretében és reális működési feltételek mellett vehetők igénybe***. E tevékenységeknek lehetővé kell tenniük a szervezetek számára, hogy reális működési feltételek mellett validálják az innovatív megoldásokat, valós idejű visszajelzést generálva, amely felhasználható a megoldások iteratív folyamat révén történő finomhangolására és javítására***, többek között a fegyveres erők, a tesztelési környezetek, a védelmi innovátorok és az ipari szereplők közötti gyors operatív visszajelzést lehetővé tevő strukturált mechanizmusok révén. Mindez annak biztosítását szolgálja, hogy az innovatív megoldások folyamatosan igazodjanak a változó operatív realitásokhoz és a modern konfliktusokból levont tanulságokhoz, ezáltal lerövidítve a műveleti igények azonosítása és a hatékony megoldások bevetése közötti ciklust***. A tagállamok aktív részvétele e folyamat minden szakaszában alapvető fontosságú – a

tesztelési követelmények megállapításától a bizonyított képességek értékeléséig. Ez hozzájárul a hiteles keresleti jelzések kialakulásához, és megkönnyíti a későbbi beszerzési döntéseket. Emellett a program a kereslet összevonásával és innovatív közbeszerzési mechanizmusok, például innovációs partnerségek alkalmazásával támogathatja az új technológiák és termékek elterjedését. Közös platformokat és szolgáltatásokat is ki lehet fejleszteni több végfelhasználó közös operatív igényeinek kielégítése érdekében.

Or. en

Indokolás

Russia's war against Ukraine has demonstrated that defence innovation cycles increasingly depend on rapid operational feedback and iterative adaptation between end users and developers. The original text refers to real-time feedback but does not establish structured mechanisms to institutionalise this feedback loop or provide dedicated environments for rapid experimentation. This amendment strengthens the existing recital by explicitly requiring structured feedback linkages between armed forces, innovators and industry, and by introducing defence innovation sandbox environments as a tool to accelerate testing and validation, particularly for SMEs and non-traditional defence actors that face barriers in accessing existing testing infrastructure.

Módosítás 42
Nicolás Pascual de la Parte, Eszter Lakos, Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) E célból a programnak támogatnia kell a helyszíni tesztelést, kísérletezést és demonstrációkat magukban foglaló tevékenységeket. E tevékenységeknek lehetővé kell tenniük a szervezetek számára, hogy reális működési feltételek mellett validálják az innovatív megoldásokat, valós idejű visszajelzést generálva, amely felhasználható a megoldások iteratív folyamat révén történő finomhangolására és javítására. A	(12) E célból a programnak támogatnia kell a helyszíni tesztelést, kísérletezést és demonstrációkat magukban foglaló tevékenységeket. E tevékenységeknek lehetővé kell tenniük a szervezetek számára, hogy reális működési feltételek mellett validálják az innovatív megoldásokat, valós idejű visszajelzést generálva, amely felhasználható a megoldások iteratív folyamat révén történő finomhangolására és javítására. A

tagállamok aktív részvétele e folyamat minden szakaszában alapvető fontosságú – a tesztelési követelmények megállapításától a bizonyított képességek értékeléséig. Ez hozzájárul a hiteles keresleti jelzések kialakulásához, és megkönnyíti a későbbi beszerzési döntéseket. Emellett a program a kereslet összevonásával és innovatív közbeszerzési mechanizmusok, például innovációs partnerségek alkalmazásával támogathatja az új technológiák és termékek elterjedését. Közös platformokat és szolgáltatásokat is ki lehet fejleszteni több végfelhasználó közös operatív igényeinek kielégítése érdekében.

tagállamok aktív részvétele e folyamat minden szakaszában alapvető fontosságú – a tesztelési követelmények megállapításától a bizonyított képességek értékeléséig. ***Ezen túlmenően a rendszerintegrátorokkal és az eredetiberendezés-gyártókkal a tesztelési és demonstrációs folyamatok során folytatott együttműködés és az általuk végzett könnyítések megkönnyíthetik a program eredményeinek elterjedését.*** Ez hozzájárul a hiteles keresleti jelzések kialakulásához, és megkönnyíti a későbbi beszerzési döntéseket. Emellett a program a kereslet összevonásával és innovatív közbeszerzési mechanizmusok, például innovációs partnerségek alkalmazásával támogathatja az új technológiák és termékek elterjedését. Közös platformokat és szolgáltatásokat is ki lehet fejleszteni több végfelhasználó közös operatív igényeinek kielégítése érdekében.

Or. en

Módosítás 43
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) E célból a programnak ***támogatnia kell a*** helyszíni tesztelést, kísérletezést és demonstrációkat magukban foglaló ***tevékenységeket***. E tevékenységeknek lehetővé kell tenniük a szervezetek számára, hogy reális működési feltételek mellett validálják az innovatív megoldásokat, valós idejű visszajelzést generálva, amely felhasználható a megoldások iteratív folyamat révén történő finomhangolására és javítására. A tagállamok aktív részvétele e folyamat minden szakaszában alapvető fontosságú –	(12) E célból a programnak ***a költségvetése legalább 75%-át kkv-k, ajánlatkérő szervek vagy közszolgáltató ajánlatkérők konzorciumai által elsősorban háborús viszonyok között, például Ukrajnában végzett*** helyszíni tesztelést, kísérletezést és demonstrációkat magukban foglaló ***tevékenységek támogatására kell fordítania***. E tevékenységeknek lehetővé kell tenniük a szervezetek számára, hogy reális működési feltételek mellett validálják az innovatív megoldásokat, valós idejű visszajelzést

a tesztelési követelmények megállapításától a bizonyított képességek értékeléséig***. Ez hozzájárul a hiteles keresleti jelzések kialakulásához, és megkönnyíti*** a későbbi beszerzési döntéseket. Emellett a program a kereslet összevonásával és innovatív közbeszerzési mechanizmusok, például innovációs partnerségek alkalmazásával támogathatja az új technológiák és termékek elterjedését. Közös platformokat és szolgáltatásokat is ki lehet fejleszteni több végfelhasználó közös operatív igényeinek kielégítése érdekében.

generálva, amely felhasználható a megoldások iteratív folyamat révén történő finomhangolására és javítására. A tagállamok aktív részvétele e folyamat minden szakaszában alapvető fontosságú – a tesztelési követelmények megállapításától a bizonyított képességek értékeléséig***, valamint a sikeres pályázók kiválasztásáig. Ennek biztosítania kell*** a későbbi beszerzési döntéseket. Emellett a program a kereslet összevonásával és innovatív közbeszerzési mechanizmusok, például innovációs partnerségek alkalmazásával támogathatja az új technológiák és termékek elterjedését. Közös platformokat és szolgáltatásokat is ki lehet fejleszteni több végfelhasználó közös operatív igényeinek kielégítése érdekében.

Or. en

Módosítás 44
Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) E célból a programnak támogatnia kell a helyszíni tesztelést, kísérletezést és demonstrációkat magukban foglaló tevékenységeket. E tevékenységeknek lehetővé kell tenniük a szervezetek számára, hogy reális működési feltételek mellett validálják az innovatív megoldásokat, valós idejű visszajelzést generálva, amely felhasználható a megoldások iteratív folyamat révén történő finomhangolására és javítására. A tagállamok aktív részvétele e folyamat minden szakaszában alapvető fontosságú – a tesztelési követelmények megállapításától a bizonyított képességek értékeléséig. Ez hozzájárul a hiteles keresleti jelzések kialakulásához, és	(12) E célból a programnak támogatnia kell a helyszíni tesztelést, kísérletezést és demonstrációkat magukban foglaló tevékenységeket. E tevékenységeknek lehetővé kell tenniük a szervezetek számára, hogy reális működési feltételek mellett validálják az innovatív megoldásokat, valós idejű visszajelzést generálva, amely felhasználható a megoldások iteratív folyamat révén történő finomhangolására és javítására. A tagállamok ***és adott esetben a NATO, Ukrajna, az érintett ipari szereplők, például a fővállalkozók, az első szintű alvállalkozók és az innovációt támogató szervezetek*** aktív részvétele e folyamat minden szakaszában alapvető fontosságú –

megkönnyíti a későbbi beszerzési döntéseket. Emellett a program a kereslet összevonásával és innovatív közbeszerzési mechanizmusok, például innovációs partnerségek alkalmazásával támogathatja az új technológiák és termékek elterjedését. Közös platformokat és szolgáltatásokat is ki lehet fejleszteni több végfelhasználó közös operatív igényeinek kielégítése érdekében.

a tesztelési követelmények megállapításától a bizonyított képességek értékeléséig. Ez hozzájárul a hiteles keresleti jelzések kialakulásához, és megkönnyíti a későbbi beszerzési döntéseket. Emellett a program a kereslet összevonásával és innovatív közbeszerzési mechanizmusok, például innovációs partnerségek alkalmazásával támogathatja az új technológiák és termékek elterjedését. Közös platformokat és szolgáltatásokat is ki lehet fejleszteni több végfelhasználó közös operatív igényeinek kielégítése érdekében.

Or. en

Módosítás 45
Diana Iovanovici Şoşoacă

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) E célból a programnak támogatnia kell a helyszíni tesztelést, kísérletezést és demonstrációkat magukban foglaló tevékenységeket. E tevékenységeknek lehetővé kell tenniük a szervezetek számára, hogy reális működési feltételek mellett validálják az innovatív megoldásokat, valós idejű visszajelzést generálva, amely felhasználható a megoldások iteratív folyamat révén történő finomhangolására és javítására. A tagállamok aktív részvétele e folyamat minden szakaszában alapvető fontosságú – a tesztelési követelmények megállapításától a bizonyított képességek értékeléséig. Ez hozzájárul a hiteles keresleti jelzések kialakulásához, és megkönnyíti a későbbi beszerzési döntéseket. Emellett a program a kereslet összevonásával és innovatív közbeszerzési mechanizmusok, például innovációs partnerségek alkalmazásával támogathatja	(12) E célból a programnak támogatnia kell a helyszíni tesztelést, kísérletezést és demonstrációkat magukban foglaló tevékenységeket. E tevékenységeknek lehetővé kell tenniük a szervezetek számára, hogy reális működési feltételek mellett validálják az innovatív megoldásokat, valós idejű visszajelzést generálva, amely felhasználható a megoldások iteratív folyamat révén történő finomhangolására és javítására. A tagállamok aktív részvétele e folyamat minden szakaszában alapvető fontosságú – a tesztelési követelmények megállapításától a bizonyított képességek értékeléséig***, a projekttevékenységek előrehaladásának folyamatos nyomon követésével***. Ez hozzájárul a hiteles keresleti jelzések kialakulásához, és megkönnyíti a későbbi beszerzési döntéseket. Emellett a program a kereslet összevonásával és innovatív közbeszerzési

az új technológiák és termékek elterjedését. Közös platformokat és szolgáltatásokat is ki lehet fejleszteni több végfelhasználó közös operatív igényeinek kielégítése érdekében.

mechanizmusok, például innovációs partnerségek alkalmazásával támogathatja az új technológiák és termékek elterjedését. Közös platformokat és szolgáltatásokat is ki lehet fejleszteni több végfelhasználó közös operatív igényeinek kielégítése érdekében.

Or. ro

Módosítás 46
Krzysztof Hetman, Borys Budka, Adam Jarubas, Mirosława Nykiel, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) E célból a programnak támogatnia kell a helyszíni tesztelést, kísérletezést és demonstrációkat magukban foglaló tevékenységeket. E tevékenységeknek lehetővé kell tenniük a szervezetek számára, hogy reális működési feltételek mellett validálják az innovatív megoldásokat, valós idejű visszajelzést generálva, amely felhasználható a megoldások iteratív folyamat révén történő finomhangolására és javítására. A tagállamok aktív részvétele e folyamat minden szakaszában alapvető fontosságú – a tesztelési követelmények megállapításától a bizonyított képességek értékeléséig. Ez hozzájárul a hiteles keresleti jelzések kialakulásához, és megkönnyíti a későbbi beszerzési döntéseket. Emellett a program a kereslet összevonásával és innovatív közbeszerzési mechanizmusok, például innovációs partnerségek alkalmazásával támogathatja az új technológiák és termékek elterjedését. Közös platformokat és szolgáltatásokat is ki lehet fejleszteni több végfelhasználó közös operatív igényeinek kielégítése érdekében.	(12) E célból a programnak támogatnia kell a helyszíni tesztelést, kísérletezést és demonstrációkat magukban foglaló tevékenységeket***, különösen az Európai Védelmi Ügynökség folyamatban lévő munkájára építve***. E tevékenységeknek lehetővé kell tenniük a szervezetek számára, hogy reális működési feltételek mellett validálják az innovatív megoldásokat, valós idejű visszajelzést generálva, amely felhasználható a megoldások iteratív folyamat révén történő finomhangolására és javítására. A tagállamok aktív részvétele e folyamat minden szakaszában alapvető fontosságú – a tesztelési követelmények megállapításától a bizonyított képességek értékeléséig. Ez hozzájárul a hiteles keresleti jelzések kialakulásához, és megkönnyíti a későbbi beszerzési döntéseket. Emellett a program a kereslet összevonásával és innovatív közbeszerzési mechanizmusok, például innovációs partnerségek alkalmazásával támogathatja az új technológiák és termékek elterjedését. Közös platformokat és szolgáltatásokat is ki lehet fejleszteni több végfelhasználó közös operatív igényeinek kielégítése

érdekében.

Or. en

Módosítás 47
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) E célból a programnak támogatnia kell a helyszíni tesztelést, kísérletezést és demonstrációkat magukban foglaló tevékenységeket. E tevékenységeknek lehetővé kell tenniük a szervezetek számára, hogy reális működési feltételek mellett validálják az innovatív megoldásokat, valós idejű visszajelzést generálva, amely felhasználható a megoldások iteratív folyamat révén történő finomhangolására és javítására. A tagállamok aktív részvétele e folyamat minden szakaszában alapvető fontosságú – a tesztelési követelmények megállapításától a bizonyított képességek értékeléséig. Ez hozzájárul a hiteles keresleti jelzések kialakulásához, és megkönnyíti a későbbi beszerzési döntéseket. ***Emellett a program a kereslet összevonásával és innovatív közbeszerzési mechanizmusok, például innovációs partnerségek alkalmazásával támogathatja az új technológiák és termékek elterjedését.*** Közös platformokat és szolgáltatásokat is ki lehet fejleszteni több végfelhasználó közös operatív igényeinek kielégítése érdekében.	(12) E célból a programnak támogatnia kell a helyszíni tesztelést, kísérletezést és demonstrációkat magukban foglaló tevékenységeket. E tevékenységeknek lehetővé kell tenniük a szervezetek számára, hogy reális működési feltételek mellett validálják az innovatív megoldásokat, valós idejű visszajelzést generálva, amely felhasználható a megoldások iteratív folyamat révén történő finomhangolására és javítására. A tagállamok aktív részvétele e folyamat minden szakaszában alapvető fontosságú – a tesztelési követelmények megállapításától a bizonyított képességek értékeléséig. Ez hozzájárul a hiteles keresleti jelzések kialakulásához, és megkönnyíti a későbbi beszerzési döntéseket. ***Emellett a programnak a beszerzési kötelezettségvállalásokhoz, az induló gyártási tételekhez és az ipari kapacitásbővítéshez kapcsolódó társfinanszírozási mechanizmusok révén támogatnia kell a teszteléstől és a demonstrációtól a nemzeti vagy multinacionális közbeszerzésig tartó átmenetet.*** Közös platformokat és szolgáltatásokat is ki lehet fejleszteni több végfelhasználó közös operatív igényeinek kielégítése érdekében.

Or. en

Módosítás 48
Nicolás Pascual de la Parte, Eszter Lakos, Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
12 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(12a) A kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák sikeres tesztelését, kísérleteit vagy demonstrációját követően a kedvezményezetteket támogatni kell azon pályák meghatározásában, amelyek hitelt érdemlően a piaci elterjedéshez, a finanszírozás bővítéséhez és az összetettebb védelmi rendszerekbe való integrációhoz vezetnek. E célból a programnak elő kell segítenie az innovatív kkv-k, köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások, a tagállamok fegyveres erői, az érintett európai védelmi ipari szereplők, köztük a fővállalkozók, a rendszerintegrátorok és az első szintű alvállalkozók, valamint a magánbefektetők részvételével folytatott partnerkeresési és befektetési felkészültséget fejlesztő tevékenységeket, megőrizve ugyanakkor a tisztességes versenyt, az egyenlő bánásmódot és a szellemi tulajdon védelmét.

Or. en

Módosítás 49
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
12 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(12a) Ezen túlmenően a programnak támogatnia kell a stratégiai európai infrastruktúra – többek között a tengeri infrastruktúra, a tenger alatti kommunikációs összeköttetések, az

energetikai infrastruktúra és a kritikus ellátási folyosók – védelméhez, felügyeletéhez és rezilienciájához hozzájáruló innovatív védelmi megoldásokat, tekintettel a hibrid fenyegetések és az ilyen eszközöket célzó szándékos szabotázsakciók növekvő gyakoriságára.

Or. en

Indokolás

A stratégiai infrastruktúra – beleértve a tenger alatti kábeleket, a tengeri infrastruktúrát, az energiahálózatokat és a kritikus ellátási folyosókat – egyre nagyobb biztonsági probléma az Unió és tagállamai számára. Ez a módosítás biztosítja, hogy az AGILE az ilyen eszközök védelmét és rezilienciáját célzó innovatív védelmi megoldásokat is támogassa, miközben teljes mértékben összhangban marad a program védelmi készültséggel, gyors telepítéssel és operatív innovációval kapcsolatos célkitűzéseivel.

Módosítás 50
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) A világűrbe telepített képességek a modern védelmi és biztonsági műveletek nélkülözhetetlen támogató eszközeivé váltak, amelyek kritikus funkciókat biztosítanak, beleértve a hírszerzést, a megfigyelést és felderítést, a biztonságos kommunikációt, a helymeghatározást, a navigációt és az időzítést, valamint a korai előrejelzést. Emellett a fegyveres erőknek a világűrbe telepített eszközökre való növekvő támaszkodása, valamint az űrinfrastruktúra fenyegetésekkel szembeni növekvő sebezhetősége stratégiai prioritássá teszi az európai űrágazat rezilienciáját és reagálóképességét. A világűrt „Az európai védelemről – Készenlét 2030” című fehér könyv az EU és tagállamai által meghatározott kiemelt képességterületeken belüli kulcsfontosságú	(13) A világűrbe telepített képességek a modern védelmi és biztonsági műveletek nélkülözhetetlen támogató eszközeivé váltak, amelyek kritikus funkciókat biztosítanak, beleértve a hírszerzést, a megfigyelést és felderítést, a biztonságos kommunikációt, a helymeghatározást, a navigációt és az időzítést, valamint a korai előrejelzést. Emellett a fegyveres erőknek a világűrbe telepített eszközökre való növekvő támaszkodása, valamint az űrinfrastruktúra fenyegetésekkel szembeni növekvő sebezhetősége stratégiai prioritássá teszi az európai űrágazat rezilienciáját és reagálóképességét. A világűrt „Az európai védelemről – Készenlét 2030” című fehér könyv az EU és tagállamai által meghatározott kiemelt képességterületeken belüli kulcsfontosságú

stratégiai támogató eszközként határozza meg, a védelmi készültségi ütemterv pedig egy európai űrpajzsot javasol lehetséges kiemelt kezdeményezésként. Az űrtechnológiák és -szolgáltatások kettős felhasználású jellege azt jelenti, hogy az űrágazatban zajló innováció közvetlen és azonnali következményekkel jár a védelmi képességekre nézve, és hogy a védelem által vezérelt kereslet felgyorsíthatja az európai űrtechnológiák fejlesztését és kereskedelmi hasznosítását. A programnak ezért támogatnia kell az innovatív, világűrbe telepített és a világűrben elérhető védelmi képességek fejlesztését, új belépők és nem hagyományos szereplők bevonásával, az Unió világűrrel kapcsolatos stratégiai autonómiájának fokozása és az EDTIB megerősítése érdekében. Ez magában foglalja az autonóm, reziliens és védelmi szintű Föld-megfigyelési képességekkel rendelkező jövőbeli Föld-megfigyelési kormányzati szolgáltatás (EOGS) fejlesztéséhez való hozzájárulást. A programnak a világűrrel kapcsolatos tevékenységeket is támogatnia kell annak érdekében, hogy felgyorsítsa a világűrbe telepített védelmi képességeknek a tagállamok és az EU általi felhasználását, összhangban az űrprogrammal, a biztonságos konnektivitási programmal vagy az Európai Unió Műholdközpontjának (SatCen) tevékenységeivel, egyúttal biztosítva az összhangot a világűrrel kapcsolatos releváns uniós kezdeményezésekkel.

stratégiai támogató eszközként határozza meg, a védelmi készültségi ütemterv pedig egy európai űrpajzsot javasol lehetséges kiemelt kezdeményezésként. Az űrtechnológiák és -szolgáltatások kettős felhasználású jellege azt jelenti, hogy az űrágazatban zajló innováció közvetlen és azonnali következményekkel jár a védelmi képességekre nézve, és hogy a védelem által vezérelt kereslet felgyorsíthatja az európai űrtechnológiák fejlesztését és kereskedelmi hasznosítását. A programnak ezért támogatnia kell az innovatív, világűrbe telepített és a világűrben elérhető védelmi képességek fejlesztését, új belépők és nem hagyományos szereplők bevonásával, az Unió világűrrel kapcsolatos stratégiai autonómiájának fokozása és az EDTIB megerősítése érdekében. Ez magában foglalja az autonóm, reziliens és védelmi szintű Föld-megfigyelési képességekkel rendelkező jövőbeli Föld-megfigyelési kormányzati szolgáltatás (EOGS) fejlesztéséhez való hozzájárulást. A programnak a világűrrel kapcsolatos tevékenységeket is támogatnia kell annak érdekében, hogy felgyorsítsa a világűrbe telepített védelmi képességeknek a tagállamok és az EU általi felhasználását, összhangban az űrprogrammal, a biztonságos konnektivitási programmal vagy az Európai Unió Műholdközpontjának (SatCen) tevékenységeivel, egyúttal biztosítva az összhangot a világűrrel kapcsolatos releváns uniós kezdeményezésekkel**,** ***többek között a kormányzati Föld-megfigyeléssel, a világűrbe telepített biztonságos kommunikációval és az Unió külső határa mentén a monitorozás és a helyzetismeret szempontjából releváns kapcsolódó képességekkel. Az uniós űrprogramból és a biztonságos konnektivitási programból a programhoz történő átcsoportosítások nem gyengíthetik e programok működési kapacitását.***

Módosítás 51
Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) A világűrbe telepített képességek a modern védelmi és biztonsági műveletek nélkülözhetetlen támogató eszközeivé váltak, amelyek kritikus funkciókat biztosítanak, beleértve a hírszerzést, a megfigyelést és felderítést, a biztonságos kommunikációt, a helymeghatározást, a navigációt és az időzítést, valamint a korai előrejelzést. Emellett a fegyveres erőknek a világűrbe telepített eszközökre való növekvő támaszkodása, valamint az űrinfrastruktúra fenyegetésekkel szembeni növekvő sebezhetősége stratégiai prioritássá teszi az európai űrágazat rezilienciáját és reagálóképességét. A világűrt „Az európai védelemről – Készenlét 2030” című fehér könyv az EU és tagállamai által meghatározott kiemelt képességterületeken belüli kulcsfontosságú stratégiai támogató eszközként határozza meg, a védelmi készültségi ütemterv pedig egy európai űrpajzsot javasol lehetséges kiemelt kezdeményezésként. Az űrtechnológiák és -szolgáltatások kettős felhasználású jellege azt jelenti, hogy az űrágazatban zajló innováció közvetlen és azonnali következményekkel jár a védelmi képességekre nézve, és hogy a védelem által vezérelt kereslet felgyorsíthatja az európai űrtechnológiák fejlesztését és kereskedelmi hasznosítását. A programnak ezért támogatnia kell az innovatív, világűrbe telepített és a világűrben elérhető védelmi képességek fejlesztését, új belépők és nem hagyományos szereplők bevonásával, az Unió világűrrel kapcsolatos stratégiai autonómiájának	(13) A világűrbe telepített képességek a modern védelmi és biztonsági műveletek nélkülözhetetlen támogató eszközeivé váltak, amelyek kritikus funkciókat biztosítanak, beleértve a hírszerzést, a megfigyelést és felderítést, a biztonságos kommunikációt, a helymeghatározást, a navigációt és az időzítést, valamint a korai előrejelzést. Emellett a fegyveres erőknek a világűrbe telepített eszközökre való növekvő támaszkodása, valamint az űrinfrastruktúra fenyegetésekkel szembeni növekvő sebezhetősége stratégiai prioritássá teszi az európai űrágazat rezilienciáját és reagálóképességét. A világűrt „Az európai védelemről – Készenlét 2030” című fehér könyv az EU és tagállamai által meghatározott kiemelt képességterületeken belüli kulcsfontosságú stratégiai támogató eszközként határozza meg, a védelmi készültségi ütemterv pedig egy európai űrpajzsot javasol lehetséges kiemelt kezdeményezésként. Az űrtechnológiák és -szolgáltatások kettős felhasználású jellege azt jelenti, hogy az űrágazatban zajló innováció közvetlen és azonnali következményekkel jár a védelmi képességekre nézve, és hogy a védelem által vezérelt kereslet felgyorsíthatja az európai űrtechnológiák fejlesztését és kereskedelmi hasznosítását. A programnak ezért támogatnia kell az innovatív, világűrbe telepített és a világűrben elérhető védelmi képességek fejlesztését, új belépők és nem hagyományos szereplők bevonásával, az Unió világűrrel kapcsolatos stratégiai autonómiájának

fokozása és az EDTIB megerősítése érdekében. Ez magában foglalja az autonóm, reziliens és védelmi szintű Föld-megfigyelési képességekkel rendelkező jövőbeli Föld-megfigyelési kormányzati szolgáltatás (EOGS) fejlesztéséhez való hozzájárulást. A programnak a világűrrel kapcsolatos tevékenységeket is támogatnia kell annak érdekében, hogy felgyorsítsa a világűrbe telepített védelmi képességeknek a tagállamok és az EU általi felhasználását, összhangban az űrprogrammal, a biztonságos konnektivitási programmal vagy az Európai Unió Műholdközpontjának (SatCen) tevékenységeivel, egyúttal biztosítva az összhangot a világűrrel kapcsolatos releváns uniós kezdeményezésekkel.	fokozása és az EDTIB megerősítése érdekében. Ez magában foglalja az autonóm, reziliens és védelmi szintű Föld-megfigyelési képességekkel rendelkező jövőbeli Föld-megfigyelési kormányzati szolgáltatás (EOGS) fejlesztéséhez való hozzájárulást. A programnak a világűrrel kapcsolatos tevékenységeket is támogatnia kell annak érdekében, hogy felgyorsítsa a világűrbe telepített védelmi képességeknek a tagállamok és az EU általi felhasználását, összhangban az űrprogrammal, a biztonságos konnektivitási programmal vagy az Európai Unió Műholdközpontjának (SatCen) tevékenységeivel, egyúttal biztosítva az összhangot a világűrrel kapcsolatos releváns uniós kezdeményezésekkel. ***Mindenesetre biztosítani kell az űrkutatási célú finanszírozás megfelelő elkülönítését az európai űrágazat versenyképességének biztosítása és annak garantálása érdekében, hogy a finanszírozást ne csoportosítsák át az űrágazat kárára.***
	Or. en

Módosítás 52
Merja Kyllönen, Jussi Saramo

Rendeletre irányuló javaslat
13 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(13a) A valós, szélsőséges éghajlati és földrajzi körülmények közötti – többek között az Északi-sarkvidéken és a szubarktikus régióban kialakított – tesztelési környezetek elengedhetetlenek a zord műveleti környezetben és az Unió külső határai mentén történő használatra szánt védelmi technológiák validálásához.
	Or. en

Módosítás 53
Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) Annak biztosítása érdekében, hogy e rendelet végrehajtása egységes feltételekkel történjen, a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni, hogy elfogadja a munkaprogramokat. Ezeket a hatásköröket a 182/2011/EU rendeletnek[6] megfelelően kell gyakorolni. ***E munkaprogramok gyors elfogadásának és végső soron a programnak az európai védelmi kkv-ökoszisztéma javára történő végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottság számára lehetővé kell tenni a fent említett rendelet 4. cikkében meghatározott tanácsadó bizottsági eljárás alkalmazását.***	(14) Annak biztosítása érdekében, hogy e rendelet végrehajtása egységes feltételekkel történjen, a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni, hogy elfogadja a munkaprogramokat. Ezeket a hatásköröket a 182/2011/EU rendeletnek[6] megfelelően kell gyakorolni.
[6] Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról.	[6] Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról.

Or. en

Módosítás 54
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) Annak biztosítása érdekében, hogy e rendelet végrehajtása egységes feltételekkel történjen, a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni, hogy elfogadja a munkaprogramokat.	(14) Annak biztosítása érdekében, hogy e rendelet végrehajtása egységes feltételekkel történjen, a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni, hogy elfogadja a munkaprogramokat.

Ezeket a hatásköröket a 182/2011/EU rendeletnek[6] megfelelően kell gyakorolni. ***E munkaprogramok gyors elfogadásának és végső soron a programnak az európai védelmi kkv-ökoszisztéma javára történő végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottság számára lehetővé kell tenni a fent említett rendelet 4. cikkében meghatározott tanácsadó bizottsági eljárás alkalmazását.***	Ezeket a hatásköröket a 182/2011/EU rendeletnek[6] megfelelően kell gyakorolni. ***Annak érdekében, hogy a program által támogatott intézkedések megfeleljenek a tagállami fegyveres erők képességbeli igényeinek, és hogy a finanszírozott induló innovatív vállalkozások ténylegesen kapcsolódjanak potenciális végfelhasználóikhoz, a Bizottságnak az említett rendelet 5. cikkében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárás alkalmazásával kell biztosítania a tagállamok hivatalos szerepvállalását a munkaprogramban, és képességbeli szükségleteik közvetlen figyelembevételét.***
[6] Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról.	[6] Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról.
	Or. en

Módosítás 55
Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) Annak biztosítása érdekében, hogy e rendelet végrehajtása egységes feltételekkel történjen, a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni, hogy elfogadja a munkaprogramokat. Ezeket a hatásköröket a 182/2011/EU rendeletnek[6] megfelelően kell gyakorolni. E munkaprogramok gyors elfogadásának és végső soron a programnak az európai védelmi kkv-ökoszisztéma javára történő végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottság számára lehetővé kell tenni a fent említett rendelet 4. cikkében meghatározott	(14) Annak biztosítása érdekében, hogy e rendelet végrehajtása egységes feltételekkel történjen, a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni, hogy elfogadja a munkaprogramokat. Ezeket a hatásköröket a 182/2011/EU rendeletnek[6] megfelelően kell gyakorolni. E munkaprogramok gyors elfogadásának és végső soron a programnak az európai védelmi kkv-ökoszisztéma javára történő végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottság számára lehetővé kell tenni a fent említett rendelet 4. cikkében meghatározott

tanácsadó bizottsági eljárás alkalmazását.

[6] Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról.

tanácsadó bizottsági eljárás alkalmazását.

[6] Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról.

Or. en

Módosítás 56
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
14 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(14a) A szükségtelen párhuzamosságok és a tagállamokra nehezedő adminisztratív terhek elkerülése érdekében – különös tekintettel azon uniós eszközök és bizottságok növekvő számára, amelyekben részt kell venniük – a programnak a munkaprogram elfogadása során a meglévő EDF-bizottságra kell támaszkodnia. A kifejezetten az AGILE célját szolgáló külön bizottság létrehozása helyett az EDF-bizottság igénybevétele biztosítaná a szakértelem folytonosságát, elkerülhetővé tenné a párhuzamosságokat, csökkentené az adminisztratív és eljárási terheket, biztosítaná a program és az EDF közötti összhangot, és lehetővé tenné annak gyors végrehajtását.

Or. en

Módosítás 57
Hélder Sousa Silva

Rendeletre irányuló javaslat

15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) A munkaprogramnak ***a tagállamok bevonásával zajló strukturált folyamat alapján – a tagállamokkal együttműködésben*** azonosított konkrét védelmi szükségletekre irányuló pályázati felhívásokként meghatározott – kihívásokat kell kijelölnie annak érdekében, hogy a támogatott projektek megfeleljenek a tagállamok valódi és kiemelt védelmi szükségleteinek. E célból a munkaprogram a főbb iparágaktól és az EDA-tól származó információkra is támaszkodhat a konkrét, küldetésvezérelt képességbeli igények kezelése érdekében. Minden esetben elsőbbséget kell biztosítani azoknak a kihívásoknak, amelyek a lehető legszélesebb körű támogatást vonzzák a tagállamok részéről, tükrözik a valódi közös keresletet és a stratégiai összehangolást, és hozzájárulnak az EU egészének védelmi készültségéhez***. Az innováció teljes körének lefedése érdekében a programnak olyan felhívásokat is tartalmaznia kell, amelyek szélesebb körű védelmi innovációs célkitűzésekkel foglalkoznak***. Az ilyen pályázati felhívások és kihívások keretében megvalósuló projektek kiválasztásakor a Bizottságnak biztosítania kell, hogy a program Unió-szerte hozzájáruljon a védelmi ipari kapacitás megerősítéséhez, valamint a sürgős és tartós fenyegetések kezeléséhez.	(15) A munkaprogramnak – ***a képességfejlesztési tervből eredő uniós képességprioritások alapján*** azonosított***, adott esetben a koordinált éves védelmi szemle (CARD) keretében azonosított hiányosságokkal és lehetőségekkel, „Az európai védelemről – Készenlét 2030” című fehér könyvben meghatározott kiemelt képességterületekkel, valamint az európai készültségi kiemelt kezdeményezésekből eredő operatív követelményekkel kiegészített,*** konkrét védelmi szükségletekre irányuló pályázati felhívásokként meghatározott – kihívásokat kell kijelölnie annak érdekében, hogy a támogatott projektek megfeleljenek a tagállamok valódi és kiemelt védelmi szükségleteinek. E célból a munkaprogram a főbb iparágaktól és az EDA-tól származó információkra is támaszkodhat a konkrét, küldetésvezérelt képességbeli igények kezelése érdekében. ***A kihívások azonosításába szorosan be kell vonni az Európai Védelmi Ügynökséget mint a képességfejlesztési tervért felelős szervet és mint az uniós védelmi innovációs központ (HEDI) gazdaszervezetét, valamint az Európai Külügyi Szolgálatot, beleértve az Európai Unió Katonai Törzsét is. A munkaprogram – szigorúan a tanácsadás körében – támaszkodhat a védelmi ipar meglévő szereplőinek észrevételeire, feltéve, hogy ezek az észrevételek nem befolyásolják hátrányosan a felhívások kialakítását a tisztességes versenyre vagy az új védelmi szereplők, különösen a kkv-k, valamint az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások részvételére nézve.*** Minden esetben elsőbbséget kell biztosítani azoknak a kihívásoknak, amelyek a lehető legszélesebb körű támogatást vonzzák a tagállamok részéről, tükrözik a valódi közös keresletet és a stratégiai összehangolást, és hozzájárulnak az EU

egészének védelmi készültségéhez. Az ilyen pályázati felhívások és kihívások keretében megvalósuló projektek kiválasztásakor a Bizottságnak biztosítania kell, hogy a program Unió-szerte hozzájáruljon a védelmi ipari kapacitás megerősítéséhez, valamint a sürgős és tartós fenyegetések kezeléséhez.

Or. en

Módosítás 58
Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) A munkaprogramnak a tagállamok bevonásával zajló strukturált folyamat alapján – a tagállamokkal együttműködésben azonosított konkrét védelmi szükségletekre irányuló pályázati felhívásokként meghatározott – kihívásokat kell kijelölnie annak érdekében, hogy a támogatott projektek megfeleljenek a tagállamok valódi és kiemelt védelmi szükségleteinek. E célból a munkaprogram a főbb iparágaktól és az EDA-tól származó információkra is támaszkodhat a konkrét, küldetésvezérelt képességbeli igények kezelése érdekében. Minden esetben elsőbbséget kell biztosítani azoknak a kihívásoknak, amelyek a lehető legszélesebb körű támogatást vonzzák a tagállamok részéről, tükrözik a valódi közös keresletet és a stratégiai összehangolást, és hozzájárulnak az EU egészének védelmi készültségéhez. Az innováció teljes körének lefedése érdekében a programnak olyan felhívásokat is tartalmaznia kell, amelyek szélesebb körű védelmi innovációs célkitűzésekkel foglalkoznak. Az ilyen pályázati felhívások és kihívások keretében megvalósuló projektek kiválasztásakor a	(15) A munkaprogramnak a tagállamok bevonásával zajló strukturált folyamat alapján – a tagállamokkal együttműködésben azonosított konkrét védelmi szükségletekre irányuló pályázati felhívásokként meghatározott – kihívásokat kell kijelölnie annak érdekében, hogy a támogatott projektek megfeleljenek a tagállamok valódi és kiemelt védelmi szükségleteinek. E célból a munkaprogram a főbb iparágaktól***a kkv-któl, az induló innovatív vállalkozásoktól, a növekvő innovatív vállalkozásoktól, a szakosodott beszállítóktól, az érintett ipari szövetségektől, a tesztelési*** és ***tanúsítási szervektől, valamint*** az EDA-tól származó információkra is támaszkodhat a konkrét, küldetésvezérelt képességbeli igények kezelése érdekében. Minden esetben elsőbbséget kell biztosítani azoknak a kihívásoknak, amelyek a lehető legszélesebb körű támogatást vonzzák a tagállamok részéről, tükrözik a valódi közös keresletet és a stratégiai összehangolást, és hozzájárulnak az EU egészének védelmi készültségéhez***, figyelembe véve ugyanakkor, hogy Unió-szerte mozgósítani kell a védelmi ipari***

Bizottságnak biztosítania kell, hogy a program Unió-szerte hozzájáruljon a védelmi ipari kapacitás megerősítéséhez, valamint a sürgős és tartós fenyegetések kezeléséhez.

képességeket, többek között a kisebb és közepes méretű tagállamokban, valamint a magas biztonsági kockázatokkal szembesülő tagállamokban is. Az innováció teljes körének lefedése érdekében a programnak olyan felhívásokat is tartalmaznia kell, amelyek szélesebb körű védelmi innovációs célkitűzésekkel foglalkoznak. Az ilyen pályázati felhívások és kihívások keretében megvalósuló projektek kiválasztásakor a Bizottságnak biztosítania kell, hogy a program Unió-szerte hozzájáruljon a védelmi ipari kapacitás megerősítéséhez, valamint a sürgős és tartós fenyegetések kezeléséhez.

Or. en

Módosítás 59
Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) A munkaprogramnak a tagállamok bevonásával zajló strukturált folyamat alapján – a tagállamokkal együttműködésben azonosított konkrét védelmi szükségletekre irányuló pályázati felhívásokként meghatározott – kihívásokat kell kijelölnie annak érdekében, hogy a támogatott projektek megfeleljenek a tagállamok valódi és kiemelt védelmi szükségleteinek. E célból a munkaprogram a főbb iparágaktól és az EDA-tól származó információkra is támaszkodhat a konkrét, küldetésvezérelt képességbeli igények kezelése érdekében. Minden esetben elsőbbséget kell biztosítani azoknak a kihívásoknak, amelyek a lehető legszélesebb körű támogatást vonzzák a tagállamok részéről, tükrözik a valódi közös keresletet és a stratégiai összehangolást, és hozzájárulnak az EU	(15) A munkaprogramnak a tagállamok bevonásával zajló strukturált folyamat alapján – a tagállamokkal együttműködésben azonosított konkrét védelmi szükségletekre irányuló pályázati felhívásokként meghatározott – kihívásokat kell kijelölnie annak érdekében, hogy a támogatott projektek megfeleljenek a tagállamok valódi és kiemelt védelmi szükségleteinek. E célból a munkaprogram a főbb iparágaktól és az EDA-tól származó információkra is támaszkodhat a konkrét, küldetésvezérelt képességbeli igények kezelése érdekében. Minden esetben elsőbbséget kell biztosítani azoknak a kihívásoknak, amelyek a lehető legszélesebb körű támogatást vonzzák a tagállamok részéről, tükrözik a valódi közös keresletet és a stratégiai összehangolást, és hozzájárulnak az EU

egészének védelmi készültségéhez. Az innováció teljes körének lefedése érdekében a programnak olyan felhívásokat is tartalmaznia kell, amelyek szélesebb körű védelmi innovációs célkitűzésekkel foglalkoznak. Az ilyen pályázati felhívások és kihívások keretében megvalósuló projektek kiválasztásakor a Bizottságnak biztosítania kell, hogy a program Unió-szerte hozzájáruljon a védelmi ipari kapacitás megerősítéséhez, valamint a sürgős és tartós fenyegetések kezeléséhez.

egészének védelmi készültségéhez. Az innováció teljes körének lefedése érdekében a programnak olyan felhívásokat is tartalmaznia kell, amelyek szélesebb körű védelmi innovációs célkitűzésekkel foglalkoznak. Az ilyen pályázati felhívások és kihívások keretében megvalósuló projektek kiválasztásakor a Bizottságnak biztosítania kell, hogy a program Unió-szerte hozzájáruljon a védelmi ipari kapacitás megerősítéséhez, valamint a sürgős és tartós fenyegetések kezeléséhez. ***A munkaprogramnak a tagállamok által benyújtott, egyértelműen dokumentált képességigényeken kell alapulnia, és nem alakítható ki oly módon, hogy közvetlenül vagy közvetve előnyben részesítsen egy előre meghatározott gazdasági szereplőt, technológiaszolgáltatót vagy ipari konzorciumot.***

Or. en

Módosítás 60
Nicolás Pascual de la Parte, Eszter Lakos, Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) A munkaprogramnak a tagállamok bevonásával zajló strukturált folyamat alapján – a tagállamokkal együttműködésben azonosított konkrét védelmi szükségletekre irányuló pályázati felhívásokként meghatározott – kihívásokat kell kijelölnie annak érdekében, hogy a támogatott projektek megfeleljenek a tagállamok valódi és kiemelt védelmi szükségleteinek. E célból a ***munkaprogram*** a főbb iparágaktól és az EDA-tól származó információkra is ***támaszkodhat*** a konkrét, küldetésvezérelt képességbeli igények kezelése érdekében. Minden esetben elsőbbséget kell biztosítani	(15) A munkaprogramnak a tagállamok bevonásával zajló strukturált folyamat alapján – a tagállamokkal együttműködésben azonosított konkrét védelmi szükségletekre irányuló pályázati felhívásokként meghatározott – kihívásokat kell kijelölnie annak érdekében, hogy a támogatott projektek megfeleljenek a tagállamok valódi és kiemelt védelmi szükségleteinek. E célból a ***munkaprogramnak*** a főbb iparágaktól és az EDA-tól származó információkra is ***támaszkodnia kell*** a konkrét, küldetésvezérelt képességbeli igények kezelése érdekében***, különösen a***

azoknak a kihívásoknak, amelyek a lehető legszélesebb körű támogatást vonzzák a tagállamok részéről, tükrözik a valódi közös keresletet és a stratégiai összehangolást, és hozzájárulnak az EU egészének védelmi készültségéhez. Az innováció teljes körének lefedése érdekében a programnak olyan felhívásokat is tartalmaznia kell, amelyek szélesebb körű védelmi innovációs célkitűzésekkel foglalkoznak. Az ilyen pályázati felhívások és kihívások keretében megvalósuló projektek kiválasztásakor a Bizottságnak biztosítania kell, hogy a program Unió-szerte hozzájáruljon a védelmi ipari kapacitás megerősítéséhez, valamint a sürgős és tartós fenyegetések kezeléséhez**.**

koordinált éves védelmi szemle (CARD) és a képességfejlesztési terv (CDP) révén. Minden esetben elsőbbséget kell biztosítani azoknak a kihívásoknak, amelyek a lehető legszélesebb körű támogatást vonzzák a tagállamok részéről, tükrözik a valódi közös keresletet és a stratégiai összehangolást, és hozzájárulnak az EU egészének védelmi készültségéhez. Az innováció teljes körének lefedése érdekében a programnak olyan felhívásokat is tartalmaznia kell, amelyek szélesebb körű védelmi innovációs célkitűzésekkel foglalkoznak. Az ilyen pályázati felhívások és kihívások keretében megvalósuló projektek kiválasztásakor a Bizottságnak biztosítania kell, hogy a program Unió-szerte hozzájáruljon a védelmi ipari kapacitás megerősítéséhez, valamint a sürgős és tartós fenyegetések kezeléséhez.

Or. en

Módosítás 61
Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) A munkaprogramnak a tagállamok bevonásával zajló strukturált folyamat alapján – a tagállamokkal együttműködésben azonosított konkrét védelmi szükségletekre irányuló pályázati felhívásokként meghatározott – kihívásokat kell kijelölnie annak érdekében, hogy a támogatott projektek megfeleljenek a tagállamok valódi és kiemelt védelmi szükségleteinek. E célból a munkaprogram a főbb iparágaktól ***és*** az EDA-tól származó információkra is támaszkodhat a konkrét, küldetésvezérelt képességbeli igények kezelése érdekében. Minden esetben elsőbbséget kell biztosítani azoknak a	(15) A munkaprogramnak a tagállamok bevonásával zajló strukturált folyamat alapján – a tagállamokkal***, valamint adott esetben a NATO-val és Ukrajnával*** együttműködésben azonosított konkrét védelmi szükségletekre irányuló pályázati felhívásokként meghatározott – kihívásokat kell kijelölnie annak érdekében, hogy a támogatott projektek megfeleljenek a tagállamok valódi és kiemelt védelmi szükségleteinek. E célból a munkaprogram a főbb iparágaktól***,*** az EDA-tól ***és a NATO-tól*** származó információkra is támaszkodhat a konkrét, küldetésvezérelt képességbeli igények kezelése érdekében.

kihívásoknak, amelyek a lehető legszélesebb körű támogatást vonzzák a tagállamok részéről, tükrözik a valódi közös keresletet és a stratégiai összehangolást, és hozzájárulnak az EU egészének védelmi készültségéhez. Az innováció teljes körének lefedése érdekében a programnak olyan felhívásokat is tartalmaznia kell, amelyek szélesebb körű védelmi innovációs célkitűzésekkel foglalkoznak. Az ilyen pályázati felhívások és kihívások keretében megvalósuló projektek kiválasztásakor a Bizottságnak biztosítania kell, hogy a program Unió-szerte hozzájáruljon a védelmi ipari kapacitás megerősítéséhez, valamint a sürgős és tartós fenyegetések kezeléséhez.

Minden esetben elsőbbséget kell biztosítani azoknak a kihívásoknak, amelyek a lehető legszélesebb körű támogatást vonzzák a tagállamok részéről, tükrözik a valódi közös keresletet és a stratégiai összehangolást, és hozzájárulnak az EU egészének védelmi készültségéhez. Az innováció teljes körének lefedése érdekében a programnak olyan felhívásokat is tartalmaznia kell, amelyek szélesebb körű védelmi innovációs célkitűzésekkel foglalkoznak. Az ilyen pályázati felhívások és kihívások keretében megvalósuló projektek kiválasztásakor a Bizottságnak biztosítania kell, hogy a program Unió-szerte hozzájáruljon a védelmi ipari kapacitás megerősítéséhez **–** ***többek között a kevésbé fejlett védelmi innovációs ökoszisztémákkal rendelkező tagállamok szervezeteinek részvétele révén*** **–**, valamint a sürgős***, szorongató*** és tartós fenyegetések kezeléséhez.

Or. en

Módosítás 62
Elena Donazzan, Reinis Pozņaks, Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) A munkaprogramnak a tagállamok bevonásával zajló strukturált folyamat alapján – a tagállamokkal együttműködésben azonosított konkrét védelmi szükségletekre irányuló pályázati felhívásokként meghatározott – kihívásokat kell kijelölnie annak érdekében, hogy a támogatott projektek megfeleljenek a tagállamok valódi és kiemelt védelmi szükségleteinek. E célból a munkaprogram a főbb iparágaktól és az EDA-tól származó információkra is támaszkodhat a konkrét, küldetésvezérelt képességbeli igények kezelése érdekében. Minden esetben	(15) A munkaprogramnak a tagállamok bevonásával zajló strukturált folyamat alapján – a tagállamokkal együttműködésben azonosított konkrét védelmi szükségletekre irányuló pályázati felhívásokként meghatározott – kihívásokat kell kijelölnie annak érdekében, hogy a támogatott projektek megfeleljenek a tagállamok valódi és kiemelt védelmi szükségleteinek. E célból a munkaprogram a főbb iparágaktól és az EDA-tól származó információkra is támaszkodhat a konkrét, küldetésvezérelt képességbeli igények***, valamint a támogatott megoldások***

elsőbbséget kell biztosítani azoknak a kihívásoknak, amelyek a lehető legszélesebb körű támogatást vonzzák a tagállamok részéről, tükrözik a valódi közös keresletet és a stratégiai összehangolást, és hozzájárulnak az EU egészének védelmi készültségéhez. Az innováció teljes körének lefedése érdekében a programnak olyan felhívásokat is tartalmaznia kell, amelyek szélesebb körű védelmi innovációs célkitűzésekkel foglalkoznak. Az ilyen pályázati felhívások és kihívások keretében megvalósuló projektek kiválasztásakor a Bizottságnak biztosítania kell, hogy a program Unió-szerte hozzájáruljon a védelmi ipari kapacitás megerősítéséhez, valamint a sürgős és tartós fenyegetések kezeléséhez.

megvalósíthatóságának és tényleges elterjedésének értékelése kezelése érdekében. Minden esetben elsőbbséget kell biztosítani azoknak a kihívásoknak, amelyek a lehető legszélesebb körű támogatást vonzzák a tagállamok részéről, tükrözik a valódi közös keresletet és a stratégiai összehangolást, és hozzájárulnak az EU egészének védelmi készültségéhez. Az innováció teljes körének lefedése érdekében a programnak olyan felhívásokat is tartalmaznia kell, amelyek szélesebb körű védelmi innovációs célkitűzésekkel foglalkoznak. Az ilyen pályázati felhívások és kihívások keretében megvalósuló projektek kiválasztásakor a Bizottságnak biztosítania kell, hogy a program Unió-szerte hozzájáruljon a védelmi ipari kapacitás megerősítéséhez, valamint a sürgős és tartós fenyegetések kezeléséhez.

Or. en

Módosítás 63
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
15 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(15a) A program átláthatóságának és demokratikus felügyeletének biztosítása érdekében a Bizottságnak figyelemmel kell kísérnie a program végrehajtását, és értékelnie kell annak eredményességét az e rendeletben meghatározott célkitűzések elérése terén. A Bizottságnak időközi jelentést kell közzétennie a program végrehajtásáról, amely információkat tartalmaz a támogatás kkv-k közötti eloszlására, a támogatott szervezetek Unión és társult országokon belüli földrajzi eloszlására, a támogatott tevékenységek tematikus eloszlására,

	valamint a finanszírozás címzettek vagy ágazatok közötti jelentős koncentrációjára vonatkozóan. Az időközi jelentés mellett a Bizottságnak a program által végrehajtott összes intézkedés lezárásakor zárójelentést kell közzétennie. A jelentéseket nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni, és megállapításaikat az Európai Parlament elé kell terjeszteni.

Or. en

Módosítás 64
Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) A program célja a nem hagyományos védelmi szereplők, elsősorban a kkv-k innovációs erőfeszítéseinek támogatása, beleértve az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozásokat is. Célzott támogatás nyújtásával a program igyekszik felgyorsítani a szereplők forradalmi technológiáinak és termékeinek kiforrottá válását és finomhangolását, valamint közelebb hozni őket a piachoz, végső soron fokozva versenyképességüket és növekedésüket.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Javasoljuk a bekezdés törlését, mivel tartalma felesleges, és azt a fentiekben legalább kétszer említettük.

Módosítás 65
Diana Iovanovici Şoşoacă

Rendeletre irányuló javaslat

16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) A program célja a nem hagyományos védelmi szereplők, elsősorban a kkv-k innovációs erőfeszítéseinek támogatása, beleértve az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozásokat is. Célzott támogatás nyújtásával a program igyekszik felgyorsítani a szereplők forradalmi technológiáinak és termékeinek kiforrottá válását és finomhangolását, valamint közelebb hozni őket a piachoz, végső soron fokozva versenyképességüket és növekedésüket.	(16) A program célja a nem hagyományos védelmi szereplők, elsősorban a kkv-k innovációs erőfeszítéseinek támogatása, beleértve az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozásokat is. Célzott támogatás nyújtásával a program igyekszik felgyorsítani a szereplők forradalmi technológiáinak és termékeinek kiforrottá válását és finomhangolását, valamint közelebb hozni őket a piachoz, végső soron fokozva versenyképességüket és növekedésüket. ***A program megkönnyíti továbbá az üzleti világ, a kutatóintézetek és a hatóságok közötti együttműködési partnerségek kialakítását és végrehajtását, hozzájárulva ezáltal az európai védelmi innovációs ökoszisztéma kialakításához. A nagy technológiai és stratégiai potenciállal rendelkező projektek támogatásával a kezdeményezés célja a védelmi ipar technológiai autonómiájának és rezilienciájának megerősítése, valamint a tudástranszfer és az innovatív megoldások gyors piaci elterjedésének ösztönzése.***

Or. ro

Módosítás 66
Krzysztof Hetman, Borys Budka, Adam Jarubas, Mirosława Nykiel, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) A program célja a nem hagyományos védelmi szereplők, elsősorban a kkv-k innovációs erőfeszítéseinek támogatása, beleértve az induló innovatív és növekvő innovatív	(16) A program célja a nem hagyományos védelmi szereplők, elsősorban a kkv-k innovációs erőfeszítéseinek támogatása, beleértve az induló innovatív és növekvő innovatív

vállalkozásokat is. Célzott támogatás nyújtásával a program igyekszik felgyorsítani a szereplők forradalmi technológiáinak és termékeinek kiforrottá válását és finomhangolását, valamint közelebb hozni őket a piachoz, végső soron fokozva versenyképességüket és növekedésüket.	vállalkozásokat is. Célzott támogatás nyújtásával a program igyekszik felgyorsítani a szereplők forradalmi technológiáinak és termékeinek kiforrottá válását és finomhangolását, valamint közelebb hozni őket a piachoz, végső soron fokozva versenyképességüket és növekedésüket. ***Az e program szerinti tevékenységekben részt vevő szervezeteknek törekedniük kell a NATO- és más vonatkozó szabványoknak való megfelelés biztosítására, ezáltal csökkentve a védelmi termékeknek az Unión belüli túlzott különbözőségét.***
	Or. en

Módosítás 67
Nicolás Pascual de la Parte, Eszter Lakos, Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) A program célja a nem hagyományos védelmi szereplők, elsősorban a kkv-k innovációs erőfeszítéseinek támogatása, beleértve az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozásokat is. ***Célzott támogatás nyújtásával a program igyekszik felgyorsítani a szereplők forradalmi technológiáinak és termékeinek kiforrottá válását és finomhangolását, valamint közelebb hozni őket a piachoz, végső soron fokozva versenyképességüket és növekedésüket.***	(16) A program célja a nem hagyományos védelmi szereplők, elsősorban a kkv-k innovációs erőfeszítéseinek támogatása, beleértve az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozásokat is. ***Célzott támogatás nyújtásával a program igyekszik felgyorsítani a szereplők forradalmi technológiáinak és termékeinek kiforrottá válását és finomhangolását, valamint közelebb hozni őket a piachoz, végső soron fokozva versenyképességüket és növekedésüket. A nem hagyományos védelmi szereplők támogatásával a programnak az is célja, hogy megkönnyítse új európai ellátási láncok létrehozását a védelem területén.***
	Or. en

Módosítás 68
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) A program célja a nem hagyományos védelmi szereplők, elsősorban a kkv-k innovációs erőfeszítéseinek támogatása, beleértve az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozásokat is. Célzott támogatás nyújtásával a program igyekszik felgyorsítani a szereplők forradalmi technológiáinak és termékeinek kiforrottá válását és finomhangolását, valamint közelebb hozni őket a piachoz, végső soron fokozva versenyképességüket és növekedésüket.	(16) A program célja a nem hagyományos védelmi szereplők, elsősorban a kkv-k innovációs erőfeszítéseinek támogatása, beleértve az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozásokat is. Célzott támogatás nyújtásával a program igyekszik felgyorsítani a szereplők forradalmi technológiáinak és termékeinek kiforrottá válását és finomhangolását, valamint közelebb hozni őket a piachoz, ***többek között olyan mechanizmusok révén, amelyek lehetővé teszik a sikeres termékek elterjedését,*** végső soron fokozva versenyképességüket és növekedésüket.

Or. en

Módosítás 69
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
16 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(16a) Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborúja hatalmas kárt okozott Ukrajnában: 2024. december 31-én a helyreállítási és újjáépítési költségek becsült összege 506 000 000 000 EUR-t tett ki. Emellett Ukrajna elvesztette a nemzetközi pénzügyi piacokhoz való hozzáférését, és az állami bevételei jelentős mértékben csökkentek, miközben a közkiadásai jelentősen nőttek. Ennek fényében számolni lehet azzal, hogy Ukrajnának jelentős finanszírozási

igényei lesznek az elkövetkező években. Ezért Ukrajna nem kötelezhető arra, hogy programhoz való társulása céljából ahhoz pénzügyi hozzájárulást nyújtson.

Or. en

Módosítás 70
Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) Mivel az AGILE program célja az uniós védelmi ipar innovációs kapacitásának támogatása, csak az EU-ban vagy társult harmadik országokban letelepedett olyan jogalanyok részesülhetnek támogatásban, amelyek nem állnak nem társult harmadik országok vagy nem társult harmadik országbeli szervezetek ellenőrzése alatt. Ezenkívül az Unió és a tagállamok alapvető biztonsági és védelmi érdekeinek védelmét biztosítandó, a program által támogatott valamely tevékenységben részt vevő címzettek és alvállalkozók infrastruktúrájának, létesítményeinek, eszközeinek és erőforrásainak a tevékenység teljes időtartama alatt valamely tagállam vagy társult harmadik ország területén kell elhelyezkedniük, továbbá a címzettek ügyvezetési struktúráinak az EU-ban vagy valamely társult harmadik országban kell lenniük. Ezen alapvető biztonsági és védelmi érdekek védelme érdekében ezeket a támogathatósági kritériumokat a közbeszerzés útján nyújtott finanszírozásra is alkalmazni kell.	(17) Mivel az AGILE program célja az uniós védelmi ipar innovációs kapacitásának támogatása, csak az EU-ban vagy társult harmadik országokban letelepedett olyan jogalanyok részesülhetnek támogatásban, amelyek nem állnak nem társult harmadik országok vagy nem társult harmadik országbeli szervezetek ellenőrzése alatt***. Ezeket a követelményeket olyan módon kell alkalmazni, amely védi az Unió és tagállamai biztonsági és védelmi érdekeit, ugyanakkor megfelelő biztosítékok megléte esetén nem eredményez szükségtelen zavart a megbízható szövetséges technológiákhoz, összetevőkhöz és ellátási láncokhoz való hozzáférésben olyan esetekben, amikor időben, minőségben vagy léptékben nem áll rendelkezésre könnyen elérhető uniós vagy társult országbeli alternatíva***. Ezenkívül az Unió és a tagállamok alapvető biztonsági és védelmi érdekeinek védelmét biztosítandó, a program által támogatott valamely tevékenységben részt vevő címzettek és alvállalkozók infrastruktúrájának, létesítményeinek, eszközeinek és erőforrásainak a tevékenység teljes időtartama alatt valamely tagállam vagy társult harmadik ország területén kell elhelyezkedniük, továbbá a címzettek ügyvezetési

struktúráinak az EU-ban vagy valamely társult harmadik országban kell lenniük. Ezen alapvető biztonsági és védelmi érdekek védelme érdekében ezeket a támogathatósági kritériumokat a közbeszerzés útján nyújtott finanszírozásra is alkalmazni kell.

Or. en

Módosítás 71
Diana Iovanovici Şoşoacă

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) Mivel az AGILE program célja az uniós védelmi ipar innovációs kapacitásának támogatása, csak az EU-ban vagy társult harmadik országokban letelepedett olyan jogalanyok részesülhetnek támogatásban, amelyek nem állnak nem társult harmadik országok vagy nem társult harmadik országbeli szervezetek ellenőrzése alatt. Ezenkívül az Unió és a tagállamok alapvető biztonsági és védelmi érdekeinek védelmét biztosítandó, a program által támogatott valamely tevékenységben részt vevő címzettek és alvállalkozók infrastruktúrájának, létesítményeinek, eszközeinek és erőforrásainak a tevékenység teljes időtartama alatt valamely tagállam vagy társult harmadik ország területén kell elhelyezkedniük, továbbá a címzettek ügyvezetési struktúráinak az EU-ban vagy valamely társult harmadik országban kell lenniük. Ezen alapvető biztonsági és védelmi érdekek védelme érdekében ezeket a támogathatósági kritériumokat a közbeszerzés útján nyújtott finanszírozásra is alkalmazni kell.	(17) Mivel az AGILE program célja az uniós védelmi ipar innovációs kapacitásának támogatása, csak az EU-ban vagy társult harmadik országokban letelepedett olyan jogalanyok részesülhetnek támogatásban, amelyek nem állnak nem társult harmadik országok vagy nem társult harmadik országbeli szervezetek ellenőrzése alatt. Ezenkívül az Unió és a tagállamok alapvető biztonsági és védelmi érdekeinek védelmét biztosítandó, a program által támogatott valamely tevékenységben részt vevő címzettek és alvállalkozók infrastruktúrájának, létesítményeinek, eszközeinek és erőforrásainak a tevékenység teljes időtartama alatt valamely tagállam vagy társult harmadik ország területén kell elhelyezkedniük, továbbá a címzettek ügyvezetési struktúráinak az EU-ban vagy valamely társult harmadik országban kell lenniük***, és azok kizárólag olyan, az EU-ból származó képviselőkből állhatnak, akik rendelkeznek az ilyen tevékenységekben való részvételhez szükséges tapasztalattal***. Ezen alapvető biztonsági és védelmi érdekek védelme érdekében ezeket a támogathatósági kritériumokat a

közbeszerzés útján nyújtott finanszírozásra is alkalmazni kell.

Or. ro

Módosítás 72
Marion Maréchal

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) Mivel az AGILE program célja az uniós védelmi ipar innovációs kapacitásának támogatása, csak az EU-ban vagy társult harmadik országokban letelepedett olyan jogalanyok részesülhetnek támogatásban, amelyek nem állnak nem társult harmadik országok vagy nem társult harmadik országbeli szervezetek ellenőrzése alatt. Ezenkívül az Unió és a tagállamok alapvető biztonsági és védelmi érdekeinek védelmét biztosítandó, a program által támogatott valamely tevékenységben részt vevő címzettek és alvállalkozók infrastruktúrájának, létesítményeinek, eszközeinek és erőforrásainak a tevékenység teljes időtartama alatt valamely tagállam vagy társult harmadik ország területén kell elhelyezkedniük, továbbá a címzettek ügyvezetési struktúráinak az EU-ban vagy valamely társult harmadik országban kell lenniük. Ezen alapvető biztonsági és védelmi érdekek védelme érdekében ezeket a támogathatósági kritériumokat a közbeszerzés útján nyújtott finanszírozásra is alkalmazni kell.	(17) Mivel az AGILE program célja az uniós védelmi ipar innovációs kapacitásának támogatása, csak az EU-ban vagy ***– bizonyos, kellően indokolt feltételek mellett –*** társult harmadik országokban letelepedett olyan jogalanyok részesülhetnek támogatásban, amelyek nem állnak nem társult harmadik országok vagy nem társult harmadik országbeli szervezetek ellenőrzése alatt. Ezenkívül az Unió és a tagállamok alapvető biztonsági és védelmi érdekeinek védelmét biztosítandó, a program által támogatott valamely tevékenységben részt vevő címzettek és alvállalkozók infrastruktúrájának, létesítményeinek, eszközeinek és erőforrásainak a tevékenység teljes időtartama alatt valamely tagállam vagy társult harmadik ország területén kell elhelyezkedniük, továbbá a címzettek ügyvezetési struktúráinak az EU-ban vagy valamely társult harmadik országban kell lenniük. Ezen alapvető biztonsági és védelmi érdekek védelme érdekében ezeket a támogathatósági kritériumokat a közbeszerzés útján nyújtott finanszírozásra is alkalmazni kell.

Or. fr

Módosítás 73

Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) Az Európai Védelmi Alap (EDF) időközi értékelése azt mutatta, hogy az adminisztratív terhek és a garanciák nyújtásához szükséges idő összeegyeztethetetlenek a program hatékony végrehajtásához szükséges gyorsasággal és rugalmassággal abban az esetben, ha az EU-ban letelepedett címzett nem társult harmadik ország vagy nem társult harmadik országbeli szervezet ellenőrzése alatt áll. E kihívás kezelése és a program gyors végrehajtásának megkönnyítése érdekében nem engedélyezhető eltérés attól az elvtől, amely szerint a címzettek nem állhatnak az EU-n vagy a társult országokon kívül letelepedett szervezetek ellenőrzése alatt. A korábbi védelmi ipari programok gyakorlata azt is jelzi, hogy a garanciák nyújtása tovább bonyolítja az eljárásokat és hosszabb értékelési időszakokat eredményez, ugyanakkor e kivétel megszüntetése valószínűleg nem befolyásolja jelentősen a támogatható jogalanyok számát.	***törölve***

Or. en

Módosítás 74
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) Az Európai Védelmi Alap (EDF) időközi értékelése azt mutatta, hogy az adminisztratív terhek és a garanciák nyújtásához szükséges idő	(18) Az Európai Védelmi Alap (EDF) időközi értékelése azt mutatta, hogy az adminisztratív terhek és a garanciák nyújtásához szükséges idő ***nem feltétlenül***

összeegyeztethetetlenek a program hatékony végrehajtásához szükséges gyorsasággal és rugalmassággal abban az esetben, ha az EU-ban letelepedett címzett nem társult harmadik ország vagy nem társult harmadik országbeli szervezet ellenőrzése alatt áll. E kihívás kezelése ***és a program gyors végrehajtásának megkönnyítése*** érdekében ***nem engedélyezhető eltérés*** attól az elvtől, amely szerint a címzettek nem állhatnak az EU-n vagy a társult országokon kívül letelepedett szervezetek ellenőrzése alatt. ***A korábbi védelmi ipari programok gyakorlata azt is jelzi, hogy a garanciák nyújtása tovább bonyolítja az eljárásokat és hosszabb értékelési időszakokat eredményez, ugyanakkor e kivétel megszüntetése valószínűleg nem befolyásolja jelentősen a támogatható jogalanyok számát.***	***egyeztethető össze*** a program hatékony végrehajtásához szükséges gyorsasággal és rugalmassággal abban az esetben, ha az EU-ban letelepedett címzett nem társult harmadik ország vagy nem társult harmadik országbeli szervezet ellenőrzése alatt áll. E kihívás kezelése érdekében attól az elvtől, amely szerint a címzettek nem állhatnak az EU-n vagy a társult ***harmadik*** országokon kívül letelepedett szervezetek ellenőrzése alatt ***csak kivételes és kellően indokolt esetben engedélyezhető eltérés, amennyiben az ilyen címzett részvétele jelentősen hozzájárul a program célkitűzéseihez, nem ellentétes az Unió és tagállamai biztonsági és védelmi érdekeivel, és megfelelő garanciák vonatkoznak rá***. ***Ezeknek a garanciáknak arányosnak kell lenniük, és figyelembe vehetik a más uniós védelmi ipari programok keretében korábban ellenőrzött és megerősített egyenértékű támogathatósági feltételeket.***

Or. en

Indokolás

This amendment introduces a more proportionate and operationally realistic approach to participation rules under the AGILE Programme. While ensuring rapid implementation and minimising administrative burden remain important objectives, a blanket exclusion of entities controlled by non-associated third-country entities may unintentionally limit the participation of innovative companies operating within trusted transatlantic and allied defence ecosystems. In strategic and dual-use sectors, innovative SMEs and startups often rely on internationally integrated investment and technology ecosystems. Allowing limited and duly justified derogations, subject to appropriate safeguards, would preserve the Union's security and defence interests while ensuring that the Programme remains accessible to innovative and operationally relevant actors contributing to the Union's defence readiness and technological resilience.

Módosítás 75
Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
18 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(18a) A nem társult harmadik ország vagy nem társult harmadik országbeli szervezet általi ellenőrzésre vonatkozó eltérés alkalmazásában annak értékelése során, hogy a részvétel összhangban van-e az Unió és tagállamai biztonsági és védelmi érdekeivel, figyelembe lehet venni többek között azt, hogy az érintett harmadik ország NATO-szövetséges-e, vagy közte és az Unió között fennáll-e stabil biztonsági és védelmi partnerség.

Or. en

Módosítás 76
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) Annak érdekében, hogy a tagállamok fegyveres erői részesülhessenek az élvonalbeli technológiák és az innováció előnyeiből, a programnak képesnek kell lennie arra, hogy ösztönzőket biztosítson olyan kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – vonzásához, amelyek az EU-n vagy társult harmadik országokon kívül telepedtek le, azonban jelentős mértékben hozzájárulhatnak a program célkitűzéseinek eléréséhez. E célból a munkaprogramnak meg kell tudnia határozni bizonyos odaítélési eljárásokat, amelyek alapján az ilyen kkv-k akkor is részt vehetnek az AGILE programban, ha még nem felelnek meg az EU-ban vagy társult harmadik országban való letelepedéssel vagy ügyvezetési struktúrájuk létrehozásával kapcsolatos jogosultsági követelményeknek (ösztönző beavatkozás). E megközelítés értelmében a címzettek ideiglenesen és feltételesen	(19) Annak érdekében, hogy a tagállamok fegyveres erői részesülhessenek az élvonalbeli technológiák és az innováció előnyeiből, a programnak képesnek kell lennie arra, hogy ösztönzőket biztosítson olyan kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – vonzásához, amelyek az EU-n vagy társult harmadik országokon kívül telepedtek le, azonban jelentős mértékben hozzájárulhatnak a program célkitűzéseinek eléréséhez. ***Különös figyelmet kell fordítani arra, hogy Unió-szerte kiegyensúlyozott részvételi lehetőségeket kapjanak a kkv-k, az induló innovatív vállalkozások és a védelmi innovátorok, többek között a földrajzi értelemben vett peremterületeket és a kevésbé fejlett védelmi innovációs ökoszisztémákkal rendelkező tagállamokat képviselő kkv-k, induló innovatív vállalkozások és védelmi innovátorok annak érdekében, hogy elkerülhető legyen***

mentesülnének az ilyen támogathatósági követelmények alól, amelyeknek az uniós támogatásban való részesülésre vonatkozó jogi kötelezettségvállalásban meghatározott határidőn belül meg kellene felelniük. Az Unió pénzügyi érdekeit megfelelően védeni kell, és kifizetésekre csak akkor kerülhet sor, ha a mentességi időszak végéig teljesülnek a jogosultsági követelmények.	***a védelmi innovációs kapacitások korlátozott számú innovációs központon belüli túlzott koncentrációja, valamint hogy e szereplők részvétele hozzájáruljon egy reziliensebb és földrajzilag kiegyensúlyozottabb európai védelmi technológiai és ipari bázishoz.*** E célból a munkaprogramnak meg kell tudnia határozni bizonyos odaítélési eljárásokat, amelyek alapján az ilyen kkv-k akkor is részt vehetnek az AGILE programban, ha még nem felelnek meg az EU-ban vagy társult harmadik országban való letelepedéssel vagy ügyvezetési struktúrájuk létrehozásával kapcsolatos jogosultsági követelményeknek (ösztönző beavatkozás). E megközelítés értelmében a címzettek ideiglenesen és feltételesen mentesülnének az ilyen támogathatósági követelmények alól, amelyeknek az uniós támogatásban való részesülésre vonatkozó jogi kötelezettségvállalásban meghatározott határidőn belül meg kellene felelniük. Az Unió pénzügyi érdekeit megfelelően védeni kell, és kifizetésekre csak akkor kerülhet sor, ha a mentességi időszak végéig teljesülnek a jogosultsági követelmények.

Or. en

Indokolás

Recital 19 currently focuses primarily on attracting innovative companies and technological expertise through the inducement intervention mechanism. While this objective is important, the Programme should also contribute to ensuring balanced participation opportunities for defence innovators across the Union and avoid excessive concentration of defence innovation capacities within a limited number of innovation hubs. Strengthening participation from geographically peripheral regions and Member States with less developed defence innovation ecosystems would contribute to a more resilient, geographically balanced and strategically autonomous European defence technological and industrial base.

Módosítás 77
Krzysztof Hetman, Borys Budka, Adam Jarubas, Mirosława Nykiel, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Rendeletre irányuló javaslat

19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) Annak érdekében, hogy a tagállamok fegyveres erői részesülhessenek az élvonalbeli technológiák és az innováció előnyeiből, a programnak képesnek kell lennie arra, hogy ösztönzőket biztosítson olyan kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – vonzásához, amelyek az EU-n vagy társult harmadik országokon kívül telepedtek le, azonban jelentős mértékben hozzájárulhatnak a program célkitűzéseinek eléréséhez. E célból a munkaprogramnak meg kell tudnia határozni bizonyos odaítélési eljárásokat, amelyek alapján az ilyen kkv-k akkor is részt vehetnek az AGILE programban, ha még nem felelnek meg az EU-ban vagy társult harmadik országban való letelepedéssel vagy ügyvezetési struktúrájuk létrehozásával kapcsolatos jogosultsági követelményeknek (ösztönző beavatkozás). E megközelítés értelmében a címzettek ideiglenesen és feltételesen mentesülnének az ilyen támogathatósági követelmények alól, amelyeknek az uniós támogatásban való részesülésre vonatkozó jogi kötelezettségvállalásban meghatározott határidőn belül meg kellene felelniük. Az Unió pénzügyi érdekeit megfelelően védeni kell, és kifizetésekre csak akkor kerülhet sor, ha a mentességi időszak végéig teljesülnek a jogosultsági követelmények.	(19) Annak érdekében, hogy a tagállamok fegyveres erői részesülhessenek az élvonalbeli technológiák és az innováció előnyeiből, a programnak képesnek kell lennie arra, hogy ösztönzőket biztosítson olyan kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – vonzásához, amelyek az EU-n vagy társult harmadik országokon kívül telepedtek le, azonban jelentős mértékben hozzájárulhatnak a program célkitűzéseinek eléréséhez. E célból a munkaprogramnak meg kell tudnia határozni bizonyos odaítélési eljárásokat, amelyek alapján az ilyen kkv-k akkor is részt vehetnek az AGILE programban, ha még nem felelnek meg az EU-ban vagy társult harmadik országban való letelepedéssel vagy ügyvezetési struktúrájuk létrehozásával kapcsolatos jogosultsági követelményeknek (ösztönző beavatkozás). E megközelítés értelmében a címzettek ideiglenesen és feltételesen mentesülnének az ilyen támogathatósági követelmények alól, amelyeknek az uniós támogatásban való részesülésre vonatkozó jogi kötelezettségvállalásban meghatározott határidőn belül meg kellene felelniük. Az Unió pénzügyi érdekeit megfelelően védeni kell, és kifizetésekre csak akkor kerülhet sor, ha a mentességi időszak végéig teljesülnek a jogosultsági követelmények. ***Ellenséges harmadik országokból, például Oroszországból áttelepült és uniós tagállamok vagy társult harmadik országok által ellenőrzött szervezetek nem lehetnek finanszírozásra jogosultak, mivel részvételük alááshatja az Unió biztonsági és védelmi érdekeit.***

Or. en

Módosítás 78

Diana Iovanovici Şoşoacă

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) Annak érdekében, hogy a tagállamok fegyveres erői részesülhessenek az élvonalbeli technológiák és az innováció előnyeiből, a programnak képesnek kell lennie arra, hogy ösztönzőket biztosítson olyan kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – vonzásához, amelyek az EU-n vagy társult harmadik országokon kívül telepedtek le, azonban jelentős mértékben hozzájárulhatnak a program célkitűzéseinek eléréséhez. E célból a munkaprogramnak meg kell tudnia határozni bizonyos odaítélési eljárásokat, amelyek alapján az ilyen kkv-k akkor is részt vehetnek az AGILE programban, ha még nem felelnek meg az EU-ban vagy társult harmadik országban való letelepedéssel vagy ügyvezetési struktúrájuk létrehozásával kapcsolatos jogosultsági követelményeknek (ösztönző beavatkozás). E megközelítés értelmében a címzettek ideiglenesen és feltételesen mentesülnének az ilyen támogathatósági követelmények alól, amelyeknek az uniós támogatásban való részesülésre vonatkozó jogi kötelezettségvállalásban meghatározott határidőn belül meg kellene felelniük. Az Unió pénzügyi érdekeit megfelelően védeni kell, és kifizetésekre csak akkor kerülhet sor, ha a mentességi időszak végéig teljesülnek a jogosultsági követelmények.	(19) Annak érdekében, hogy a tagállamok fegyveres erői részesülhessenek az élvonalbeli technológiák és az innováció előnyeiből, a programnak képesnek kell lennie arra, hogy ösztönzőket biztosítson olyan kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – vonzásához, amelyek az EU-n vagy társult harmadik országokon kívül telepedtek le, azonban jelentős mértékben hozzájárulhatnak a program célkitűzéseinek eléréséhez. E célból a munkaprogramnak meg kell tudnia határozni bizonyos odaítélési eljárásokat ***–megfelelően megállapított kritériumokkal és egyértelműen meghatározott időtartammal –***, amelyek alapján az ilyen kkv-k akkor is részt vehetnek az AGILE programban, ha még nem felelnek meg az EU-ban vagy társult harmadik országban való letelepedéssel vagy ügyvezetési struktúrájuk létrehozásával kapcsolatos jogosultsági követelményeknek (ösztönző beavatkozás). E megközelítés értelmében a címzettek ideiglenesen és feltételesen mentesülnének az ilyen támogathatósági követelmények alól, amelyeknek az uniós támogatásban való részesülésre vonatkozó jogi kötelezettségvállalásban meghatározott határidőn belül meg kellene felelniük***, és meg kellene határozniuk egy nyomonkövetési eljárást a projekt teljes időtartamára vonatkozóan***. Az Unió pénzügyi érdekeit megfelelően védeni kell, és kifizetésekre csak akkor kerülhet sor, ha a mentességi időszak végéig teljesülnek a jogosultsági követelmények***, ennek hiányában pedig az EU-tól kapott finanszírozást vissza kell fizetni***.

Or. ro

Módosítás 79
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) Annak érdekében, hogy a tagállamok fegyveres erői részesülhessenek az élvonalbeli technológiák és az innováció előnyeiből, a programnak képesnek kell lennie arra, hogy ösztönzőket biztosítson olyan kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – vonzásához, amelyek az EU-n vagy társult harmadik országokon kívül telepedtek le, azonban jelentős mértékben hozzájárulhatnak a program célkitűzéseinek eléréséhez. E célból a munkaprogramnak meg kell tudnia határozni bizonyos odaítélési eljárásokat, amelyek alapján az ilyen kkv-k akkor is részt vehetnek az AGILE programban, ha még nem felelnek meg az EU-ban vagy társult harmadik országban való letelepedéssel vagy ügyvezetési struktúrájuk létrehozásával kapcsolatos jogosultsági követelményeknek (ösztönző beavatkozás). E megközelítés értelmében a címzettek ideiglenesen és feltételesen mentesülnének az ilyen támogathatósági követelmények alól, amelyeknek az uniós támogatásban való részesülésre vonatkozó jogi kötelezettségvállalásban meghatározott határidőn belül meg kellene felelniük. Az Unió pénzügyi érdekeit megfelelően védeni kell, és kifizetésekre csak akkor kerülhet sor, ha a mentességi időszak végéig teljesülnek a jogosultsági követelmények.	(19) Annak érdekében, hogy a tagállamok fegyveres erői részesülhessenek az élvonalbeli technológiák és az innováció előnyeiből, a programnak képesnek kell lennie arra, hogy ösztönzőket biztosítson olyan kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – vonzásához, amelyek az EU-n vagy társult harmadik országokon kívül telepedtek le, azonban jelentős mértékben hozzájárulhatnak a program célkitűzéseinek eléréséhez. E célból a munkaprogramnak meg kell tudnia határozni bizonyos odaítélési eljárásokat, amelyek alapján az ilyen kkv-k akkor is részt vehetnek az AGILE programban, ha még nem felelnek meg az EU-ban vagy társult harmadik országban való letelepedéssel vagy ügyvezetési struktúrájuk létrehozásával kapcsolatos jogosultsági követelményeknek (ösztönző beavatkozás). E megközelítés értelmében a címzettek ideiglenesen és feltételesen mentesülnének az ilyen támogathatósági követelmények alól, amelyeknek az uniós támogatásban való részesülésre vonatkozó jogi kötelezettségvállalásban meghatározott határidőn belül meg kellene felelniük. Az Unió pénzügyi érdekeit megfelelően védeni kell, és kifizetésekre csak akkor kerülhet sor, ha a mentességi időszak végéig teljesülnek a jogosultsági követelmények.

Or. en

Módosítás 80
Krzysztof Hetman, Borys Budka, Adam Jarubas, Mirosława Nykiel, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Rendeletre irányuló javaslat
19 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(19a) A programnak az európai védelmi technológiai és ipari bázis versenyképességének előmozdítására irányuló célkitűzésével összhangban, valamint annak érdekében, hogy az AGILE-forrásokat elsősorban olyan induló innovatív vállalkozások és kkv-k kapják, amelyek már megfelelnek a rendeletben meghatározott támogathatósági kritériumoknak, az ösztönző beavatkozással összefüggésben nyújtott uniós pénzügyi hozzájárulás nem haladhatja meg a program végrehajtására szánt pénzügyi keretösszeg 10%-át.

Or. en

Módosítás 81
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Annak érdekében, hogy az ösztönző beavatkozás elérje a kitűzött célját, lehetővé kell tenni az eltérést attól a jogosultsági követelménytől, hogy a címzettek székhelye és ügyvezetési struktúrája az EU-ban vagy egy társult harmadik országban legyen ahhoz, hogy uniós támogatásban részesüljenek, feltéve, hogy az ilyen támogatás kifejezett célja az említett jogosultsági követelményeknek való megfelelés megkönnyítése, többek között a vállalat EU-n vagy társult harmadik országon belüli áthelyezésével	(20) Annak érdekében, hogy az ösztönző beavatkozás elérje a kitűzött célját, lehetővé kell tenni az eltérést attól a jogosultsági követelménytől, hogy a címzettek székhelye és ügyvezetési struktúrája az EU-ban vagy egy társult harmadik országban legyen ahhoz, hogy uniós támogatásban részesüljenek, feltéve, hogy az ilyen támogatás kifejezett célja az említett jogosultsági követelményeknek való megfelelés megkönnyítése, többek között a vállalat EU-n vagy társult harmadik országon belüli áthelyezésével

vagy ügyvezetési struktúrájának létrehozásával kapcsolatos költségek fedezése révén.

vagy ügyvezetési struktúrájának létrehozásával kapcsolatos költségek fedezése révén. ***Az Unió és tagállamai biztonsági és védelmi érdekeinek védelme, valamint az Unió külpolitikai célkitűzéseivel való összhang biztosítása érdekében azonban nem támogathatók azok az ösztönző beavatkozásokban való részvételre pályázó címzettek, amelyek olyan harmadik országban telepedtek le, vagy olyan harmadik országban illetőséggel rendelkező szervezet vagy egyén ellenőrzése alatt állnak, amelyek politikája vagy tevékenysége összeegyeztethetetlen az Unió közös kül- és biztonságpolitikájának elveivel és célkitűzéseivel, beleértve a jószomszédi kapcsolatok tiszteletben tartását is.***

Or. en

Módosítás 82
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Annak érdekében, hogy az ösztönző beavatkozás elérje a kitűzött célját, lehetővé kell tenni az eltérést attól a jogosultsági követelménytől, hogy a címzettek székhelye és ügyvezetési struktúrája az EU-ban vagy egy társult harmadik országban legyen ahhoz, hogy uniós támogatásban részesüljenek, feltéve, hogy az ilyen támogatás kifejezett célja az említett jogosultsági követelményeknek való megfelelés megkönnyítése, többek között a vállalat EU-n vagy társult harmadik országon belüli áthelyezésével vagy ügyvezetési struktúrájának létrehozásával kapcsolatos költségek fedezése révén.	(20) Annak érdekében, hogy az ösztönző beavatkozás elérje a kitűzött célját, lehetővé kell tenni az eltérést attól a jogosultsági követelménytől, hogy a címzettek székhelye és ügyvezetési struktúrája az EU-ban vagy egy társult harmadik országban legyen ahhoz, hogy uniós támogatásban részesüljenek, feltéve, hogy az ilyen támogatás kifejezett célja az említett jogosultsági követelményeknek való megfelelés megkönnyítése, többek között a vállalat EU-n vagy társult harmadik országon belüli áthelyezésével vagy ügyvezetési struktúrájának létrehozásával kapcsolatos költségek fedezése révén. ***Az uniós védelmi ipari ökoszisztéma ellátásbiztonsága aláásásának elkerülése érdekében az***

ösztönző beavatkozások címzettjeinek teljes mértékben – többek között alvállalkozóik tekintetében is – meg kell felelniük a támogathatósági kritériumoknak, és nemcsak a tevékenység teljes időtartama alatt, hanem az utolsó kifizetés kézhezvételétől számított öt évig is. A programnak finanszírozási felső határt is elő kell írnia annak érdekében, hogy az ösztönző beavatkozások ne vonják el aránytalan mértékben a forrásokat az elsődleges célkitűzésétől, az Unióban letelepedett kkv-k támogatásától.

Or. en

Módosítás 83
Nathalie Loiseau

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Annak érdekében, hogy az ösztönző beavatkozás elérje a kitűzött célját, lehetővé kell tenni az eltérést attól a jogosultsági követelménytől, hogy a címzettek székhelye és ügyvezetési struktúrája az EU-ban vagy egy társult harmadik országban legyen ahhoz, hogy uniós támogatásban részesüljenek, feltéve, hogy az ilyen támogatás kifejezett célja az említett jogosultsági követelményeknek való megfelelés megkönnyítése, többek között a vállalat EU-n vagy társult harmadik országon belüli áthelyezésével vagy ügyvezetési struktúrájának létrehozásával kapcsolatos költségek fedezése révén.	(20) Annak érdekében, hogy az ösztönző beavatkozás elérje a kitűzött célját, lehetővé kell tenni az eltérést attól a jogosultsági követelménytől, hogy a címzettek székhelye és ügyvezetési struktúrája az EU-ban vagy egy társult harmadik országban legyen ahhoz, hogy uniós támogatásban részesüljenek, feltéve, hogy az ilyen támogatás kifejezett célja az említett jogosultsági követelményeknek való megfelelés megkönnyítése, többek között a vállalat EU-n vagy társult harmadik országon belüli áthelyezésével vagy ügyvezetési struktúrájának létrehozásával kapcsolatos költségek fedezése révén. ***Az Unió és tagállamai biztonsági és védelmi érdekeinek védelme, valamint az Unió külpolitikai célkitűzéseivel való összhang biztosítása érdekében azonban nem támogathatók azok az ösztönző beavatkozásokban való részvételre pályázó címzettek, amelyek***

olyan harmadik országban telepedtek le, vagy olyan harmadik országban illetőséggel rendelkező szervezet vagy egyén ellenőrzése alatt állnak, amelyek politikája vagy tevékenysége összeegyeztethetetlen az Unió közös kül- és biztonságpolitikájának elveivel és célkitűzéseivel, beleértve a jószomszédi kapcsolatok tiszteletben tartását is.

Or. en

Módosítás 84
Diana Iovanovici Şoşoacă

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Annak érdekében, hogy az ösztönző beavatkozás elérje a kitűzött célját, lehetővé kell tenni az eltérést attól a jogosultsági követelménytől, hogy a címzettek székhelye és ügyvezetési struktúrája az EU-ban vagy egy társult harmadik országban legyen ahhoz, hogy uniós támogatásban részesüljenek, feltéve, hogy az ilyen támogatás kifejezett célja az említett jogosultsági követelményeknek való megfelelés megkönnyítése, többek között a vállalat EU-n vagy társult harmadik országon belüli áthelyezésével vagy ügyvezetési struktúrájának létrehozásával kapcsolatos költségek fedezése révén.	(20) Annak érdekében, hogy az ösztönző beavatkozás elérje a kitűzött célját, ***korlátozott mértékben*** lehetővé kell tenni az eltérést attól a jogosultsági követelménytől, hogy a címzettek székhelye és ügyvezetési struktúrája az EU-ban vagy egy társult harmadik országban legyen ahhoz, hogy uniós támogatásban részesüljenek, feltéve, hogy az ilyen támogatás kifejezett célja az említett jogosultsági követelményeknek való megfelelés megkönnyítése, többek között a vállalat EU-n vagy társult harmadik országon belüli áthelyezésével vagy ügyvezetési struktúrájának létrehozásával kapcsolatos költségek fedezése révén***, egyértelműen meghatározott és dokumentált időtartam mellett, amelynek hiányában az EU-tól kapott finanszírozást vissza kell fizetni***.

Or. ro

Módosítás 85
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Annak érdekében, hogy az ösztönző beavatkozás elérje a kitűzött célját, lehetővé kell tenni az eltérést attól a jogosultsági követelménytől, hogy a címzettek székhelye és ügyvezetési struktúrája az EU-ban vagy egy társult harmadik országban legyen ahhoz, hogy uniós támogatásban részesüljenek, feltéve, hogy az ilyen támogatás kifejezett célja az említett jogosultsági követelményeknek való megfelelés megkönnyítése, többek között a vállalat EU-n vagy társult harmadik országon belüli áthelyezésével vagy ügyvezetési struktúrájának létrehozásával kapcsolatos költségek fedezése révén.	(20) Annak érdekében, hogy az ösztönző beavatkozás elérje a kitűzött célját, lehetővé kell tenni az eltérést attól a jogosultsági követelménytől, hogy a címzettek székhelye és ügyvezetési struktúrája az EU-ban vagy egy társult harmadik országban legyen ahhoz, hogy uniós támogatásban részesüljenek, feltéve, hogy az ilyen támogatás kifejezett célja az említett jogosultsági követelményeknek való megfelelés megkönnyítése, többek között a vállalat EU-n vagy társult harmadik országon belüli áthelyezésével vagy ügyvezetési struktúrájának létrehozásával kapcsolatos ***ipari*** költségek fedezése révén.

Or. en

Módosítás 86
Jan Farský, Angelika Niebler, Aura Salla, Wouter Beke, Marion Walsmann, Inese Vaidere

Rendeletre irányuló javaslat
21 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(21) Tekintettel arra, hogy az AGILE program keretében támogatott intézkedéseket rövid időn belül kell végrehajtani, ugyanakkor minimálisra kell csökkenteni a pályázókra nehezedő adminisztratív terheket, a vissza nem térítendő támogatás formájában nyújtott uniós támogatás esetében költségfüggetlen finanszírozást vagy egyszerűsített költségelszámolási módszereket – ***többek között egyösszegű átalányokat*** – kell alkalmazni. Uniós támogatás csak akkor	(21) Tekintettel arra, hogy az AGILE program keretében támogatott intézkedéseket rövid időn belül kell végrehajtani, ugyanakkor minimálisra kell csökkenteni a pályázókra nehezedő adminisztratív terheket, a vissza nem térítendő támogatás formájában nyújtott uniós támogatás esetében költségfüggetlen finanszírozást vagy egyszerűsített költségelszámolási módszereket kell alkalmazni***. Tekintettel arra, hogy gyors, hozzáférhető és eredményorientált***

nyújtható a tényleges elszámolható költségek visszatérítése formájában, ha egy adott intézkedés célkitűzései más módon nem valósíthatók meg.

támogatást kell biztosítani a kkv-k, köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások számára, a program keretében nyújtott vissza nem térítendő támogatásokat előnyben részesített finanszírozási módként egyösszegű átalány formájában kell nyújtani az adminisztratív terhek csökkentése, a kedvezményezettek számára a kiszámíthatóság növelése és annak lehetővé tétele érdekében, hogy a kedvezményezettek az elfogadott eredmények elérésére összpontosíthassanak. Uniós támogatás csak akkor nyújtható a tényleges elszámolható költségek visszatérítése formájában, ha egy adott intézkedés célkitűzései más módon nem valósíthatók meg.

Or. en

Módosítás 87
Nicolás Pascual de la Parte, Eszter Lakos, Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
21 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(21) Tekintettel arra, hogy az AGILE program keretében támogatott intézkedéseket rövid időn belül kell végrehajtani, ugyanakkor minimálisra kell csökkenteni a pályázókra nehezedő adminisztratív terheket, a vissza nem térítendő támogatás formájában nyújtott uniós támogatás esetében költségfüggetlen finanszírozást vagy egyszerűsített költségelszámolási módszereket **– *többek között egyösszegű átalányokat* –** kell alkalmazni. Uniós támogatás csak akkor nyújtható a tényleges elszámolható költségek visszatérítése formájában, ha egy adott intézkedés célkitűzései más módon nem valósíthatók meg.	(21) Tekintettel arra, hogy az AGILE program keretében támogatott intézkedéseket rövid időn belül kell végrehajtani, ugyanakkor minimálisra kell csökkenteni a pályázókra nehezedő adminisztratív terheket, a vissza nem térítendő támogatás formájában nyújtott uniós támogatás esetében költségfüggetlen finanszírozást vagy egyszerűsített költségelszámolási módszereket – többek között egyösszegű átalányokat – kell alkalmazni***. Tekintettel arra, hogy gyors, hozzáférhető és eredményorientált támogatást kell biztosítani a kkv-k, köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások számára, a program keretében nyújtott vissza nem térítendő***

támogatásokat előnyben részesített finanszírozási módként egyösszegű átalány formájában kell nyújtani az adminisztratív terhek csökkentése, a kedvezményezettek számára a kiszámíthatóság növelése és annak lehetővé tétele érdekében, hogy a kedvezményezettek az elfogadott eredmények elérésére összpontosíthassanak. Uniós támogatás csak akkor nyújtható a tényleges elszámolható költségek visszatérítése formájában, ha egy adott intézkedés célkitűzései más módon nem valósíthatók meg.

Or. en

Módosítás 88
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
22 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(22) A védelmi ipar működése nem követi a tradicionálisabb piacokon érvényesülő hagyományos szabályokat és üzleti modelleket. A kereslet szinte kizárólag nemzeti kormányoktól származik, amelyek egyúttal teljes körű ellenőrzést gyakorolnak a védelmi termékek és technológiák beszerzése felett, azok exportját is beleértve. Ennélfogva a védelmi ipar, különösen a kis és nem hagyományos védelmi innovátorok nem vesznek részt jelentős önfinanszírozó innovációs projektekben, és a tagállamok és a társult harmadik országok gyakran teljes mértékben finanszírozzák az összes kapcsolódó költséget. ***Emellett ezek a szereplők tartós akadályokkal szembesülnek a beruházásokhoz kapcsolódó finanszírozáshoz, többek között a társfinanszírozáshoz, és***	(22) A védelmi ipar működése nem követi a tradicionálisabb piacokon érvényesülő hagyományos szabályokat és üzleti modelleket. A kereslet szinte kizárólag nemzeti kormányoktól származik, amelyek egyúttal teljes körű ellenőrzést gyakorolnak a védelmi termékek és technológiák beszerzése felett, azok exportját is beleértve. Ennélfogva a védelmi ipar, különösen a kis és nem hagyományos védelmi innovátorok nem vesznek részt jelentős önfinanszírozó innovációs projektekben, és a tagállamok és a társult harmadik országok gyakran teljes mértékben finanszírozzák az összes kapcsolódó költséget. Következésképpen az uniós védelmi ágazatba irányuló közberuházások mozgósítása alapvető fontosságú, tekintettel arra, hogy sürgető szükség van a védelmi innovációba történő

különösen a magánfinanszírozáshoz jutás terén, mégpedig azon kockázatok miatt, amelyeket a piaci szereplők az ilyen beruházásokhoz társítanak.
Következésképpen az uniós védelmi ágazatba irányuló közberuházások mozgósítása alapvető fontosságú, tekintettel arra, hogy sürgető szükség van a védelmi innovációba történő beruházások fellendítésére. Mivel ezeket az intézkedéseket egyébként nem hajtanák végre, indokoltnak tűnik, hogy az uniós pénzügyi támogatás az AGILE program keretében támogatható intézkedések elszámolható költségeinek akár 100 %-át fedezze.

beruházások fellendítésére. Mivel ezeket az intézkedéseket egyébként nem hajtanák végre, indokoltnak tűnik, hogy az uniós pénzügyi támogatás az AGILE program keretében támogatható intézkedések elszámolható költségeinek akár 100 %-át fedezze.

Or. en

Módosítás 89
Marion Maréchal

Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) A benyújtási és értékelési folyamat további egyszerűsítése és felgyorsítása érdekében az uniós támogatást célzott értékelési eljárás keretében kell nyújtani, amelynek az odaítélésről szóló határozat meghozatalát követően magában kell foglalnia bizonyos ellenőrzéseket. A pályázókat fel kell kérni, hogy ***egy rövid*** összefoglalóval együtt nyújtsák be pályázataikat. Ezt az összefoglalót a pályázatoknak a munkaprogramban meghatározott vonatkozó odaítélési kritériumok alapján történő teljes körű értékelése előtt értékelni kell. E megközelítésnek az a célja, hogy csökkentse a pályázók adminisztratív terheit, és a lehető leggyorsabban pénzügyi biztonságot nyújtson, miközben az Unió számára a kitűzött célokkal arányos, észszerű mértékű pénzügyi vagy jogi	(23) A benyújtási és értékelési folyamat további egyszerűsítése és felgyorsítása érdekében az uniós támogatást célzott értékelési eljárás keretében kell nyújtani, amelynek az odaítélésről szóló határozat meghozatalát követően magában kell foglalnia bizonyos ellenőrzéseket. A pályázókat fel kell kérni, hogy ***részletes*** összefoglalóval együtt nyújtsák be pályázataikat. Ezt az összefoglalót a pályázatoknak a munkaprogramban meghatározott vonatkozó odaítélési kritériumok alapján történő teljes körű értékelése előtt értékelni kell. E megközelítésnek az a célja, hogy csökkentse a pályázók adminisztratív terheit, és a lehető leggyorsabban pénzügyi biztonságot nyújtson, miközben az Unió számára a kitűzött célokkal arányos, észszerű mértékű pénzügyi vagy jogi

kockázatot vállal. Az Unió pénzügyi érdekeit megfelelően védeni kell, és a teljes értékelés befejezéséig nem nyújtható finanszírozás.	kockázatot vállal. Az Unió pénzügyi érdekeit megfelelően védeni kell, és a teljes értékelés befejezéséig nem nyújtható finanszírozás.

Or. fr

Módosítás 90
Nicolás Pascual de la Parte, Eszter Lakos, Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
23 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(23a) Tekintettel arra, hogy a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi innováció jellegénél fogva magas kockázatot és nagy potenciált rejt, a program sikerét portfóliószinten kell értékelni. Önmagában az, hogy az egyes intézkedések nem érik el az összes várt eredményt, nem tekinthető a program kudarcának, feltéve, hogy a támogatott intézkedések portfóliója értékes technológiai, működési, ipari vagy beruházási eredményeket hoz, többek között tesztelés, validálás, integráció, piaci elterjedés, kiegészítő beruházások, levont tanulságok vagy a további fejlesztésre nem alkalmas technológiák azonosítása révén. A program értékelése során ezért egyaránt figyelembe kell a sikeres eredményeket, valamint a sikertelen vagy megszüntetett intézkedésekből eredő, tényeken alapuló tanulást.

Or. en

Módosítás 91
Diana Iovanovici Şoşoacă

Rendeletre irányuló javaslat
24 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(24) Ugyanezen célból lehetővé kell tenni az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet szerinti bizonyos kötelezettségektől való eltérést a vissza nem térítendő támogatás elnyerésére irányuló pályázatok tartalma, a kiválasztási szempontok és az értékelési eljárás tekintetében. Ez lehetővé tenné az odaítélésről szóló határozat elfogadását és a támogatási megállapodás aláírását a támogathatósági és kiválasztási szempontok előzetes értékelése alapján, különösen a pályázók nyilatkozataira támaszkodva, többek között az ellenőrzési követelmények tekintetében. A Bizottságnak haladéktalanul el kell fogadnia az odaítélésről szóló határozatokat, és a jelentkezési határidőtől számított négy hónapon belül le kell zárnia a vonatkozó kritériumok végső értékelését. Az Unió pénzügyi érdekeit megfelelően védeni kell, és kifizetéseket csak a végső értékelés befejezését követően lehet teljesíteni.	(24) Ugyanezen célból lehetővé kell tenni az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet szerinti bizonyos kötelezettségektől való eltérést a vissza nem térítendő támogatás elnyerésére irányuló pályázatok tartalma, a kiválasztási szempontok és az értékelési eljárás tekintetében. Ez lehetővé tenné az odaítélésről szóló határozat elfogadását és a támogatási megállapodás aláírását a támogathatósági és kiválasztási szempontok előzetes értékelése alapján, különösen a pályázók nyilatkozataira támaszkodva, többek között az ellenőrzési követelmények tekintetében. A Bizottságnak haladéktalanul el kell fogadnia az odaítélésről szóló határozatokat, és a jelentkezési határidőtől számított négy hónapon belül le kell zárnia a vonatkozó kritériumok végső értékelését***, és rendszeresen be kell számolni a Parlament felé a program végrehajtásáról és annak előrehaladásáról***. Az Unió pénzügyi érdekeit megfelelően védeni kell, és kifizetéseket csak a végső értékelés befejezését követően lehet teljesíteni.

Or. ro

Módosítás 92
Nicolás Pascual de la Parte, Eszter Lakos, Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
25 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(25) E gyorsított értékelési eljárás alternatívájaként, valamint annak érdekében, hogy az Unió az uniós támogatás konkrét formájához kapcsolódó kezdeti mesterséges szűkítés vagy korlátozás nélkül támogathassa az innovációs megoldást, az AGILE programnak rugalmasabb és hozzáférhetőbb megközelítést kell lehetővé	(25) E gyorsított értékelési eljárás alternatívájaként, valamint annak érdekében, hogy az Unió az uniós támogatás konkrét formájához kapcsolódó kezdeti mesterséges szűkítés vagy korlátozás nélkül támogathassa az innovációs megoldást, az AGILE programnak rugalmasabb és hozzáférhetőbb megközelítést kell lehetővé

tennie az innovatív projektek és ötletek azonosítása, kiválasztása és támogatása terén, többek között eszközsemleges odaítélési eljárások révén. E megközelítés keretében az ötleteket az AGILE program célkitűzéseihez való hozzájárulásuk alapján kell értékelni és kiválasztani. A program keretében a legmegfelelőbb és leghatékonyabb költségvetés-végrehajtási eszközt – legyen szó vissza nem térítendő támogatásról, közbeszerzésről vagy más támogatási formáról – csak a kiválasztást követően, az egyes projektek sajátos jellemzői, követelményei és érdemei alapján kell meghatározni.

tennie az innovatív projektek és ötletek azonosítása, kiválasztása és támogatása terén, többek között eszközsemleges odaítélési eljárások révén. E megközelítés keretében az ötleteket az AGILE program célkitűzéseihez való hozzájárulásuk alapján kell értékelni és kiválasztani. A program keretében a legmegfelelőbb és leghatékonyabb költségvetés-végrehajtási eszközt – legyen szó vissza nem térítendő támogatásról, közbeszerzésről vagy más támogatási formáról – csak a kiválasztást követően, az egyes projektek sajátos jellemzői, követelményei és érdemei alapján kell meghatározni. ***Amennyiben lehetséges, a program keretében nyújtott vissza nem térítendő támogatásokat egyösszegű átalány formájában kell nyújtani.***

Or. en

Módosítás 93
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
26 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(26) Annak érdekében, hogy a program a potenciális pályázók szélesebb köre számára is vonzó maradjon, és hogy orvosolni lehessen a védelmi innovációs ciklusban fennálló hiányosságot, szükséges és arányos intézkedés, hogy a vissza nem térítendő támogatás elnyerésére irányuló pályázat benyújtása előtt felmerült költségek az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 196. cikkének (2) bekezdésében előírtak szerint elszámolhatók legyenek. Az AGILE program olyan, végső fázisban történő fejlesztési tevékenységekre helyezi a hangsúlyt, amelyek áthidalják a kereskedelmi hasznosítás és a beszerzés közötti kritikus szakadékot, és ezzel	(26) Annak érdekében, hogy a program a potenciális pályázók szélesebb köre számára is vonzó maradjon, és hogy orvosolni lehessen a védelmi innovációs ciklusban fennálló hiányosságot, szükséges és arányos intézkedés, hogy a vissza nem térítendő támogatás elnyerésére irányuló pályázat benyújtása előtt felmerült költségek az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 196. cikkének (2) bekezdésében előírtak szerint elszámolhatók legyenek. Az AGILE program olyan, végső fázisban történő fejlesztési tevékenységekre helyezi a hangsúlyt, amelyek áthidalják a kereskedelmi hasznosítás és a beszerzés közötti kritikus szakadékot, és ezzel

elősegítik a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák piaci érettségét és operatív bevezetését. Az innovatív vállalkozások, különösen a kkv-k gyakran kezdeményezik és önfinanszírozzák a fejlesztési munkát, mielőtt hivatalos finanszírozási lehetőségek állnának rendelkezésre. Ez lehetővé teszi, hogy a program támogassa azokat a kritikus innovációs tevékenységeket, amelyek a pályázati felhívás lezárása előtt legfeljebb három hónappal megkezdődtek az uniós támogatás elnyerésére, és felgyorsítsa azok befejezését, biztosítva a tagállamok és a társult harmadik országok fegyveres erői előtt álló legsürgetőbb kihívásokra való időben történő reagálást.

elősegítik a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák piaci érettségét és operatív bevezetését***, amelyek hozzájárulnak a tagállamok és a társult országok ipari rezilienciájához és technológiai szuverenitásához, többek között a releváns ellátási láncok mentén***. Az innovatív vállalkozások, különösen a kkv-k gyakran kezdeményezik és önfinanszírozzák a fejlesztési munkát, mielőtt hivatalos finanszírozási lehetőségek állnának rendelkezésre. Ez lehetővé teszi, hogy a program támogassa azokat a kritikus innovációs tevékenységeket, amelyek a pályázati felhívás lezárása előtt legfeljebb három hónappal megkezdődtek az uniós támogatás elnyerésére, és felgyorsítsa azok befejezését, biztosítva a tagállamok és a társult harmadik országok fegyveres erői előtt álló legsürgetőbb kihívásokra való időben történő reagálást.

Or. en

Módosítás 94
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
27 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(27a) Mivel sürgősen támogatni kell Ukrajnát az EDTIB leginnovatívabb és legforradalmibb termékeivel, az e program által támogatott termékek esetében úgy kell tekinteni, hogy azok beszerzésére Ukrajna jogosult az (EU) 2026/467 rendelet [Ukrajnát támogató hitel] alapján.

Or. en

Módosítás 95

Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
30 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(30) Tekintettel arra, hogy a sürgető geopolitikai kihívásokkal összefüggésben sürgősen támogatni kell a védelmi képességekbe és különösen a védelmi innovációba történő kulcsfontosságú beruházásokat, helyénvaló kivételt biztosítani a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló, az EUSZ-hez, az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéshez csatolt 1. jegyzőkönyv 4. cikkében említett nyolchetes időszak alól. Ugyanezen az alapon e rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon hatályba kell lépnie.	***törölve***

Or. en

Módosítás 96
Marion Maréchal

Rendeletre irányuló javaslat
30 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(30) Tekintettel arra, hogy a sürgető geopolitikai kihívásokkal összefüggésben sürgősen támogatni kell a védelmi képességekbe és különösen a védelmi innovációba történő kulcsfontosságú beruházásokat***, helyénvaló kivételt biztosítani a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló, az EUSZ-hez, az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéshez csatolt***	(30) Tekintettel arra, hogy a sürgető geopolitikai kihívásokkal összefüggésben sürgősen támogatni kell a védelmi képességekbe és különösen a védelmi innovációba történő kulcsfontosságú beruházásokat, e rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon hatályba kell lépnie.

1. jegyzőkönyv 4. cikkében említett nyolchetes időszak alól. Ugyanezen az alapon e rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon hatályba kell lépnie.

Or. fr

Módosítás 97
Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
30 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(30) Tekintettel arra, hogy a sürgető geopolitikai kihívásokkal összefüggésben sürgősen támogatni kell a védelmi képességekbe és ***különösen*** a védelmi innovációba történő ***kulcsfontosságú*** beruházásokat, ***helyénvaló kivételt biztosítani a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló, az EUSZ-hez, az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéshez csatolt 1. jegyzőkönyv 4. cikkében említett nyolchetes időszak alól. Ugyanezen az alapon*** e rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon hatályba kell lépnie.	(30) Tekintettel arra, hogy a sürgető geopolitikai kihívásokkal összefüggésben sürgősen támogatni kell a védelmi képességekbe és a védelmi innovációba történő beruházásokat, e rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon hatályba kell lépnie. ***Az intézkedés sürgőssége azonban nem korlátozhatja a nemzeti parlamentek általi demokratikus ellenőrzést. A Bizottságnak ezért a munkaprogramot, annak minden lényeges módosítását és az éves végrehajtási jelentést az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak történő továbbítással egyidejűleg továbbítania kell a nemzeti parlamenteknek.***

Or. en

Módosítás 98
Elena Donazzan, Reinis Pozņaks, Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
30 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(30a) A jelenlegi geopolitikai helyzetben

alapvető fontosságú biztosítani az uniós fellépések és az Észak-atlanti Szerződés Szervezetének (NATO) fellépései közötti kiegészítő jelleget és koherenciát, amely szervezet továbbra is a kollektív védelem sarokköve tagjai számára. A programot a NATO stratégiai célkitűzéseivel összhangban kell végrehajtani, különösen a fokozott interoperabilitáshoz, a műveleti készenléthez és a tagállamok által a NATO keretében elfogadott képességcélok teljesítéséhez való hozzájárulás révén. Szinergiákat kell biztosítani a védelmi innovációt és képességfejlesztést támogató releváns NATO-kezdeményezésekkel, többek között az Atlanti-óceán északi részére vonatkozó védelmi innovációs akcelerátorral (DIANA) és a NATO innovációs alapjával a párhuzamosságok elkerülése, a közkiadások hatékonyságának maximalizálása, valamint a kialakulóban lévő és forradalmi technológiák fejlesztésének és elterjedésének felgyorsítása érdekében, teljes mértékben tiszteletben tartva ugyanakkor az Unió döntéshozatali autonómiáját.

Or. en

Módosítás 99
Marta Wcisło

Rendeletre irányuló javaslat
30 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(30a) Az Unió Oroszországgal és Belarusszal határos keleti határrégiói állandó biztonsági, hibrid és gazdasági nyomásnak vannak kitéve Oroszország Ukrajna elleni háborúja, az Unió külső határainak militarizálása és az Európai Unió ellen irányuló ellenséges fellépések miatt. E régióknak ezért célzott támogatásra, egyszerűsített eljárásokra és

célzott pénzügyi allokációkra van szükségük.

Or. en

Módosítás 100
Marta Wcisło

Rendeletre irányuló javaslat
30 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(30b) A folyamatban lévő orosz háborúra tekintettel nagy jelentőséget kell tulajdonítani az Unió keleti határán – többek között a keleti őrségben, a keleti határpajzsban és a balti védelmi vonalban – megvalósuló biztonsági és rezilienciaépítési kezdeményezéseknek.

Or. en

Módosítás 101
Jan Farský, Angelika Niebler, Aura Salla, Wouter Beke, Marion Walsmann, Inese Vaidere

Rendeletre irányuló javaslat
31 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(31a) Tekintettel a program kísérleti jellegére és a jelenlegi többéves pénzügyi kereten belüli végrehajtására, a Bizottságnak értékelnie kell, hogy sikeressége esetén indokolt-e a program folytatása, adaptálása és megerősítése a 2028–2034-es többéves pénzügyi keretben. Az értékelésnek különösen azt kell vizsgálnia, hogy a program milyen hatást gyakorol az innovatív védelmi megoldások gyors elterjedésére, a kkv-k, az induló és a növekvő innovatív vállalkozások részvételére, a fővállalkozókkal és a

rendszerintegrátorokkal való együttműködésre, valamint a pénzügyi keretösszeg megfelelőségére.

Or. en

Módosítás 102
Marc Botenga, João Oliveira, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
-1 cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-1. cikk
	Az Európai Parlament elutasítja a Bizottság javaslatát.

Or. en

Módosítás 103
Diana Iovanovici Şoşoacă

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ez a rendelet létrehozza az agilis és gyors védelmi innovációra irányuló programot (AGILE program) a 2027. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra, és megállapítja annak célkitűzéseit és költségvetését, a program keretében nyújtott finanszírozás formáit, valamint az ilyen finanszírozás nyújtására vonatkozó szabályokat.	Ez a rendelet létrehozza az agilis és gyors védelmi innovációra irányuló programot (AGILE program) a 2027. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra, és megállapítja annak célkitűzéseit és költségvetését, a program keretében nyújtott finanszírozás formáit, valamint az ilyen finanszírozás nyújtására vonatkozó szabályokat***, továbbá a program végrehajtásának nyomon követésére szolgáló intézkedéseket***.

Or. ro

Módosítás 104
Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2a. „címzett”: az a jogalany, akivel vagy amellyel támogatási vagy finanszírozási megállapodást írtak alá, vagy akit vagy amelyet támogatási vagy finanszírozási határozatról értesítettek;

Or. en

Módosítás 105
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
3. „védelmi termék”: a 2009/81/EK irányelv 2. cikkének ***hatálya alá tartozó áruk, szolgáltatások és építési beruházások***;	3. „védelmi termék”: ***a 2009/43/EK irányelv mellékletében említett bármely védelmi vonatkozású termék, valamint*** a 2009/81/EK irányelv 2. cikkének ***c) pontja értelmében az e termékekhez azok teljes életciklusa során közvetlenül kapcsolódó építési beruházások, árubeszerzések, szolgáltatások, szoftverek és technológiák***;

Or. en

Indokolás

A módosítás összehangolja a fogalommeghatározást az egyéb uniós védelmi eszközök, különösen az EDIP keretében már használt terminológiával, és tükrözi az AGILE program által megcélzott kialakulóban lévő és forradalmi technológiák jellegét. A jelenlegi megfogalmazás nem terjed ki kellőképpen a szoftver- és technológiavezérelt védelmi innovációra, így a mesterséges intelligenciáta, a kiber-, autonóm és kettős felhasználású megoldásokra sem, amelyek a program központi elemei, és amelyeket gyakran kkv-k és induló innovatív vállalkozások fejlesztenek ki.

Módosítás 106
Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	3a. „ügyvezetési struktúra”: a jogalany olyan, a nemzeti jognak megfelelően kijelölt és adott esetben a vezérigazgatónak beszámolni köteles testülete, amely hatáskörrel rendelkezik arra, hogy meghatározza a jogalany stratégiáját, céljait és általános irányítását, és amely felügyeli és nyomon követi a vezetői döntéshozatalt;

Or. en

Módosítás 107
Jan Farský, Angelika Niebler, Aura Salla, Wouter Beke, Marion Walsmann

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
4. „kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termék vagy technológia”: olyan védelmi termék vagy technológia, amely gyökeres változásokat eredményez, beleértve a védelmi ügyek koncepciójában és lefolytatásában bekövetkező paradigmaváltást, többek között azzal, hogy felváltja vagy elavulttá teszi a meglévő védelmi technológiákat, és amely a tevékenység végén várhatóan teljes mértékben kiaknázható lesz;	4. „kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termék vagy technológia”: olyan védelmi termék vagy technológia, amely gyökeres változásokat eredményez, beleértve a védelmi ügyek koncepciójában és lefolytatásában bekövetkező paradigmaváltást, ***akár új technológia vagy technológiai megoldás, akár a meglévő technológiák, termékek, folyamatok vagy operatív koncepciók újszerű integrációja, adaptálása vagy hatékonyabb, gyorsabb vagy költséghatékonyabb használata révén,*** többek között azzal, hogy felváltja vagy elavulttá teszi a meglévő védelmi technológiákat, és amely a tevékenység végén várhatóan teljes mértékben kiaknázható lesz;

Or. en

Módosítás 108
Christophe Gomart

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
4. „kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termék vagy technológia”: olyan védelmi termék ***vagy*** technológia, amely gyökeres változásokat eredményez, beleértve a védelmi ügyek koncepciójában és lefolytatásában bekövetkező paradigmaváltást, többek között azzal, hogy felváltja vagy elavulttá teszi a meglévő védelmi technológiákat, és amely a tevékenység végén várhatóan teljes mértékben kiaknázható lesz;	4. „kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termék vagy technológia”: olyan védelmi termék***,*** technológia, ***komponens, alrendszer, szenzor, intelligens anyag vagy más kritikus vagy alaptechnológia,*** amely gyökeres változásokat eredményez, beleértve a védelmi ügyek koncepciójában és lefolytatásában bekövetkező paradigmaváltást, többek között azzal, hogy felváltja vagy elavulttá teszi a meglévő védelmi technológiákat, ***vagy amely jelentősen hozzájárul a tagállamok által meghatározott képességigényeknek megfelelő védelmi rendszerekhez,*** és amely a tevékenység végén várhatóan teljes mértékben kiaknázható lesz;

Or. fr

Módosítás 109
Marc Botenga, Marina Mesure, Anthony Smith, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
4. „kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termék vagy technológia”: olyan védelmi termék vagy technológia, amely gyökeres változásokat eredményez, beleértve a védelmi ügyek koncepciójában és lefolytatásában bekövetkező paradigmaváltást, többek között azzal,	4. „kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termék vagy technológia”: olyan védelmi termék vagy technológia, amely gyökeres változásokat eredményez, beleértve a védelmi ügyek koncepciójában és lefolytatásában bekövetkező paradigmaváltást, többek között azzal,

hogy felváltja vagy elavulttá teszi a meglévő védelmi technológiákat, ***és*** amely a tevékenység végén várhatóan teljes mértékben kiaknázható lesz;	hogy felváltja vagy elavulttá teszi a meglévő védelmi technológiákat, amely a tevékenység végén várhatóan teljes mértékben kiaknázható lesz***, és amely összeegyeztethető a nemzetközi joggal és a legmagasabb szintű etikai normákkal***;

Or. en

Módosítás 110
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
4. „kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termék vagy technológia”: olyan védelmi termék vagy technológia, amely gyökeres változásokat eredményez, beleértve a védelmi ügyek koncepciójában és lefolytatásában bekövetkező paradigmaváltást, többek között azzal, hogy felváltja vagy elavulttá teszi a meglévő védelmi technológiákat, és amely ***a tevékenység végén várhatóan teljes mértékben kiaknázható lesz***;	4. „kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termék vagy technológia”: olyan védelmi termék vagy technológia, amely gyökeres változásokat eredményez, beleértve a védelmi ügyek koncepciójában és lefolytatásában bekövetkező paradigmaváltást, többek között azzal, hogy ***jelentős mértékben javítja, kiegészíti,*** felváltja vagy elavulttá teszi a meglévő védelmi technológiákat, és amely ***a tevékenység során vagy röviddel azt követően várhatóan magas szintű operatív vagy technológiai érettséget ér el***;

Or. en

Indokolás

The amendment reflects the specific nature of emerging and disruptive technologies where development cycles evolve at very high speed and, over a period of 3 years, technological assumptions, operational needs or battlefield requirements identified at the beginning of an action may substantially evolve or become outdated, requiring projects to adapt accordingly throughout their implementation. The amendment therefore ensures that the Programme remains sufficiently flexible to support breakthrough innovation and rapidly evolving defence capabilities, while maintaining a focus on technologies reaching a high level of operational or technological maturity.

Módosítás 111

Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
4. „kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termék vagy technológia”: olyan ***védelmi termék vagy*** technológia, amely gyökeres változásokat eredményez, beleértve a védelmi ügyek koncepciójában és lefolytatásában bekövetkező paradigmaváltást, többek között azzal, hogy felváltja vagy elavulttá teszi a meglévő védelmi technológiákat***, és amely a tevékenység végén várhatóan teljes mértékben kiaknázható lesz***;	4. „kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termék vagy technológia”: olyan ***továbbfejlesztett vagy teljesen új*** technológia, amely gyökeres változásokat eredményez, beleértve a védelmi ügyek koncepciójában és lefolytatásában bekövetkező paradigmaváltást, többek között azzal, hogy felváltja vagy elavulttá teszi a meglévő védelmi technológiákat;

Or. en

Módosítás 112
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
4. „kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termék vagy technológia”: olyan védelmi termék vagy technológia, amely gyökeres változásokat eredményez, beleértve a védelmi ügyek koncepciójában és lefolytatásában bekövetkező paradigmaváltást, többek között azzal, hogy felváltja vagy elavulttá teszi a meglévő védelmi technológiákat, és ***amely*** a tevékenység végén ***várhatóan teljes mértékben kiaknázható lesz***;	4. „kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termék vagy technológia”: olyan védelmi termék vagy technológia, amely gyökeres változásokat eredményez, beleértve a védelmi ügyek koncepciójában és lefolytatásában bekövetkező paradigmaváltást, többek között azzal, hogy felváltja vagy elavulttá teszi a meglévő védelmi technológiákat, és ***amelynek*** a tevékenység végén ***történő beszerzésére kötelezettséget vállalnak***;

Or. en

Módosítás 113

Nathalie Loiseau

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
4. „kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termék vagy technológia”: olyan védelmi termék vagy technológia, amely ***gyökeres változásokat eredményez, beleértve*** a védelmi ügyek ***koncepciójában és lefolytatásában bekövetkező paradigmaváltást***, többek között azzal, hogy felváltja vagy elavulttá teszi a meglévő védelmi technológiákat***, és amely*** a tevékenység végén várhatóan teljes mértékben kiaknázható lesz;	4. „kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termék vagy technológia”: olyan védelmi termék vagy technológia, amely***: a) gyökeresen átalakítja*** a védelmi ***ügyek koncepcióját vagy lefolytatását***, többek között azzal, hogy felváltja ***vagy kevésbé hatékonnyá*** vagy elavulttá teszi a meglévő védelmi technológiákat***; valamint b)*** a tevékenység végén várhatóan teljes mértékben kiaknázható lesz;

Or. en

Módosítás 114
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
4. „kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termék vagy technológia”: olyan védelmi termék vagy technológia, amely ***gyökeres változásokat eredményez, beleértve*** a védelmi ügyek ***koncepciójában és lefolytatásában bekövetkező paradigmaváltást***, többek között azzal, hogy felváltja vagy elavulttá teszi a meglévő védelmi technológiákat***, és amely*** a tevékenység végén várhatóan teljes mértékben kiaknázható lesz;	4. „kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termék vagy technológia”: olyan védelmi termék vagy technológia, amely***: a) gyökeresen átalakítja*** a védelmi ***ügyek koncepcióját vagy lefolytatását***, többek között azzal, hogy felváltja vagy kevésbé hatékonnyá vagy elavulttá teszi a meglévő védelmi technológiákat***; valamint b)*** a tevékenység végén várhatóan teljes mértékben kiaknázható lesz;

Or. en

Módosítás 115
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	4a. „védelmi szempontból kritikus termék, technológia vagy összetevő”: olyan védelmi termék, technológia vagy alkotóelem, amely elengedhetetlen a tagállami fegyveres erők képességigényeinek kielégítéséhez vagy a képességbeli hiányosságok kezeléséhez, és hozzájárul az ellátásbiztonság megerősítéséhez vagy a stratégiai függőségek csökkentéséhez;

Or. en

Indokolás

Ez a javaslat kiterjesztené az eszköz hatályát annak biztosítása érdekében, hogy finanszírozása kiterjedjen a kkv-k által javasolt olyan innovációkra, amelyek kezelik a kritikus képességbeli hiányosságokat és megszüntetik a tagállamok fegyveres erői előtt álló technológiai szakadékot, de önmagukban nem eredményeznek paradigmaváltást.

Módosítás 116
Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	4a. „integrációs partnerség”: 2026. március 26. után létrehozott szerződéses együttműködés egy kkv, innovatív induló vagy növekvő innovatív vállalkozás és egy rendszerintegrátor között, amelynek célja a kialakulóban lévő vagy forradalmi védelmi termékek vagy technológiák tesztelése, integrálásának megkönnyítése és a meglévő rendszereken belüli felfuttatása.

Or. en

Módosítás 117
Christophe Gomart

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
5. „kis- és középvállalkozások” vagy „kkv-k”: a 2003/361/EK bizottsági ajánlás mellékletének 2. cikkében meghatározott kis- és középvállalkozások;	5. „kis- és középvállalkozások” vagy „kkv-k”: a 2003/361/EK bizottsági ajánlás mellékletének 2. cikkében meghatározott kis- és középvállalkozások***, valamint a kis méretű, közepes piaci tőkeértékű vállalatok fogalommeghatározásáról szóló, 2025. május 21-i bizottsági ajánlás mellékletének 2. cikke szerinti kis méretű, közepes piaci tőkeértékű vállalatok (kis méretű „mid-cap”-ek)***;

Or. fr

Módosítás 118
Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5a. „minősített adat”: bármilyen formájú információ vagy anyag, amelynek engedély nélküli közzététele különböző mértékekben sértheti akár az Unió, akár egy vagy több tagállam érdekeit, és amelyet az Európai Uniónak a Tanács keretében ülésező tagállamok közötti, az Európai Unió érdekében kicserélt minősített adatok védelméről szóló megállapodással létrehozott uniós vagy annak megfelelő minősítési jelöléssel láttak el;

Or. en

Módosítás 119
Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	6a. „eredmények”: egy adott tevékenység bármilyen fizikai vagy immateriális hatása, például adatok, know-how vagy információk, függetlenül azok formájától és jellegétől, valamint attól, hogy oltalom alá helyezhetők-e vagy sem, valamint a hozzájuk kapcsolódó jogok, beleértve a szellemitulajdon-jogokat is;

Or. en

Módosítás 120
Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 7 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7a. „érzékeny információ”: olyan információ vagy adat, ideértve a minősített adatokat is, amelyet az uniós vagy nemzeti jogban meghatározott kötelezettségek értelmében valamely természetes vagy jogi személy biztonságának vagy adatai sértetlenségének megóvása érdekében védeni kell a jogosulatlan hozzáféréssel vagy közzététellel szemben;

Or. en

Módosítás 121
Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – 7 b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7b. „nem társult harmadik országbeli szervezet”: nem társult harmadik országban letelepedett jogalany, vagy olyan, az Unióban vagy valamely társult országban letelepedett jogalany, amelynek ügyvezetői struktúrája nem társult harmadik országban található;

Or. en

Módosítás 122
Nicolás Pascual de la Parte, Eszter Lakos, Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors biztosításának elősegítésére, amelyek révén – szem előtt tartva a költséghatékonyságot – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a nem társult harmadik országoktól való stratégiai függőséget.	(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors biztosításának elősegítésére, amelyek révén – szem előtt tartva a költséghatékonyságot – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. ***A program célja továbbá, hogy új európai ellátási láncokat hozzon létre azáltal, hogy megkönnyíti a kapcsolatteremtést a sok esetben hagyományos védelmi szereplőnek nem tekinthető innovátorok, valamint a fővállalkozók és első szintű alvállalkozók között, és ezzel végső soron megszüntesse a végfelhasználók által azonosított képességbeli hiányosságokat.*** A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió

védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a nem társult harmadik országoktól való stratégiai függőséget.

Or. en

Módosítás 123
Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors biztosításának elősegítésére, amelyek révén – szem előtt tartva a költséghatékonyságot – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a nem társult harmadik országoktól való stratégiai függőséget.	(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors biztosításának elősegítésére, amelyek révén – szem előtt tartva a költséghatékonyságot – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló ***legszorongatóbb,*** legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra***, főként a fokozott biztonsági fenyegetéseknek kitett tagállamokban***. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, ***valamint a védelmi ipari és innovációs kapacitások megerősítéséhez a kevésbé fejlett védelmi innovációs ökoszisztémákkal rendelkező régiókban,*** miközben csökkenti a nem társult harmadik országoktól való stratégiai függőséget.

Or. en

Indokolás

The proposed amendment aims to ensure that the objectives of the AGILE Programme adequately reflect the Union's evolving security environment and the urgent need to

strengthen defence readiness across all regions of the Union, in particular in Member States exposed to heightened security threats following Russia's war of aggression against Ukraine. It is consistent with the strategic priorities identified in the White Paper for European Defence – Readiness 2030 and the Defence Readiness Roadmap 2030, including the strengthening of the Union's resilience, defence industrial capacity and technological preparedness. The amendment also addresses persistent disparities in participation and industrial capacity across the Union's defence innovation ecosystem. In several existing Union defence programmes, entities from Member States with less developed defence innovation ecosystems have faced structural difficulties in accessing funding opportunities and participating as leading beneficiaries. Strengthening defence industrial and innovation capacities across all regions of the Union would contribute to a more balanced, resilient and competitive EDTIB, while reducing strategic dependencies and reinforcing the Union's overall defence readiness.

Módosítás 124
Giorgio Gori, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors biztosításának elősegítésére, amelyek révén – szem előtt tartva a költséghatékonyságot – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a nem társult harmadik országoktól való stratégiai függőséget.	(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors biztosításának elősegítésére, amelyek révén – szem előtt tartva a költséghatékonyságot – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a nem társult harmadik országoktól való stratégiai függőséget ***a teljes technológiai stack mentén, beleértve a hardverösszetevőket, a szoftverkönyvtárakat, az adatinfrastruktúrát és az ellátási lánc inputjait***.

Or. en

Módosítás 125
Engin Eroglu

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors biztosításának elősegítésére, amelyek révén – szem előtt tartva a költséghatékonyságot – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a ***nem társult*** harmadik országoktól való stratégiai függőséget.	(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors biztosításának elősegítésére, amelyek révén – szem előtt tartva a költséghatékonyságot – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és ***többek között a NATO-szövetségesekkel való fokozott interoperabilitás és együttműködés révén*** hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a ***nem elkötelezett*** harmadik országoktól való stratégiai függőséget.

Or. en

Módosítás 126
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A program általános célkitűzése a	(1) A program általános célkitűzése a

kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors biztosításának elősegítésére, amelyek révén – szem előtt tartva a ***költséghatékonyságot*** – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a nem társult harmadik országoktól való stratégiai függőséget.	kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors biztosításának ***és elterjedésének*** elősegítésére, amelyek révén – szem előtt tartva a ***tagállami és a társult országbeli fegyveres erők műveleti képességeinek költséghatékonyságát*** – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a nem társult harmadik országoktól való stratégiai függőséget.

Or. en

Módosítás 127
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő ***és*** forradalmi védelmi termékek ***és*** technológiák gyors biztosításának elősegítésére, amelyek révén – szem előtt tartva a költséghatékonyságot – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB)	(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő***,*** forradalmi ***és kritikus*** védelmi termékek***,*** technológiák ***és összetevők*** gyors biztosításának elősegítésére, amelyek révén – szem előtt tartva a költséghatékonyságot – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra***, valamint kezelhetők ezen országok képességbeli hiányosságai és***

versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a nem társult harmadik országoktól való stratégiai függőséget.

stratégiai függőségei. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a nem társult harmadik országoktól való stratégiai függőséget.

Or. en

Módosítás 128
Krzysztof Hetman, Borys Budka, Adam Jarubas, Mirosława Nykiel, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors biztosításának elősegítésére, amelyek révén – szem előtt tartva a költséghatékonyságot – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, ***miközben csökkenti*** a nem társult harmadik országoktól való stratégiai ***függőséget***.	(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors biztosításának elősegítésére, amelyek révén – szem előtt tartva a költséghatékonyságot – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, ***továbbá a releváns esetekben hozzájárul*** a nem társult harmadik országoktól való stratégiai ***függőségek csökkentéséhez***.

Or. en

Módosítás 129
Diana Iovanovici Şoşoacă

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és ***a*** növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors biztosításának elősegítésére, amelyek révén – szem előtt tartva a költséghatékonyságot – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a nem társult harmadik országoktól való stratégiai függőséget.	(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az ***Európai Unióban található*** induló és növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors biztosításának elősegítésére, amelyek révén – szem előtt tartva a költséghatékonyságot – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a nem társult harmadik országoktól való stratégiai függőséget.

Or. ro

Módosítás 130
Nathalie Loiseau

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák ***gyors biztosításának elősegítésére***, amelyek révén – szem előtt tartva a költséghatékonyságot – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások,	(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák ***gyorsabb biztosítására***, amelyek révén – szem előtt tartva a költséghatékonyságot – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna

különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a nem társult harmadik országoktól való stratégiai függőséget.

elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a nem társult harmadik országoktól való stratégiai függőséget.

Or. en

Módosítás 131
Marion Maréchal

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors biztosításának elősegítésére, amelyek révén – szem előtt tartva a költséghatékonyságot – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a nem társult harmadik országoktól való stratégiai függőséget.	(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív ***európai*** vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors biztosításának elősegítésére, amelyek révén – szem előtt tartva a költséghatékonyságot – kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a nem társult harmadik országoktól való stratégiai függőséget.

Or. fr

Módosítás 132
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák ***gyors biztosításának elősegítésére***, amelyek révén ***– szem előtt tartva a költséghatékonyságot –*** kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a nem társult harmadik országoktól való stratégiai függőséget.	(1) A program általános célkitűzése a kkv-k – köztük az induló és a növekvő innovatív vállalkozások – gyors innovációs kapacitásának támogatása olyan, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák ***fokozott ütemű biztosítására***, amelyek révén kezelhetők a tagállamok fegyveres erői előtt álló legújabb és gyorsan változó kihívások, különös tekintettel az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújából eredő kihívásokra. A program ezáltal előmozdítja az európai védelmi technológiai és ipari bázis (EDTIB) versenyképességét, és hozzájárul az Unió védelmi készültségének megerősítéséhez, miközben csökkenti a nem társult harmadik országoktól való stratégiai függőséget.

Or. en

Módosítás 133
Krzysztof Hetman, Borys Budka, Adam Jarubas, Mirosława Nykiel, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A program ***egyedi célkitűzései*** a következők:	(2) A program ***céljai különösen*** a következők:

Or. en

Módosítás 134
Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a kkv-k – köztük az induló innovatív vállalkozások – által Unió-szerte kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusainak jelentős felgyorsítása, figyelembe véve a tagállamok sürgős szükségleteit, és kiaknázva az uniós ipar egészének innovációs potenciálját;	a) a kkv-k – köztük az induló innovatív vállalkozások – által Unió-szerte kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusainak jelentős felgyorsítása, figyelembe véve a tagállamok ***– különösen a fokozott biztonsági és védelmi kihívásoknak kitett tagállamok –*** sürgős szükségleteit, és kiaknázva az uniós ipar egészének innovációs potenciálját***, egyúttal Unió-szerte hozzájárulva a védelmi innovációs kapacitások kiegyensúlyozottabb fejlesztéséhez, többek között a kevésbé fejlett védelmi innovációs ökoszisztémákkal rendelkező tagállamokban is***;

Or. en

Indokolás

The proposed amendment aims to ensure that the objectives of the AGILE Programme adequately reflect the Union's evolving security environment and the urgent need to strengthen defence readiness across all regions of the Union, in particular in Member States exposed to heightened security threats following Russia's war of aggression against Ukraine. It is consistent with the strategic priorities identified in the White Paper for European Defence – Readiness 2030 and the Defence Readiness Roadmap 2030, including the strengthening of the Union's resilience, defence industrial capacity and technological preparedness. The amendment also addresses persistent disparities in participation and industrial capacity across the Union's defence innovation ecosystem. In several existing Union defence programmes, entities from Member States with less developed defence innovation ecosystems have faced structural difficulties in accessing funding opportunities and participating as leading beneficiaries. Strengthening defence industrial and innovation capacities across all regions of the Union would contribute to a more balanced, resilient and competitive EDTIB, while reducing strategic dependencies and reinforcing the Union's overall defence readiness.

Módosítás 135
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a kkv-k – köztük az induló innovatív vállalkozások – által Unió-szerte kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusainak jelentős felgyorsítása, figyelembe véve a tagállamok sürgős szükségleteit, és kiaknázva az uniós ipar egészének innovációs potenciálját;	a) a kkv-k – köztük az induló innovatív vállalkozások – által Unió-szerte kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusainak jelentős felgyorsítása, figyelembe véve a tagállamok sürgős szükségleteit, ***beleértve a gyors operatív telepítési kapacitást és a változó harctéri és fenyegetettségi feltételekhez való iteratív alkalmazkodást,*** és kiaknázva az uniós ipar egészének innovációs potenciálját;

Or. en

Indokolás

The specific objectives of the Programme as currently drafted focus on accelerating innovation cycles but do not explicitly address the capacity for rapid operational deployment — a critical step between innovation and effective operational use. Modern security environments, as demonstrated by the war in Ukraine, require technologies that are not only developed rapidly but are also designed and validated for swift deployment and continuous adaptation from the outset. This targeted amendment ensures that rapid operational deployment and iterative adaptation to evolving operational conditions are explicitly recognised as dimensions of the Programme's specific objectives, and the operational lessons of recent conflicts.

Módosítás 136
Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a kkv-k – köztük az induló innovatív vállalkozások – által Unió-szerte kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusainak jelentős felgyorsítása, figyelembe véve a tagállamok sürgős szükségleteit, ***és*** kiaknázva az uniós ipar egészének	a) a kkv-k – köztük az induló innovatív vállalkozások – által Unió-szerte kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusainak jelentős felgyorsítása, figyelembe véve a tagállamok sürgős szükségleteit, kiaknázva az uniós ipar egészének innovációs

innovációs potenciálját;	potenciálját***, és elkerülve a finanszírozás korlátozott számú tagállamra vagy ipari ökoszisztémára való túlzott koncentrálódását***;

Or. en

Módosítás 137
Jan Farský, Angelika Niebler, Aura Salla, Wouter Beke, Marion Walsmann, Inese Vaidere

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a kkv-k – köztük az induló innovatív vállalkozások – által Unió-szerte kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusainak jelentős felgyorsítása, figyelembe véve a tagállamok sürgős szükségleteit, és kiaknázva az uniós ipar egészének innovációs potenciálját;	a) a kkv-k – köztük az induló innovatív vállalkozások – által Unió-szerte kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusainak jelentős felgyorsítása, figyelembe véve a tagállamok sürgős***, a 16. cikkel összhangban azonosított*** szükségleteit, és kiaknázva az uniós ipar egészének innovációs potenciálját;

Or. en

Módosítás 138
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a kkv-k – köztük az induló innovatív vállalkozások – által Unió-szerte kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusainak jelentős felgyorsítása, figyelembe véve a tagállamok sürgős szükségleteit, és kiaknázva az uniós ipar egészének	a) A kkv-k – köztük az induló ***és a növekvő*** innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – által Unió-szerte kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusainak jelentős felgyorsítása, figyelembe véve a tagállamok sürgős szükségleteit és

innovációs potenciálját;	kiaknázva az uniós ipar egészének innovációs potenciálját.

Or. en

Módosítás 139
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a kkv-k – köztük az induló innovatív vállalkozások – által Unió-szerte kifejlesztett, kialakulóban lévő ***és*** forradalmi védelmi termékek ***és*** technológiák innovációs ciklusainak jelentős felgyorsítása, figyelembe véve a tagállamok sürgős szükségleteit, és kiaknázva az uniós ipar egészének innovációs potenciálját;	a) a kkv-k – köztük az induló innovatív vállalkozások – által Unió-szerte kifejlesztett, kialakulóban lévő**,** forradalmi ***és kritikus*** védelmi termékek**,** technológiák ***és összetevők*** innovációs ciklusainak jelentős felgyorsítása, figyelembe véve a tagállamok sürgős szükségleteit, és kiaknázva az uniós ipar egészének innovációs potenciálját;

Or. en

Módosítás 140
Nathalie Loiseau

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a kkv-k – köztük az induló innovatív vállalkozások – által Unió-szerte kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusainak jelentős felgyorsítása, figyelembe véve a tagállamok sürgős szükségleteit, és kiaknázva az uniós ipar egészének innovációs potenciálját;	a) a kkv-k – köztük az induló ***és növekvő*** innovatív vállalkozások – által Unió-szerte kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusainak jelentős felgyorsítása, figyelembe véve a tagállamok sürgős szükségleteit, és kiaknázva az uniós ipar egészének innovációs potenciálját;

Or. en

Módosítás 141
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a kkv-k – köztük az induló innovatív vállalkozások – által ***Unió-szerte*** kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusainak jelentős felgyorsítása, ***figyelembe véve*** a tagállamok sürgős szükségleteit, és kiaknázva az uniós ipar egészének innovációs potenciálját;	a) a kkv-k – köztük az induló innovatív vállalkozások – által kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák innovációs ciklusainak jelentős felgyorsítása, ***kezelve*** a tagállamok ***és a társult országok*** sürgős szükségleteit, és kiaknázva az uniós ipar egészének innovációs potenciálját;

Or. en

Módosítás 142
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékeket és technológiákat fejlesztő induló és növekvő innovatív vállalkozások növekedésének támogatása Unió-szerte, valamint az EDTIB ellátási láncaival való integrációjuk támogatása, ezáltal Unió-szerte fokozva az ilyen védelmi termékek és technológiák rezilienciáját és ellátásbiztonságát.

Or. en

Módosítás 143
Nicolás Pascual de la Parte, Eszter Lakos, Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) új európai ellátási láncok létrehozása a védelmi ágazatban.

Or. en

Módosítás 144
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – által kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák tagállami fegyveres erők ***és európai védelmi ipari fővállalkozók*** általi bevezetésének ***és Európa-szerte történő felfuttatásának*** támogatása, ezáltal megerősítve a tagállamok fegyveres erőinek technológiai előnyét***, és Unió-szerte fokozva az ilyen védelmi termékek és technológiák rezilienciáját és ellátásbiztonságát***.	b) a kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – által kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák tagállami fegyveres erők általi bevezetésének támogatása, ezáltal megerősítve a tagállamok fegyveres erőinek technológiai előnyét.

Or. en

Módosítás 145
Hélder Sousa Silva

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív	b) a kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív

vállalkozások – által kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák tagállami fegyveres erők és európai védelmi ipari fővállalkozók általi bevezetésének és Európa-szerte történő felfuttatásának támogatása, ezáltal megerősítve a tagállamok fegyveres erőinek technológiai előnyét, és Unió-szerte fokozva az ilyen védelmi termékek és technológiák rezilienciáját és ellátásbiztonságát.	vállalkozások – által kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák tagállami fegyveres erők és európai védelmi ipari fővállalkozók ***és első szintű alvállalkozók*** általi bevezetésének ***(többek között strukturált kereskedelmi együttműködés és az ellátási lánc integrációja révén)*** és Európa-szerte történő felfuttatásának támogatása, ezáltal megerősítve a tagállamok fegyveres erőinek technológiai előnyét, és Unió-szerte fokozva az ilyen védelmi termékek és technológiák rezilienciáját és ellátásbiztonságát.

Or. en

Módosítás 146
Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – által kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák tagállami fegyveres erők és európai védelmi ipari fővállalkozók általi bevezetésének és Európa-szerte történő felfuttatásának támogatása, ezáltal megerősítve a tagállamok fegyveres erőinek technológiai előnyét, és Unió-szerte fokozva az ilyen védelmi termékek és technológiák rezilienciáját és ellátásbiztonságát.	b) a kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – által kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák tagállami fegyveres erők és európai védelmi ipari fővállalkozók általi bevezetésének és Európa-szerte történő felfuttatásának támogatása, ezáltal megerősítve a tagállamok fegyveres erőinek technológiai előnyét, ***Unió-szerte támogatva a védelmi innovációs kapacitások kiegyensúlyozottabb fejlesztését,*** és Unió-szerte fokozva az ilyen védelmi termékek és technológiák rezilienciáját és ellátásbiztonságát.

Or. en

Módosítás 147

Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – által kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák tagállami fegyveres erők és európai védelmi ipari fővállalkozók általi bevezetésének és ***Európa-szerte*** történő felfuttatásának ***támogatása***, ezáltal megerősítve a tagállamok fegyveres erőinek technológiai előnyét, és Unió-szerte fokozva az ilyen védelmi termékek és technológiák rezilienciáját és ellátásbiztonságát.	b) a kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – által kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák tagállami ***és társult országbeli*** fegyveres erők és európai védelmi ipari fővállalkozók általi bevezetésének és ***Unió-szerte*** történő felfuttatásának ***jelentős növelése***, ezáltal megerősítve a tagállamok fegyveres erőinek technológiai előnyét, és Unió-szerte fokozva az ilyen védelmi termékek és technológiák rezilienciáját és ellátásbiztonságát.

Or. en

Módosítás 148
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***a kkv-k – köztük az induló innovatív és növekvő innovatív vállalkozások – által kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák tagállami fegyveres erők és európai védelmi ipari fővállalkozók általi bevezetésének és Európa-szerte történő felfuttatásának támogatása***, ezáltal megerősítve a tagállamok fegyveres erőinek technológiai előnyét, és Unió-szerte fokozva az ilyen védelmi termékek és technológiák rezilienciáját és ellátásbiztonságát.	b) ***a tagállamok támogatása a kialakulóban lévő és forradalmi – különösen a kkv-k, köztük az innovatív induló és növekvő innovatív vállalkozások által kifejlesztett – termékek és technológiák gyors beszerzésében, operatív bevezetésében és ipari léptékváltásában, valamint Európa-szerte történő felfuttatásában***, ezáltal megerősítve a tagállamok fegyveres erőinek technológiai előnyét, és Unió-szerte fokozva az ilyen védelmi termékek és technológiák rezilienciáját és ellátásbiztonságát.

Or. en

Módosítás 149
Merja Kyllönen, Jussi Saramo

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A program költségvetésének jelentős részét az Unió északi, keleti és külső határrégióiban működő kkv-kra és induló innovatív vállalkozásokra kell fordítani, beleértve azokat is, amelyek kihívásokkal teli operatív környezetben hozzájárulnak a védelem és a biztonság szempontjából releváns kettős felhasználású technológiákhoz.

Or. en

Indokolás

A kkv-k és az induló innovatív vállalkozások döntő szerepet játszanak a védelmi ágazaton belüli agilis és diszruptív innováció megvalósításában. Az északi, keleti és külső határ menti régiókban működő szervezetek azonban gyakran strukturális hátrányokkal szembesülnek a földrajzi elhelyezkedés, a piacra jutás és a beruházások áramlása miatt. A program keretében nyújtott célzott támogatás Unió-szerte kiegyensúlyozottabb részvételt biztosít, miközben nagy értékű kettős felhasználású innovációt tesz lehetővé a biztonság és a reziliencia szempontjából különösen releváns területeken.

Módosítás 150
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az (1) bekezdésben említett pénzügyi keretösszeg legalább 75%-át a 10. cikk (1) bekezdésének a), b) és d) pontjában említett intézkedéseket ötvöző

pályázati felhívásokra kell fordítani.

Or. en

Módosítás 151
Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az e cikk (1) bekezdése szerinti pénzügyi keretösszeg és az 5. cikkben említett kiegészítő források összege felhasználható továbbá a program végrehajtásához kapcsolódó technikai és igazgatási segítségnyújtásra, így például előkészítő, nyomonkövetési, kontroll-, ellenőrzési és értékelési tevékenységekre – beleértve a szervezeti információtechnológiai rendszerek és platformok tervezését, létrehozását, tesztelését, tanúsítását, üzemeltetését és karbantartását –, valamint tájékoztatási és kommunikációs tevékenységekre – beleértve az Unió politikai prioritásaira vonatkozó intézményi kommunikációt –, továbbá minden egyéb olyan, technikai és igazgatási segítségnyújtási vagy személyzettel kapcsolatos kiadásra, amely a Bizottságnál a program irányítása során felmerül.	(4) Az e cikk (1) bekezdése szerinti pénzügyi keretösszeg és az 5. cikkben említett kiegészítő források összege felhasználható továbbá a program végrehajtásához kapcsolódó technikai és igazgatási segítségnyújtásra, így például előkészítő, nyomonkövetési, kontroll-, ellenőrzési és értékelési tevékenységekre – beleértve a szervezeti információtechnológiai rendszerek és platformok tervezését, létrehozását, tesztelését, tanúsítását, üzemeltetését és karbantartását –, valamint tájékoztatási és kommunikációs tevékenységekre – beleértve az Unió politikai prioritásaira vonatkozó intézményi kommunikációt –, továbbá minden egyéb olyan, technikai és igazgatási segítségnyújtási vagy személyzettel kapcsolatos kiadásra, amely a Bizottságnál a program irányítása során felmerül. ***E tevékenységeknek olyan intézkedéseket kell magukban foglalniuk, amelyek célja a program széles körű ismertségének biztosítása és a részvétel megkönnyítése Unió-szerte, különösen az uniós programokban korlátozott előzetes részvétellel rendelkező kkv-k, induló innovatív vállalkozások és nem hagyományos védelmi szereplők körében.***

Or. en

Módosítás 152

Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az e cikk (1) bekezdése szerinti pénzügyi keretösszeg és az 5. cikkben említett kiegészítő források összege felhasználható továbbá a program végrehajtásához kapcsolódó technikai és igazgatási segítségnyújtásra, így például előkészítő, nyomonkövetési, kontroll-, ellenőrzési és értékelési tevékenységekre – beleértve a szervezeti információtechnológiai rendszerek és platformok tervezését, létrehozását, tesztelését, tanúsítását, üzemeltetését és karbantartását –, valamint tájékoztatási és kommunikációs tevékenységekre – beleértve az Unió politikai prioritásaira vonatkozó intézményi kommunikációt –, továbbá minden egyéb olyan, technikai és igazgatási segítségnyújtási vagy személyzettel kapcsolatos kiadásra, amely a Bizottságnál a program irányítása során felmerül.	(4) Az e cikk (1) bekezdése szerinti pénzügyi keretösszeg és az 5. cikkben említett kiegészítő források összege felhasználható továbbá a program végrehajtásához kapcsolódó technikai és igazgatási segítségnyújtásra, így például előkészítő, nyomonkövetési, kontroll-, ellenőrzési és értékelési tevékenységekre – beleértve a szervezeti információtechnológiai rendszerek és platformok tervezését, létrehozását, tesztelését, tanúsítását, üzemeltetését és karbantartását –, valamint tájékoztatási és kommunikációs tevékenységekre – beleértve az Unió politikai prioritásaira vonatkozó intézményi kommunikációt –, továbbá minden egyéb olyan, technikai és igazgatási segítségnyújtási vagy személyzettel kapcsolatos kiadásra, amely a Bizottságnál a program irányítása során felmerül. ***Az e bekezdés szerinti kiadások nem haladhatják meg az (1) bekezdésben említett pénzügyi keretösszeg 5%-át, és a kommunikációs tevékenységekre fordított kiadások nem haladhatják meg az említett pénzügyi keretösszeg 1%-át.***

Or. en

Módosítás 153
Merja Kyllönen, Jussi Saramo

Rendeletre irányuló javaslat
4 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	4a. cikk
	Az Északi-sarkvidékre és az Északi

Dimenzióra vonatkozó innovációs keret

(1) Az AGILE program keretében külön finanszírozási keretet kell létrehozni a védelmi vonatkozású innováció támogatására az Unió Északi-sarkvidékén és Északi régiójában.

(2) Ez a finanszírozási keret azokat a projekteket részesíti előnyben, amelyek:

a) rendkívül hideg éghajlati viszonyok között alkalmazható kettős felhasználású technológiákat fejlesztenek ki;

b) a ritkán lakott és távoli területeken megerősítik a kritikus infrastruktúrák rezilienciáját;

c) az északi-sarkvidéki környezetben javítják a helyzetismeretet, a mobilitást és a logisztikát;

d) támogatják az északi tagállamok kutatóintézeteivel és ipari klasztereivel való együttműködést.

(3) Különös figyelmet kell fordítani az Unió északi és keleti határrégióiban működő kkv-kra és kutatási szervezetekre.

Or. en

Indokolás

The Arctic and Northern regions of the Union have gained increased strategic importance considering the evolving security environment, including Russia's continued military build-up and destabilising actions in the wider region. These developments underline the need for enhanced preparedness, resilience, and technological capability along the Union's Northern and Eastern external borders. The specific operational conditions of these regions—such as extreme cold, long distances, and limited infrastructure—require tailored and innovative solutions that are not sufficiently addressed through general funding instruments. Establishing a dedicated innovation window under the Programme will support the development of dual-use technologies and capabilities suited to these environments, particularly in areas such as situational awareness, mobility, and critical infrastructure protection. Furthermore, the amendment strengthens the participation of SMEs and research organisations in Northern and border regions, contributing to a more balanced, resilient, and strategically autonomous European defence technological and industrial base, while reinforcing cooperation among Member States facing similar security challenges.

Módosítás 154

Marc Botenga, Marina Mesure, Anthony Smith, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
5 cikk	***törölve***
Kiegészítő források	
(1) A tagállamok, az uniós intézmények, szervek és ügynökségek, harmadik országok, nemzetközi szervezetek, nemzetközi pénzügyi szervezetek vagy más harmadik felek további pénzügyi vagy nem pénzügyi hozzájárulásokat bocsáthatnak a program, illetve a 3. cikkben említett bármely egyedi tevékenysége vagy célkitűzése rendelkezésére. A kiegészítő pénzügyi hozzájárulások az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 21. cikke (2) bekezdése a), d) vagy e) pontjának vagy 21. cikke (5) bekezdésének értelmében külső címzett bevételnek minősülnek.	
(2) A tagállamok számára megosztott irányítás keretében allokált források az érintett tagállam kérésére átcsoportosíthatók a programhoz az (EU) 2021/1060 rendelet releváns rendelkezéseiben meghatározott feltételek mellett. A Bizottság e forrásokat az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 62. cikke (1) bekezdése első albekezdésének a) pontjával összhangban közvetlenül vagy az említett albekezdés c) pontjával összhangban közvetve hajtja végre. Az említett forrásokat az érintett tagállam javára kell felhasználni. Amennyiben a Bizottság közvetlen vagy közvetett irányítás keretében jogi kötelezettségvállalással nem terhelte meg az eszközhöz ily módon rendelt összegeket, a megfelelő le nem kötött összegek az érintett tagállam kérésére az (EU) 2021/1060 rendeletben meghatározott feltételeknek megfelelően	

visszacsoportosíthatók a forrásprogramokba.

Or. en

Módosítás 155
Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A program szerinti támogatás odaítélése előtt a Bizottság vagy az érintett végrehajtó szerv ellenőrzi, hogy a tevékenységet más uniós program vagy eszköz nem támogatja-e már megfelelően. Az odaítélésről szóló határozat tartalmazza annak kifejtését, hogy miért van szükség az e rendelet szerinti támogatásra, továbbá hogy az miért nem kettőzi meg az Európai Védelmi Alap, az uniós védelmi innovációs program, az Európai Innovációs Tanács, a Stratégiai Technológiák Európai Platformja vagy bármely más releváns uniós eszköz keretében rendelkezésre álló finanszírozást.

Or. en

Módosítás 156
Marc Botenga, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) Ukrajna, az EU–Ukrajna társulási megállapodásban megállapított feltételekkel összhangban.	***törölve***

Or. en

Módosítás 157
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) egyéb olyan harmadik országok, amelyek NATO-szövetségesek, vagy amelyek – kivételes és kellően indokolt esetben, valamint megfelelő biztosítékok mellett – biztonsági és védelmi partnerséget alakítottak ki az Unióval, amennyiben a részvételük összhangban van a tagállamok és az EU biztonsági és védelmi érdekeivel, és hozzájárul a program célkitűzéseihez.

Or. en

Módosítás 158
Marc Botenga, Marina Mesure, Anthony Smith, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Ki kell zárni a program keretében nyújtott pénzeszközök juttatásából azokat a harmadik országokat, amelyeket nemzeti vagy nemzetközi bíróságok és intézmények előtt a nemzetközi jog súlyos megsértésével – különösen az emberi jogok és a nemzetközi humanitárius jog megsértésével, háborús bűncselekményekkel és emberiesség elleni bűncselekményekkel – vádolnak vagy ilyen bűncselekmény miatt elmarasztaltak, valamint az említett országokban letelepedett és az e jogsértésekhez

	közvetlenül vagy közvetve kapcsolódó, azokból hasznot húzó vagy azokhoz hozzájáruló szervezeteket.

Or. en

Módosítás 159
Marc Botenga, Marina Mesure, Anthony Smith, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 196. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban, amennyiben az adott tevékenység végrehajtásához releváns és szükséges, a pénzügyi hozzájárulásokból fedezhetők az említett tevékenységekre vonatkozó javaslat benyújtásának időpontja előtt megkezdett tevékenységek és felmerült költségek, feltéve, hogy az említett tevékenységek legfeljebb három hónappal a pályázati felhívás lezárása előtt kezdődtek meg, és nem fejeződtek be a támogatási megállapodás aláírása előtt.	***törölve***

Or. en

Módosítás 160
Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 196. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban***, amennyiben az adott tevékenység végrehajtásához releváns és szükséges,*** a pénzügyi	(3) Az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 196. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban a pénzügyi hozzájárulásokból ***kivételes és kellően indokolt esetekben*** fedezhetők a javaslat

hozzájárulásokból fedezhetők az említett tevékenységekre vonatkozó javaslat benyújtásának időpontja előtt ***megkezdett tevékenységek és*** felmerült költségek, feltéve, hogy ***az említett tevékenységek legfeljebb három hónappal a pályázati felhívás lezárása előtt kezdődtek meg, és*** nem ***fejeződtek*** be a támogatási megállapodás aláírása előtt.	benyújtásának időpontja előtt felmerült költségek, feltéve, hogy***:***
	a) ezek a költségek a vonatkozó pályázati felhívás közzétételét követően merültek fel;
	b) a tevékenység nem ***fejeződött*** be a támogatási megállapodás aláírása előtt***;***
	c) a pályázó igazolja, hogy a költségek szükségesek voltak a tevékenység végrehajtásához; valamint
	d) az ilyen költségek visszamenőleges elszámolhatósága nem torzítja a versenyt, és nem részesíti előnyben azokat a pályázókat, akik előzetesen ismerik a felhívás tartalmát.

Or. en

Módosítás 161
Jan Farský, Angelika Niebler, Aura Salla, Wouter Beke, Marion Walsmann, Inese Vaidere

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Ha az uniós finanszírozást vissza nem térítendő támogatás formájában nyújtják, az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelettel összhangban a finanszírozást költségfüggetlen finanszírozásként vagy egyszerűsített költségelszámolási módszereket alkalmazva kell nyújtani. A finanszírozás csak akkor nyújtható a tényleges elszámolható költségek visszatérítése formájában, ha valamely intézkedés célkitűzései más módon nem	(4) Ha az uniós finanszírozást vissza nem térítendő támogatás formájában nyújtják, az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelettel összhangban a finanszírozást költségfüggetlen finanszírozásként vagy egyszerűsített költségelszámolási módszereket alkalmazva kell nyújtani. ***Amennyiben lehetséges, a program keretében nyújtott vissza nem térítendő támogatásokat egyösszegű átalány formájában kell nyújtani.*** A finanszírozás

valósíthatók meg.

csak akkor nyújtható a tényleges elszámolható költségek visszatérítése formájában, ha valamely intézkedés célkitűzései más módon nem valósíthatók meg.

Or. en

Módosítás 162
Nicolás Pascual de la Parte, Eszter Lakos, Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Ha az uniós finanszírozást vissza nem térítendő támogatás formájában nyújtják, az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelettel összhangban a finanszírozást költségfüggetlen finanszírozásként vagy egyszerűsített költségelszámolási módszereket alkalmazva kell nyújtani. A finanszírozás csak akkor nyújtható a tényleges elszámolható költségek visszatérítése formájában, ha valamely intézkedés célkitűzései más módon nem valósíthatók meg.	(4) Ha az uniós finanszírozást vissza nem térítendő támogatás formájában nyújtják, az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelettel összhangban a finanszírozást költségfüggetlen finanszírozásként vagy egyszerűsített költségelszámolási módszereket alkalmazva kell nyújtani. ***Amennyiben lehetséges, a program keretében nyújtott vissza nem térítendő támogatásokat egyösszegű átalány formájában kell nyújtani.*** A finanszírozás csak akkor nyújtható a tényleges elszámolható költségek visszatérítése formájában, ha valamely intézkedés célkitűzései más módon nem valósíthatók meg.

Or. en

Módosítás 163
Engin Eroglu

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 153. cikkének (3) bekezdésével	(5) Az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 153. cikkének (3) bekezdésével

összhangban az értékelőbizottság egésze vagy egy része független, külső szakértőkből is állhat.	összhangban az értékelőbizottság egésze vagy egy része független, külső szakértőkből is állhat. ***Az Európai Parlament Biztonság- és Védelempolitikai Bizottsága (SEDE) és Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottsága (ITRE) által kijelölt tagok részt vehetnek az értékelő bizottságban, amennyiben megfelelnek az alkalmazandó titoktartási és biztonsági követelményeknek.***

Or. en

Módosítás 164
Elena Donazzan, Reinis Pozņaks

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 153. cikkének (3) bekezdésével összhangban ***az értékelőbizottság egésze vagy egy része független, külső szakértőkből is állhat***.	(5) Az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 153. cikkének (3) bekezdésével összhangban az ***értékelőbizottságot – amennyiben azt a munkaprogram előírja – érvényes személyi biztonsági tanúsítvánnyal rendelkező külső szakértők segíthetik***. ***Az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 242. cikkétől eltérve a független szakértők jegyzéke nem hozható nyilvánosságra.***

Or. en

Módosítás 165
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 153. cikkének (3) bekezdésével	(5) Az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 153. cikkének (3) bekezdésével

összhangban az értékelőbizottság egésze vagy egy része független, külső szakértőkből is ***állhat***.	összhangban ***a 10. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett tevékenységek, valamint az ilyen tevékenységek bármilyen kombinációja tekintetében*** az értékelőbizottság egésze vagy egy része független, külső szakértőkből is ***áll***.
	Or. en

Módosítás 166
Giorgio Gori, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) A Bizottság legkésőbb három hónappal az AGILE kísérleti időszakának lezárását követően a levont tanulságokról szóló strukturált jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben értékeli a következőket:
	a) az egyszerűsített odaítélési eljárások eredményessége a meglévő EDF-referenciaértékekhez képest;
	b) a sikeresen elért kkv-k típusai, beleértve a támogató kkv-kat is, és azok földrajzi eloszlása;
	c) a finanszírozott intézkedések milyen mértékben csökkentették az azonosítható stratégiai függőségeket;
	d) a végrehajtás során azonosított kiberbiztonsági események vagy sebezhetőségek;
	e) az AGILE által finanszírozott megoldások alkalmazása a tagállami fegyveres erőknél.
	A jelentés konkrét ajánlásokat tartalmaz arra vonatkozóan, hogy az AGILE-modellt indokolt-e beépíteni az Európai Versenyképességi Alapba és az Európai Védelmi Alap következő ciklusába, és ha igen, milyen formában. Az AGILE-

cselekvést sikeresen teljesítő szervezetek egyszerűsített jogosultságelismerési eljárások révén könnyített hozzáférést kapnak a downstream uniós finanszírozási eszközökhöz, többek között az EIC kapacitásbővítési és az EDF együttműködési támogatásaihoz.

Or. en

Módosítás 167
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) Az odaítélési eljárások és az azokból eredő jogi kötelezettségvállalások lehetővé teszik a megszüntetést, amennyiben a cselekvés célkitűzései valószínűleg nem vagy a meghatározott határidőkön belül nem érhetők el, vagy a cselekvés az operatív felhasználás szempontjából elveszítette relevanciáját.

Or. en

Módosítás 168
Marc Botenga, Marina Mesure, Anthony Smith, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) társult harmadik országban székhellyel rendelkező jogalanyok;	***törölve***

Or. en

Módosítás 169
Marc Botenga, Marina Mesure, Anthony Smith, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) nemzetközi szervezetek.	***törölve***

Or. en

Módosítás 170
Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 2 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) SEAP-ok.

Or. en

Módosítás 171
Jan Farský, Angelika Niebler, Aura Salla, Wouter Beke, Marion Walsmann

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A 10. cikkben felsorolt, a program keretében támogatott tevékenységek esetében – a 10. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett tevékenységek kivételével – az uniós finanszírozás címzettjei a kkv-k (beleértve az induló és a növekvő innovatív vállalkozásokat is), amelyeknek meg kell felelniük az e cikkben meghatározott támogathatósági követelményeknek.	(3) A 10. cikkben felsorolt, a program keretében támogatott tevékenységek esetében – a 10. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett tevékenységek kivételével – az uniós finanszírozás címzettjei a kkv-k (beleértve az induló és a növekvő innovatív vállalkozásokat is), amelyeknek meg kell felelniük az e cikkben meghatározott támogathatósági követelményeknek. ***A 10. cikk (1) bekezdésének b) és d) pontjában említett tevékenységek esetében azonban a kkv-***

któl eltérő jogalanyok – beleértve a fővállalkozókat, a rendszerintegrátorokat és az első szintű alvállalkozókat – is jogosultak lehetnek uniós finanszírozásra, amennyiben részvételük a kkv-k által kifejlesztett, kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek vagy technológiák teszteléséhez, validálásához, minősítéséhez, tanúsításához, integrációjához, demonstrációjához, bővítéséhez vagy piaci elterjedéséhez szükséges, feltéve, hogy a tevékenység bizonyíthatóan a kkv-k – köztük az innovatív induló és növekvő innovatív vállalkozások – javát szolgálja, és támogatja a védelmi ellátási láncokhoz és piacokhoz való hozzáférésüket.

Or. en

Módosítás 172
Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A 10. cikkben felsorolt, a program keretében támogatott tevékenységek esetében – a 10. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett tevékenységek kivételével – az uniós finanszírozás címzettjei a kkv-k (beleértve az induló és a növekvő innovatív vállalkozásokat is), amelyeknek meg kell felelniük az e cikkben meghatározott támogathatósági követelményeknek.	(3) A 10. cikkben felsorolt, a program keretében támogatott tevékenységek esetében – a 10. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett tevékenységek kivételével – az uniós finanszírozás címzettjei a kkv-k (beleértve az induló és a növekvő innovatív vállalkozásokat is), amelyeknek meg kell felelniük az e cikkben meghatározott támogathatósági követelményeknek. ***A munkaprogram – amennyiben azt a tevékenység jellege kellően indokolja – lehetővé teheti további támogatható szervezetek részvételét, amelyek a támogatott megoldás teszteléséhez, validálásához, tanúsításához, integrálásához, iparosításához, léptékváltásához vagy bevezetéséhez szükségesek, beleértve a kis méretű, közepes piaci tőkeértékű***

vállalatokat, a szakosodott beszállítókat, a tesztelési és tanúsító szerveket, a kutatási és technológiai szervezeteket és a gyártási partnereket.

Or. en

Módosítás 173
Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A 10. cikkben felsorolt, a program keretében támogatott tevékenységek esetében – a 10. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett tevékenységek kivételével – az uniós finanszírozás címzettjei a kkv-k (beleértve az induló és a növekvő innovatív vállalkozásokat is), amelyeknek meg kell felelniük az e cikkben meghatározott támogathatósági követelményeknek.	(3) A 10. cikkben felsorolt, a program keretében támogatott tevékenységek esetében – a 10. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett tevékenységek kivételével – az uniós finanszírozás címzettjei a kkv-k (beleértve az induló és a növekvő innovatív vállalkozásokat is), amelyeknek meg kell felelniük az e cikkben meghatározott támogathatósági követelményeknek. ***Amennyiben egy tevékenységben fővállalkozók, első szintű alvállalkozók vagy más, kkv-nak nem minősülő vállalkozások vesznek részt, a munkaprogram és a jogi kötelezettségvállalás biztosítja, hogy továbbra is a kkv-k maradjanak az uniós támogatás fő kedvezményezettjei, és megfelelő tulajdonjogot vagy hozzáférési jogokat tartsanak fenn az általuk létrehozott eredmények tekintetében.***

Or. en

Módosítás 174
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A 10. cikkben felsorolt, a program keretében támogatott tevékenységek esetében – a 10. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett tevékenységek kivételével – az uniós finanszírozás címzettjei ***a*** kkv-k (beleértve az induló és a növekvő innovatív vállalkozásokat is), amelyeknek meg kell felelniük az e cikkben meghatározott támogathatósági követelményeknek.	(3) A 10. cikkben felsorolt, a program keretében támogatott tevékenységek esetében – a 10. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett tevékenységek kivételével – az uniós finanszírozás ***elsődleges*** címzettjei ***önállóan vagy – indokolt esetben – kis méretű konzorciumokban eljáró*** kkv-k (beleértve az induló és a növekvő innovatív vállalkozásokat is), amelyeknek meg kell felelniük az e cikkben meghatározott támogathatósági követelményeknek.

Or. en

Módosítás 175
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A kutatási és technológiai szervezetek, a műszaki egyetemek, az inkubátorházak és az innovációt támogató egyéb szervezetek szintén részt vehetnek a program keretében támogatott tevékenységekben, és uniós finanszírozásban részesülhetnek, különösen akkor, ha együttműködnek kkv-kkal, induló és növekvő innovatív vállalkozásokkal a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák fejlesztésében, tesztelésében, validálásában, demonstrációjában vagy finomításában, többek között azáltal, hogy hozzáférést biztosítanak a tesztelési, validálási és demonstrációs létesítményekhez és képességekhez.

Or. en

Módosítás 176
Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Azok a fővállalkozók, amelyek integrációs partnerséget alakítottak ki egy kkv-val, innovatív induló innovatív vállalkozással vagy növekvő innovatív vállalkozással, e rendelet értelmében támogathatónak minősülnek, feltéve, hogy megfelelnek a támogathatósági feltételeknek, különösen a székhelyük szerinti tagállam vagy társult ország által nyújtott garanciákra vonatkozó feltételeknek.

Or. en

Módosítás 177
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A 10. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett tevékenységek kivételével a címzetteknek az EU-ban vagy valamely társult harmadik országban kell székhellyel rendelkezniük, ügyvezetési struktúrájuknak pedig az EU-ban vagy valamely társult harmadik országban kell lennie.	(4) A 10. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett tevékenységek kivételével a címzetteknek ***és alvállalkozóiknak*** az EU-ban vagy valamely társult harmadik országban kell székhellyel rendelkezniük, ügyvezetési struktúrájuknak pedig az EU-ban vagy valamely társult harmadik országban kell lennie.

Or. en

Módosítás 178
Marc Botenga, Marina Mesure, Anthony Smith, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A 10. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett tevékenységek kivételével a címzetteknek az EU-ban vagy valamely társult harmadik országban kell székhellyel rendelkezniük, ügyvezetési struktúrájuknak pedig az EU-ban ***vagy valamely társult harmadik országban*** kell lennie.	(4) A 10. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett tevékenységek kivételével a címzetteknek az EU-ban vagy valamely társult harmadik országban kell székhellyel rendelkezniük, ügyvezetési struktúrájuknak pedig az EU-ban kell lennie.

Or. en

Módosítás 179
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A program keretében támogatott, a 10. cikk a) és b) pontjában felsorolt tevékenységek, valamint a tevékenységek ilyen tevékenységfajtát magában foglaló bármilyen kombinációja esetében uniós támogatás csak olyan tevékenységekhez nyújtható, amelyeket legalább két jogalanyból álló konzorcium hajt végre, amelynek az egyik tagja kkv, a másik tagja pedig egy tagállam vagy társult ország ajánlatkérő szerve, vagy nemzetközi szervezet, vagy európai védelmi ipari fővállalkozónak minősülő közszolgáltató ajánlatkérő.

Or. en

Módosítás 180
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A címzettek nem állhatnak nem társult harmadik ország vagy nem társult harmadik országbeli szervezet ellenőrzése alatt.	(5) A címzettek ***és az alvállalkozók*** nem állhatnak nem társult harmadik ország vagy nem társult harmadik országbeli szervezet ellenőrzése alatt.

Or. en

Módosítás 181
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) A (4) és (5) bekezdéstől eltérve, az EU-ban vagy társult harmadik országban letelepedett, vagy ott ügyvezetési struktúrával rendelkező, és nem társult harmadik ország vagy nem társult harmadik országbeli szervezet ellenőrzése alatt álló jogalany kivételes és kellően indokolt esetben jogosult lehet uniós finanszírozásra, amennyiben részvétele:
	a) jelentős mértékben hozzájárul a program célkitűzéseinek megvalósításához;
	b) nem ellentétes az Unió és tagállamai biztonsági és védelmi érdekeivel; valamint
	c) a jogalany letelepedése szerinti tagállam vagy társult ország nemzeti eljárásaival összhangban jóváhagyott biztosítékok támasztják alá.

Or. en

Módosítás 182
Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) Az (5) bekezdés alkalmazásában a pályázók tájékoztatást közölnek közvetlen és közvetett tényleges tulajdonosaikról, azok szavazati jogairól, részvényesi megállapodásairól, vétójogairól, különleges jogairól, finanszírozási megállapodásairól, valamint meghatározó befolyás biztosítására alkalmas egyéb megállapodásairól. A Bizottság vagy az érintett végrehajtó szerv a jogi kötelezettségvállalás aláírása előtt ellenőrzi ezeket az információkat, és elutasítja azokat a pályázókat, amelyek esetében a benyújtott információk hiányosak, félrevezetőek, vagy nem elegendőek annak kizárásához, hogy a pályázó valamely nem társult harmadik ország vagy nem társult harmadik országbeli szervezet ellenőrzése alatt áll.

Or. en

Módosítás 183
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 5 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5b) Az (5a) bekezdésben említett garanciák különösen a következőket támasztják alá:
	a) a jogalany feletti ellenőrzést nem úgy gyakorolják, hogy azzal szűkítik vagy korlátozzák azon képességét, hogy a tevékenységet végrehajtsa és eredményeket érjen el, vagy hogy azzal korlátozásokat vezessenek be a jogalanynak a tevékenység céljából szükséges infrastruktúrájára,

létesítményeire, eszközeire, erőforrásaira, szellemi tulajdonára vagy know-how-jára vonatkozóan;

b) nem társult harmadik ország vagy nem társult harmadik országbeli szervezet nem fér hozzá a tevékenységhez kapcsolódó érzékeny információkhoz;

c) megfelelő intézkedések biztosítják az ellátás biztonságát és a tevékenység folyamatos végrehajtását; valamint

d) a tevékenység és annak eredményei megfelelnek a 15. és 19. cikknek.

Or. en

Módosítás 184
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Az uniós finanszírozás címzettjeinek a finanszírozott tevékenység céljából igénybe vett infrastruktúrái, létesítményei, eszközei és erőforrásai a tevékenység teljes időtartama alatt valamely tagállam vagy társult harmadik ország területén kell, hogy legyenek.	(6) Az uniós finanszírozás címzettjeinek ***és alvállalkozóiknak*** a finanszírozott tevékenység céljából igénybe vett infrastruktúrái, létesítményei, eszközei és erőforrásai a tevékenység teljes időtartama alatt valamely tagállam vagy társult harmadik ország területén kell, hogy legyenek.

Or. en

Módosítás 185
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(7) Az uniós finanszírozás valamely tevékenységben közreműködő címzettjei használhatják a tagállamok vagy a társult harmadik országok területén kívül található vagy tárolt infrastruktúrájukat, létesítményeiket, eszközeiket vagy erőforrásaikat, amennyiben nem állnak rendelkezésükre az Unióban és valamely társult harmadik országban használatra kész alternatívák vagy releváns infrastruktúrák, létesítmények, eszközök és erőforrások, feltéve, hogy ez a használat nem ellentétes az EU és tagállamai biztonsági és védelmi érdekeivel, a jószomszédi kapcsolatok elvének tiszteletben tartását is beleértve, és összhangban áll a 3. cikkben foglalt célkitűzésekkel. Az ezen infrastruktúrákat, létesítményeket, eszközöket vagy erőforrásokat használó tevékenységekkel kapcsolatos költségek nem jogosultak a programból való támogatásra.	***törölve***

Or. en

Módosítás 186
Christophe Gomart

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az uniós finanszírozás valamely tevékenységben közreműködő címzettjei használhatják a tagállamok vagy a társult harmadik országok területén kívül található vagy tárolt infrastruktúrájukat, létesítményeiket, eszközeiket vagy erőforrásaikat, amennyiben nem állnak rendelkezésükre az Unióban és valamely társult harmadik országban használatra kész alternatívák vagy releváns infrastruktúrák, létesítmények, eszközök és erőforrások, feltéve, hogy ez a használat nem ellentétes az EU és tagállamai biztonsági és védelmi érdekeivel, a	(7) Az uniós finanszírozás valamely tevékenységben közreműködő címzettjei használhatják a tagállamok vagy a társult harmadik országok területén kívül található vagy tárolt infrastruktúrájukat, létesítményeiket, eszközeiket vagy erőforrásaikat, amennyiben nem állnak rendelkezésükre az Unióban és valamely társult harmadik országban használatra kész alternatívák vagy releváns infrastruktúrák, létesítmények, eszközök és erőforrások, feltéve, hogy ez a használat nem ellentétes az EU és tagállamai biztonsági és védelmi érdekeivel, a

jószomszédi kapcsolatok elvének tiszteletben tartását is beleértve, és összhangban áll a 3. cikkben foglalt célkitűzésekkel. Az ezen infrastruktúrákat, létesítményeket, eszközöket vagy erőforrásokat használó tevékenységekkel kapcsolatos költségek nem jogosultak a programból való támogatásra.

jószomszédi kapcsolatok elvének tiszteletben tartását is beleértve, és összhangban áll a 3. cikkben foglalt célkitűzésekkel. Az ezen infrastruktúrákat, létesítményeket, eszközöket vagy erőforrásokat használó tevékenységekkel kapcsolatos költségek nem jogosultak a programból való támogatásra. ***Amennyiben a program keretében támogatott tevékenységek később valószínűsíthetően iparosítási vagy gyártási szakaszokhoz vezetnek, a kifejlesztett termékeknek és technológiáknak az Unióban vagy egy társult harmadik országban létrehozott tervezési hatóságra kell támaszkodniuk, és arra kell irányulniuk, hogy korlátozzák a nem társult harmadik országokból származó összetevőktől való függőséget.***

Or. fr

Módosítás 187
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az uniós finanszírozás valamely tevékenységben közreműködő címzettjei használhatják a tagállamok vagy a társult harmadik országok területén kívül található vagy tárolt infrastruktúrájukat, létesítményeiket, eszközeiket vagy erőforrásaikat, amennyiben nem állnak rendelkezésükre az Unióban és valamely társult harmadik országban használatra kész alternatívák vagy releváns infrastruktúrák, létesítmények, eszközök és erőforrások, feltéve, hogy ez a használat nem ellentétes az EU és tagállamai biztonsági és védelmi érdekeivel, a jószomszédi kapcsolatok elvének tiszteletben tartását is beleértve, és összhangban áll a 3. cikkben foglalt célkitűzésekkel. Az ezen infrastruktúrákat,	(7) Az uniós finanszírozás valamely tevékenységben közreműködő címzettjei***, illetve alvállalkozóik*** használhatják a tagállamok vagy a társult harmadik országok területén kívül található vagy tárolt infrastruktúrájukat, létesítményeiket, eszközeiket vagy erőforrásaikat, amennyiben nem állnak rendelkezésükre az Unióban és valamely társult harmadik országban használatra kész alternatívák vagy releváns infrastruktúrák, létesítmények, eszközök és erőforrások, feltéve, hogy ez a használat nem ellentétes az EU és tagállamai biztonsági és védelmi érdekeivel, a jószomszédi kapcsolatok elvének tiszteletben tartását is beleértve, és összhangban áll a 3. cikkben foglalt célkitűzésekkel. Az ezen infrastruktúrákat,

létesítményeket, eszközöket vagy erőforrásokat használó tevékenységekkel kapcsolatos költségek nem jogosultak a programból való támogatásra.

létesítményeket, eszközöket vagy erőforrásokat használó tevékenységekkel kapcsolatos költségek nem jogosultak a programból való támogatásra.

Or. en

Módosítás 188
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Akkor tekinthető úgy, hogy a jogalanyok teljesítik az e bekezdésben említett támogathatósági feltételeket, ha teljesítették az (EU) 2018/1092[14], az (EU) 2021/697[15], az (EU) 2023/1525[16] vagy az (EU) 2023/2418 európai parlamenti és tanácsi rendelet[17] szerinti, vagy az (EU) 2025/1106 rendelet[18] szerinti egyenértékű feltételeket, valamint feltéve, hogy későbbi változtatások miatt nem válik megkérdőjelezhetővé az említett feltételek teljesítése.	(8) Akkor tekinthető úgy, hogy a jogalanyok teljesítik az e bekezdésben említett támogathatósági feltételeket, ha teljesítették az (EU) 2018/1092[14], az (EU) 2021/697[15], az (EU) 2023/1525[16] vagy az (EU) 2023/2418 európai parlamenti és tanácsi rendelet[17] szerinti, vagy az (EU) 2025/1106 rendelet[18] szerinti egyenértékű feltételeket, ***feltéve, hogy a Bizottság ellenőrzi és megerősíti a vonatkozó támogathatósági kritériumok folyamatos teljesülését,*** valamint feltéve, hogy későbbi változtatások miatt nem válik megkérdőjelezhetővé az említett feltételek teljesítése.

[14] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1092 rendelete (2018. július 18.) az Unió védelmi iparának versenyképességét és innovációs képességét támogató európai védelmi ipari fejlesztési program létrehozásáról (HL L 200., 2018.8.7., 30. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1092/oj).

[15] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/697 rendelete (2021. április 29.) az Európai Védelmi Alap létrehozásáról és az (EU) 2018/1092 rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 170., 2021.5.12., 149. o., ELI:

[14] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1092 rendelete (2018. július 18.) az Unió védelmi iparának versenyképességét és innovációs képességét támogató európai védelmi ipari fejlesztési program létrehozásáról (HL L 200., 2018.8.7., 30. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1092/oj).

[15] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/697 rendelete (2021. április 29.) az Európai Védelmi Alap létrehozásáról és az (EU) 2018/1092 rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 170., 2021.5.12., 149. o., ELI:

http://data.europa.eu/eli/reg/2021/697/oj).

[16] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/1525 rendelete (2023. július 20.) a lőszergyártás támogatásáról (ASAP) (HL L 185., 2023.7.24., 7. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1525/oj).

[17] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/2418 rendelete (2023. október 18.) az európai védelmi ipar közös beszerzés révén történő megerősítését szolgáló eszköz létrehozásáról (EDIRPA) (HL L, 2023/2418, 2023.10.26., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2418/oj).

[18] A Tanács (EU) 2025/1106 rendelete (2025. május 27.) az Európa biztonságát az európai védelmi ipar megerősítése révén szolgáló cselekvési eszköz (SAFE) létrehozásáról (HL L, 2025/1106, 2025.5.28., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/1106/oj

http://data.europa.eu/eli/reg/2021/697/oj).

[16] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/1525 rendelete (2023. július 20.) a lőszergyártás támogatásáról (ASAP) (HL L 185., 2023.7.24., 7. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1525/oj).

[17] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/2418 rendelete (2023. október 18.) az európai védelmi ipar közös beszerzés révén történő megerősítését szolgáló eszköz létrehozásáról (EDIRPA) (HL L, 2023/2418, 2023.10.26., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2418/oj).

[18] A Tanács (EU) 2025/1106 rendelete (2025. május 27.) az Európa biztonságát az európai védelmi ipar megerősítése révén szolgáló cselekvési eszköz (SAFE) létrehozásáról (HL L, 2025/1106, 2025.5.28., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/1106/oj

Or. en

Indokolás

While previous assessments under other Union defence programmes may be taken into account for the purposes of simplification and reducing administrative burden, the security-sensitive nature of the Programme requires the continued fulfilment of the relevant eligibility conditions to be verified and confirmed by the Commission, including in light of any subsequent changes that may affect compliance with those conditions. This approach also facilitates the verification that entities benefiting from the derogation mechanism applicable to recipients controlled by non-associated third countries or entities continue to fulfil the relevant eligibility conditions, while ensuring appropriate safeguards for the security and defence interests of the Union and its Member States.

Módosítás 189
Nathalie Loiseau

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Akkor tekinthető úgy, hogy a	(8) Akkor tekinthető úgy, hogy a

jogalanyok teljesítik az e bekezdésben említett támogathatósági feltételeket, ha teljesítették az (EU) 2018/1092[14], az (EU) 2021/697[15], az (EU) 2023/1525[16] ***vagy*** az (EU) 2023/2418[17] európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti, vagy az (EU) 2025/1106 rendelet[18] szerinti egyenértékű feltételeket, valamint feltéve, hogy későbbi változtatások miatt nem válik megkérdőjelezhetővé az említett feltételek teljesítése.

jogalanyok teljesítik az e bekezdésben említett támogathatósági feltételeket, ha teljesítették az (EU) 2018/1092[14], az (EU) 2021/697[15], az (EU) 2023/1525[16]***,*** az (EU) 2023/2418[17] ***vagy az (EU) 2025/2643*** európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti, vagy az (EU) 2025/1106 rendelet[18] szerinti egyenértékű feltételeket, valamint feltéve, hogy későbbi változtatások miatt nem válik megkérdőjelezhetővé az említett feltételek teljesítése.

---

[14] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1092 rendelete (2018. július 18.) az Unió védelmi iparának versenyképességét és innovációs képességét támogató európai védelmi ipari fejlesztési program létrehozásáról (HL L 200., 2018.8.7., 30. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1092/oj).

[15] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/697 rendelete (2021. április 29.) az Európai Védelmi Alap létrehozásáról és az (EU) 2018/1092 rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 170., 2021.5.12., 149. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/697/oj).

[16] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/1525 rendelete (2023. július 20.) a lőszergyártás támogatásáról (ASAP) (HL L 185., 2023.7.24., 7. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1525/oj).

[17] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/2418 rendelete (2023. október 18.) az európai védelmi ipar közös beszerzés révén történő megerősítését szolgáló eszköz létrehozásáról (EDIRPA) (HL L, 2023/2418, 2023.10.26., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2418/oj).

[18] A Tanács (EU) 2025/1106 rendelete (2025. május 27.) az Európa biztonságát az európai védelmi ipar megerősítése révén szolgáló cselekvési eszköz (SAFE) létrehozásáról (HL L, 2025/1106,

[14] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1092 rendelete (2018. július 18.) az Unió védelmi iparának versenyképességét és innovációs képességét támogató európai védelmi ipari fejlesztési program létrehozásáról (HL L 200., 2018.8.7., 30. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1092/oj).

[15] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/697 rendelete (2021. április 29.) az Európai Védelmi Alap létrehozásáról és az (EU) 2018/1092 rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 170., 2021.5.12., 149. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/697/oj).

[16] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/1525 rendelete (2023. július 20.) a lőszergyártás támogatásáról (ASAP) (HL L 185., 2023.7.24., 7. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1525/oj).

[17] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/2418 rendelete (2023. október 18.) az európai védelmi ipar közös beszerzés révén történő megerősítését szolgáló eszköz létrehozásáról (EDIRPA) (HL L, 2023/2418, 2023.10.26., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2418/oj).

[18] A Tanács (EU) 2025/1106 rendelete (2025. május 27.) az Európa biztonságát az európai védelmi ipar megerősítése révén szolgáló cselekvési eszköz (SAFE) létrehozásáról (HL L, 2025/1106,

2025.5.28., ELI:
http://data.europa.eu/eli/reg/2025/1106/oj

Or. en

Módosítás 190
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Akkor tekinthető úgy, hogy a jogalanyok teljesítik az e bekezdésben említett támogathatósági feltételeket, ha teljesítették az (EU) 2018/1092[14], az (EU) 2021/697[15], az (EU) 2023/1525[16] ***vagy*** az (EU) 2023/2418[17] európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti, vagy az (EU) 2025/1106 rendelet[18] szerinti egyenértékű feltételeket, valamint feltéve, hogy későbbi változtatások miatt nem válik megkérdőjelezhetővé az említett feltételek teljesítése.	(8) Akkor tekinthető úgy, hogy a jogalanyok teljesítik az e bekezdésben említett támogathatósági feltételeket, ha teljesítették az (EU) 2018/1092[14], az (EU) 2021/697[15], az (EU) 2023/1525[16], az (EU) 2023/2418[17] ***vagy az (EU) 2025/2643*** európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti, vagy az (EU) 2025/1106 rendelet[18] szerinti egyenértékű feltételeket, valamint feltéve, hogy későbbi változtatások miatt nem válik megkérdőjelezhetővé az említett feltételek teljesítése.

[14] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1092 rendelete (2018. július 18.) az Unió védelmi iparának versenyképességét és innovációs képességét támogató európai védelmi ipari fejlesztési program létrehozásáról (HL L 200., 2018.8.7., 30. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1092/oj).

[15] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/697 rendelete (2021. április 29.) az Európai Védelmi Alap létrehozásáról és az (EU) 2018/1092 rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 170., 2021.5.12., 149. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/697/oj).

[16] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/1525 rendelete (2023. július 20.) a lőszergyártás támogatásáról (ASAP) (HL L 185.,

[14] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1092 rendelete (2018. július 18.) az Unió védelmi iparának versenyképességét és innovációs képességét támogató európai védelmi ipari fejlesztési program létrehozásáról (HL L 200., 2018.8.7., 30. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1092/oj).

[15] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/697 rendelete (2021. április 29.) az Európai Védelmi Alap létrehozásáról és az (EU) 2018/1092 rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 170., 2021.5.12., 149. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/697/oj).

[16] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/1525 rendelete (2023. július 20.) a lőszergyártás támogatásáról (ASAP) (HL L 185.,

2023.7.24., 7. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1525/oj).

[17] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/2418 rendelete (2023. október 18.) az európai védelmi ipar közös beszerzés révén történő megerősítését szolgáló eszköz létrehozásáról (EDIRPA) (HL L, 2023/2418, 2023.10.26., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2418/oj).

[18] A Tanács (EU) 2025/1106 rendelete (2025. május 27.) az Európa biztonságát az európai védelmi ipar megerősítése révén szolgáló cselekvési eszköz (SAFE) létrehozásáról (HL L, 2025/1106, 2025.5.28., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/1106/oj

2023.7.24., 7. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1525/oj).

[17] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/2418 rendelete (2023. október 18.) az európai védelmi ipar közös beszerzés révén történő megerősítését szolgáló eszköz létrehozásáról (EDIRPA) (HL L, 2023/2418, 2023.10.26., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2418/oj).

[18] A Tanács (EU) 2025/1106 rendelete (2025. május 27.) az Európa biztonságát az európai védelmi ipar megerősítése révén szolgáló cselekvési eszköz (SAFE) létrehozásáról (HL L, 2025/1106, 2025.5.28., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/1106/oj

Or. en

Módosítás 191
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 9 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) olyan intézkedések vagy azok részei, amelyeket már teljes mértékben finanszíroznak más állami vagy magánforrásból***, kivéve a 6. cikkben említett, szinergiákra irányuló intézkedések keretében nyújtott uniós hozzájárulásokat***;	a) olyan intézkedések vagy azok részei, amelyeket már teljes mértékben finanszíroznak más állami vagy magánforrásból;

Or. en

Módosítás 192
Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 9 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) olyan termékek és technológiák kifejlesztésére irányuló tevékenységek, amelyek felhasználását, fejlesztését vagy gyártását az alkalmazandó nemzetközi jog tiltja.	b) olyan termékek és technológiák kifejlesztésére irányuló tevékenységek, amelyek felhasználását, fejlesztését vagy gyártását az alkalmazandó nemzetközi jog ***az adott tagállamra vagy jogalanyra kötelező rendelkezése*** tiltja.

Or. en

Indokolás

A tagállamokat nem kötik egységesen ugyanazok a nemzetközi kötelezettségek a védelem területén. Például a romló biztonsági környezetre és az Oroszország által jelentett fokozott katonai fenyegetésekre válaszul több, Oroszországgal és Belarusszal határos tagállam, köztük Észtország, Lettország, Litvánia, Lengyelország és Finnország kilépett az ottawai egyezményből, vagy kezdeményezte a kilépést.

Módosítás 193
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 9 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) a felelős emberi vezetési és irányítási láncon kívül működő, illetve a nemzetközi humanitárius jog értelmében nem használható, halált okozó autonóm rendszerekkel kapcsolatos tevékenységek;

Or. en

Módosítás 194
Marc Botenga, Marina Mesure, Anthony Smith, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 9 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

ba) a jogellenesen megszállt területeken működő vagy az emberi jogok vagy a nemzetközi jog megsértésében egyéb módon részt vevő vállalatokat vagy egyéb szervezeteket érintő tevékenységek;

Or. en

Módosítás 195
Marc Botenga, Marina Mesure, Anthony Smith, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 9 bekezdés – b b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	bb) MI-fegyverek és halált okozó autonóm fegyverrendszerek (LAWS) közvetlen vagy közvetett fejlesztésére irányuló projektek.

Or. en

Módosítás 196
Giorgio Gori, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
9 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	9a. cikk
	A program keretében támogatott tevékenységek magukban foglalnak a kiberbiztonságra és a kiberrezilienciára vonatkozó megfelelő biztosítékokat, beleértve a beépített biztonsági megközelítéseket, az ellátási lánc biztonságára vonatkozó intézkedéseket, a sebezhetőségkezelési eljárásokat és a reziliencia tesztelését, amennyiben azok a támogatott technológia vagy termék szempontjából relevánsak. A Bizottság az ENISA-val és az Európai Védelmi

Ügynökséggel együttműködve végrehajtási jogi aktusok útján meghatározza a program keretében finanszírozott technológiai kategóriákhoz igazodó kiberbiztonsági minimumszabványokat. A kedvezményezettek indokolatlan késedelem nélkül értesítik a Bizottságot és az érintett nemzeti kiberbiztonsági hatóságot az AGILE által finanszírozott intézkedéseket érintő jelentős kiberbiztonsági eseményekről.

Or. en

Módosítás 197
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors fejlesztésének támogatása, ***beleértve azokat az eseteket is, amikor az a védelmi célú, potenciálisan kettős felhasználású polgári technológiák integrációján és kiigazításán alapul***;	a) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors fejlesztésének támogatása, ***többek között a polgári és kettős felhasználású technológiák – például szoftveralapú, mesterséges intelligencián alapuló és autonóm technológiák – védelmi célú integrálása, kiigazítása vagy fejlesztése révén***;

Or. en

Módosítás 198
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors	a) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák

fejlesztésének támogatása, beleértve azokat az eseteket is, amikor az a védelmi célú, potenciálisan kettős felhasználású polgári technológiák integrációján és kiigazításán alapul;	***versenyképes fejlesztési környezeten alapuló,*** gyors fejlesztésének támogatása, beleértve azokat az eseteket is, amikor az a védelmi célú, potenciálisan kettős felhasználású polgári technológiák integrációján és kiigazításán alapul;

Or. en

Módosítás 199
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors fejlesztésének támogatása***, beleértve azokat az eseteket is***, amikor az a védelmi célú, potenciálisan kettős felhasználású polgári technológiák integrációján és kiigazításán alapul;	a) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyors fejlesztésének támogatása ***azokban az esetekben***, amikor az a védelmi célú, potenciálisan kettős felhasználású polgári technológiák integrációján és kiigazításán alapul;

Or. en

Módosítás 200
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a kritikus védelmi termékek, technológiák vagy összetevők gyors fejlesztésének támogatása, amennyiben ezek a tevékenységek hozzájárulnak az ellátás biztonságának megerősítéséhez, a kritikus védelmi technológiák elsajátításához vagy a tagállami fegyveres erők képességbeli hiányosságainak kezeléséhez;

Or. en

Módosítás 201
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák gyártásához szükséges összetevők gyors fejlesztésének támogatása az ellátási láncok Unión és társult országokon belüli lokalizálásával összefüggésben;

Or. en

Módosítás 202
Marc Botenga, Marina Mesure, Anthony Smith, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák piaci elterjedésének támogatása, többek között célzott és iteratív helyszíni tesztelés és demonstráció, valamint például keresletösszesítés támogatása révén;	***törölve***

Or. en

Módosítás 203
Jan Farský, Angelika Niebler, Aura Salla, Wouter Beke, Marion Walsmann

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák piaci elterjedésének támogatása, többek között célzott és iteratív helyszíni tesztelés és demonstráció, ***valamint például*** keresletösszesítés támogatása révén;	b) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák piaci elterjedésének támogatása, többek között célzott és iteratív helyszíni tesztelés és demonstráció, keresletösszesítés támogatása***, valamint a kkv-k – köztük az innovatív induló és növekvő vállalkozások – és az európai védelmi ipari fővállalkozók, a rendszerintegrátorok és az első szintű alvállalkozók közötti együttműködés*** révén***, a védelmi ellátási láncokba való integráció és az operatív telepítés megkönnyítése érdekében***;

Or. en

Módosítás 204
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák piaci elterjedésének támogatása, többek között célzott és iteratív helyszíni tesztelés és demonstráció, valamint például keresletösszesítés támogatása révén;	b) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák piaci elterjedésének támogatása, többek között célzott és iteratív helyszíni tesztelés és demonstráció, ***többek között kutatási és technológiai szervezetekkel, műszaki egyetemekkel és más tesztelési és innovációs támogató szervezetekkel való együttműködés révén, amelyek hozzáférést biztosítanak a tesztelési, validálási és demonstrációs létesítményekhez és képességekhez,*** valamint például keresletösszesítés támogatása révén;

Or. en

Módosítás 205
Elena Donazzan, Reinis Pozņaks, Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák piaci elterjedésének támogatása, többek között célzott és iteratív helyszíni tesztelés és demonstráció, valamint például keresletösszesítés támogatása révén;	b) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák piaci elterjedésének támogatása, többek között célzott és iteratív helyszíni tesztelés és demonstráció, valamint például keresletösszesítés támogatása***, valamint a releváns ipari infrastruktúrákhoz való hozzáférés és az ipari értékláncokba való integráció megkönnyítése*** révén;

Or. en

Módosítás 206
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák piaci elterjedésének támogatása, többek között ***célzott és iteratív helyszíni tesztelés és demonstráció, valamint például keresletösszesítés*** támogatása révén;	b) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák piaci elterjedésének támogatása, többek között ***a nemzeti vagy multinacionális közbeszerzési programokhoz kapcsolódó közös közbeszerzési kötelezettségvállalások, beszerzési keretmegállapodások és társfinanszírozási mechanizmusok*** támogatása révén;

Or. en

Módosítás 207
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák piaci elterjedésének támogatása***, többek között*** célzott és iteratív helyszíni tesztelés és demonstráció, valamint például keresletösszesítés támogatása révén;	b) a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák piaci elterjedésének támogatása célzott és iteratív***, elsősorban háborús viszonyok között, például Ukrajnában végzett*** helyszíni tesztelés és demonstráció, valamint például keresletösszesítés támogatása révén;

Or. en

Módosítás 208
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a kialakulóban lévő ***és*** forradalmi védelmi termékek ***és*** technológiák piaci elterjedésének támogatása, többek között célzott és iteratív helyszíni tesztelés és demonstráció, valamint például keresletösszesítés támogatása révén;	b) a kialakulóban lévő***,*** forradalmi ***és kritikus*** védelmi termékek***,*** technológiák ***és összetevők*** piaci elterjedésének támogatása, többek között célzott és iteratív helyszíni tesztelés és demonstráció, valamint például keresletösszesítés támogatása révén;

Or. en

Módosítás 209
Marc Botenga, Marina Mesure, Anthony Smith, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) egy szervezet vagy annak ügyvezetési struktúrája létrehozásának támogatása az EU-ban vagy egy társult harmadik országban az a) és b) pont szerinti tevékenységek hatékony végrehajtása érdekében;	***törölve***

Or. en

Módosítás 210
Christophe Gomart

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) egy szervezet vagy annak ügyvezetési struktúrája létrehozásának támogatása az EU-ban vagy egy társult harmadik országban az a) és b) pont szerinti tevékenységek hatékony végrehajtása érdekében;	c) egy szervezet vagy annak ügyvezetési struktúrája létrehozásának támogatása az EU-ban vagy egy társult harmadik országban az a) és b) pont szerinti tevékenységek hatékony végrehajtása érdekében***, feltéve, hogy ez a letelepedés – többek között jelentős kutatási, fejlesztési, termelési vagy innovációs tevékenységek révén – hozzájárul a valódi, fenntartható és stratégiai ipari jelenlét megteremtéséhez az Unióban vagy egy társult harmadik országban. Az e pont alapján támogatásban részesülő szervezeteknek bizonyítaniuk kell az európai védelmi technológiai és ipari bázison belüli fenntartható integráció iránti elkötelezettségüket, és nem jogosultak támogatásra, amennyiben letelepedésük elsődleges célja az uniós finanszírozáshoz való hozzáférés***;

Or. fr

Módosítás 211
Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) egy szervezet vagy annak ügyvezetési struktúrája létrehozásának támogatása az ***EU-ban*** vagy egy társult	c) ***kizárólag az a) és b) pont szerinti intézkedések végrehajtásához feltétlenül szükséges esetben*** egy szervezet vagy

harmadik országban ***az a) és b) pont szerinti tevékenységek hatékony végrehajtása érdekében***;	annak ügyvezetési struktúrája létrehozásának támogatása az ***Unióban*** vagy egy társult harmadik országban***, feltéve, hogy a támogatás nem fedez a vállalat áttelepítésével összefüggő általános költségeket, marketingköltségeket, beszerzési költségeket, a finanszírozott intézkedéshez nem kapcsolódó jogi szerkezetátalakítást, illetve olyan költségeket, amelyek az uniós támogatástól függetlenül is felmerültek volna***;

Or. en

Módosítás 212
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) egy szervezet vagy annak ügyvezetési struktúrája létrehozásának támogatása az EU-ban vagy egy társult harmadik országban az a) és b) pont szerinti tevékenységek hatékony végrehajtása érdekében;	c) egy szervezet vagy annak ügyvezetési struktúrája létrehozásának támogatása az EU-ban vagy egy társult harmadik országban az a) és b) pont szerinti tevékenységek hatékony végrehajtása érdekében***, kizárólag a kutatással, fejlesztéssel, teszteléssel, tanúsítással, minősítéssel kapcsolatos költségek és a kapcsolódó járulékos költségek fedezése céljából***;

Or. en

Módosítás 213
Nicolás Pascual de la Parte, Eszter Lakos, Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

d) az a) és b) pont szerinti tevékenységek hatékony végrehajtásához szükséges támogató tevékenység, beleértve többek között a képesítést, a tanúsítást, az infrastruktúrához való hozzáférést, az innovatív gyártási kapacitásokhoz és folyamatokhoz való hozzáférést, a készségfejlesztést, a tanulmányok beszerzését, valamint az ökoszisztéma-építést és a tevékenységek megerősítését.	d) az a) és b) pont szerinti tevékenységek hatékony végrehajtásához szükséges támogató tevékenység, beleértve többek között a képesítést, a tanúsítást, az infrastruktúrához való hozzáférést, az innovatív gyártási kapacitásokhoz és folyamatokhoz való hozzáférést, a készségfejlesztést, a tanulmányok beszerzését, valamint az ökoszisztéma-építést és a tevékenységek megerősítését***, beleértve a kedvezményezettek és a tagállami fegyveres erők, az érintett európai védelmi ipari szereplők, köztük a fővállalkozók, a rendszerintegrátorok és az első szintű alvállalkozók, valamint a magánbefektetők közötti kapcsolatteremtést, a beruházásra való felkészültség támogatását és az integrációs támogatást, a piaci elterjedés, a kapacitásbővítés finanszírozásához való hozzáférés és az összetett védelmi rendszerekbe való integráció megkönnyítése érdekében***.

Or. en

Módosítás 214
Christophe Gomart

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az a) és b) pont szerinti tevékenységek hatékony végrehajtásához szükséges támogató tevékenység, beleértve többek között a képesítést, a tanúsítást, az infrastruktúrához való hozzáférést, az innovatív gyártási kapacitásokhoz és folyamatokhoz való hozzáférést, a készségfejlesztést, a tanulmányok beszerzését, valamint az ökoszisztéma-építést és a tevékenységek megerősítését**.**	d) az a) és b) pont szerinti tevékenységek hatékony végrehajtásához szükséges támogató tevékenység, beleértve többek között a képesítést, a tanúsítást, az infrastruktúrához való hozzáférést, az innovatív gyártási kapacitásokhoz és folyamatokhoz való hozzáférést, a készségfejlesztést, a tanulmányok beszerzését, valamint az ökoszisztéma-építést és a tevékenységek megerősítését, ***többek között más jogalanyok, például nagy ipari csoportok, kutatási és technológiai szervezetek és***

közintézmények részvételével, különösen alvállalkozás, technológiatranszfer, technikai segítségnyújtás, az ipari kapacitásokhoz való hozzáférés és az iparosítás támogatása révén;

Or. fr

Módosítás 215
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az a) és b) pont szerinti tevékenységek hatékony végrehajtásához szükséges támogató tevékenység, beleértve többek között a képesítést, a tanúsítást, az infrastruktúrához való hozzáférést, az innovatív gyártási kapacitásokhoz és folyamatokhoz való hozzáférést, a készségfejlesztést, a tanulmányok beszerzését, valamint az ökoszisztéma-építést és a tevékenységek megerősítését.	d) az a) és b) pont szerinti tevékenységek hatékony végrehajtásához szükséges támogató tevékenység, beleértve többek között a képesítést, a tanúsítást, az infrastruktúrához való hozzáférést, ***többek között a védelmi innovációs tesztkörnyezeteken keresztül, amelyek lehetővé teszik a kialakulóban lévő technológiák és operatív koncepciók ellenőrzött, de reális működési feltételek és egyszerűsített adminisztratív eljárások melletti gyors tesztelését, kísérleti vizsgálatát és validálását,*** az innovatív gyártási kapacitásokhoz és folyamatokhoz való hozzáférést, a készségfejlesztést, a tanulmányok beszerzését, valamint az ökoszisztéma-építést és a tevékenységek megerősítését.

Or. en

Indokolás

A 10. cikk (1) bekezdésének d) pontja felsorolja a program keretében támogatható tevékenységeket, jelenleg azonban nem tartalmaz a nem hagyományos védelmi szereplők igényeihez igazított célzott tesztelési és kísérleti környezetet. A védelmi innovációs tesztkörnyezetek, amelyek egyszerűsített eljárások keretében és reális működési feltételek mellett vehetők igénybe, közvetlenül kezelnék azokat az akadályokat, amelyekkel a kkv-k és az induló innovatív vállalkozások szembesülnek a meglévő tesztelési infrastruktúrához való hozzáférés terén.

Módosítás 216
Elena Donazzan, Reinis Pozņaks, Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az a) és b) pont szerinti tevékenységek hatékony végrehajtásához szükséges támogató tevékenység, beleértve többek között a képesítést, a tanúsítást, az infrastruktúrához való hozzáférést, az innovatív gyártási kapacitásokhoz és folyamatokhoz való hozzáférést, a készségfejlesztést, a tanulmányok beszerzését, valamint az ökoszisztéma-építést és a tevékenységek megerősítését.	d) az a) és b) pont szerinti tevékenységek hatékony végrehajtásához szükséges támogató tevékenység, beleértve többek között a képesítést, a tanúsítást, az infrastruktúrához való hozzáférést, az innovatív gyártási kapacitásokhoz és folyamatokhoz való hozzáférést, a készségfejlesztést, a tanulmányok beszerzését, valamint az ökoszisztéma-építést és a tevékenységek megerősítését***, beleértve a digitális és adatinfrastruktúrákat, az MI-karbantartási rétegeket, a platformtervezési képességeket, valamint az MI-vel kapcsolatos következtetésekhez és az MI bevezetéséhez szükséges szuverén hardver- és félvezető-alkotóelemeket***.

Or. en

Módosítás 217
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az a) és b) pont szerinti tevékenységek hatékony végrehajtásához szükséges támogató tevékenység, beleértve többek között a képesítést, a tanúsítást, az infrastruktúrához való hozzáférést, az innovatív gyártási kapacitásokhoz és folyamatokhoz való hozzáférést, a készségfejlesztést, a tanulmányok beszerzését, valamint az ökoszisztéma-	d) az a) és b) pont szerinti tevékenységek hatékony végrehajtásához szükséges támogató tevékenység, beleértve többek között a képesítést, a tanúsítást, az infrastruktúrához való hozzáférést, az innovatív gyártási kapacitásokhoz és folyamatokhoz való hozzáférést, a készségfejlesztést, a tanulmányok beszerzését, valamint az ökoszisztéma-

építést és a tevékenységek megerősítését.

építést és a tevékenységek megerősítését***, valamint a kutatási és technológiai szervezetek, a műszaki egyetemek, az inkubátorházak, az induló vállalkozásokat támogató kezdeményezések és más innovációtámogató struktúrák részvételének támogatását***.

Or. en

Módosítás 218
Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) ***az a) és b) pont szerinti tevékenységek hatékony végrehajtásához szükséges támogató tevékenység, beleértve többek között*** a képesítést, a tanúsítást, az infrastruktúrához való hozzáférést, az innovatív gyártási kapacitásokhoz és folyamatokhoz való hozzáférést, a készségfejlesztést, a tanulmányok beszerzését, valamint az ökoszisztéma-építést és a tevékenységek megerősítését.	d) ***nem kizárólagosan*** a képesítést, a tanúsítást, ***a validálást, a megfelelőségértékelést, a tesztelési, minősítési és tanúsítási eredmények tagállamok közötti kölcsönös elismerését,*** az infrastruktúrához ***és tesztelési helyszínekhez*** való hozzáférést, az innovatív gyártási kapacitásokhoz és folyamatokhoz való hozzáférést, a készségfejlesztést, a tanulmányok beszerzését, valamint az ökoszisztéma-építést és a tevékenységek megerősítését.

Or. en

Módosítás 219
Merja Kyllönen, Jussi Saramo

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	da) a szélsőséges éghajlati régiókban, többek között az északi-sarkvidéki és szubarktikus területeken található tesztelési és validálási környezetek

fejlesztésének és használatának támogatása az innovatív védelmi megoldások bevezetésének felgyorsítása és a tagállamok közötti interoperabilitás fokozása érdekében.

Or. en

Indokolás

A védelmi technológiákat reális működési környezetben kell validálni a megbízhatóság és a hatékonyság biztosítása érdekében. Az Északi-sarkvidék és a szubarktikus régiók olyan egyedi tesztelési feltételeket biztosítanak, amelyek az Unió más részein nem reprodukálhatók. Az ilyen tesztelési környezetek támogatása javítja az uniós finanszírozású innovációk minőségét, interoperabilitását és telepítésre való felkészültségét, miközben szélsőséges körülmények között megerősíti az Unió technológiai előnyét.

Módosítás 220
Merja Kyllönen, Jussi Saramo

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – d b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	db) az alkalmazandó szabályokkal összhangban az északi-sarkvidéki és a balti-tengeri régióban található tagállamok és partnerországok szervezeteit érintő együttműködési tevékenységek támogatása az interoperabilitásnak, az ellátási lánc rezilienciájának és a közös képességfejlesztésnek a megerősítése céljából.

Or. en

Indokolás

Az északi-sarkvidéki és balti-tengeri régiókban található szomszédos országokkal folytatott együttműködés lehetővé teszi az Unió számára, hogy kiaknázza a megosztott szakértelem, a kompatibilis működési környezetek és a meglévő ipari kapcsolatok előnyeit. Ez az együttműködés erősíti az interoperabilitást, fokozza az ellátási lánc rezilienciáját, és hozzájárul a regionális stabilitáshoz, miközben továbbra is teljes mértékben összhangban van a program irányítási és támogathatósági keretével.

Módosítás 221
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A program támogatást nyújthat a meglévő termékek és technológiák gyors korszerűsítésére irányuló tevékenységekhez, feltéve, hogy a már meglévő információk, szellemi tulajdon vagy a tevékenység végrehajtásához szükséges egyéb jogok felhasználását nem korlátozza közvetlenül vagy – egy vagy több köztes jogalanyon keresztül – közvetve valamely nem társult harmadik ország vagy nem társult harmadik országbeli szervezet, ami akadályozná a tevékenység hatékony végrehajtását.	(2) A program támogatást nyújthat a meglévő termékek és technológiák gyors korszerűsítésére***, kiigazítására és operatív fejlesztésére*** irányuló tevékenységekhez, ***többek között szoftveralapú módosítások és a kialakulóban lévő polgári technológiák védelmi célú integrálása révén,*** feltéve, hogy a már meglévő információk, szellemi tulajdon vagy a tevékenység végrehajtásához szükséges egyéb jogok felhasználását nem korlátozza közvetlenül vagy – egy vagy több köztes jogalanyon keresztül – közvetve valamely nem társult harmadik ország vagy nem társult harmadik országbeli szervezet, ami akadályozná a tevékenység hatékony végrehajtását.

Or. en

Indokolás

A modern konfliktusok, különösen Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborúja bebizonyították, hogy a meglévő rendszerek gyors kiigazításra és operatív fejlesztésre szorulnak, többek között szoftverfrissítések és a polgári technológiák védelmi célú integrálása révén. Ez a módosítás egyértelművé teszi, hogy a program a gyors és operatív szempontból releváns védelmi innováció megvalósítására irányuló célkitűzésének részeként támogathatja az ilyen tevékenységeket, miközben fenntartja a szellemi tulajdonra és a harmadik országokat érintő korlátozásokra vonatkozó meglévő biztosítékokat.

Módosítás 222
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(2) A program támogatást nyújthat a meglévő termékek és technológiák gyors korszerűsítésére irányuló tevékenységekhez, ***feltéve, hogy*** a már meglévő információk, szellemi tulajdon vagy ***a tevékenység végrehajtásához szükséges*** egyéb jogok felhasználását ***nem korlátozza*** közvetlenül vagy – egy vagy több köztes jogalanyon keresztül – közvetve ***valamely nem társult harmadik ország vagy nem társult harmadik országbeli szervezet, ami akadályozná*** a tevékenység hatékony végrehajtását.	(2) A program támogatást nyújthat a meglévő termékek és technológiák gyors korszerűsítésére***, adaptálására, iteratív fejlesztésére és korszerűsítésére*** irányuló tevékenységekhez, ***beleértve azokat az eseteket is, amikor ez*** a már meglévő információk, szellemi tulajdon***,*** ***alkotóelemek*** vagy egyéb jogok felhasználását ***teszi szükségessé, feltéve, hogy az azokhoz valamely nem társult harmadik ország vagy nem társult harmadik országbeli szervezet által*** közvetlenül vagy – egy vagy több köztes jogalanyon keresztül – közvetve ***kapcsolt korlátozások nem akadályozzák lényegesen*** a tevékenység hatékony végrehajtását***, nem ássák alá az Unió és tagállamai biztonsági és védelmi érdekeit, és nem teszik az eredményeket összeegyeztethetetlenné a 15. cikkel***.

Or. en

Módosítás 223
Marc Botenga, Marina Mesure, Anthony Smith, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A program címzettjei számára lehetőség szerint és adott esetben gyorsított hozzáférést kell biztosítani az uniós tesztelési és kísérleti létesítményekhez, valamint az EUDIS üzleti akcelerátorához.	***törölve***

Or. en

Módosítás 224
Nathalie Loiseau

Rendeletre irányuló javaslat

10 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A program címzettjei számára lehetőség szerint és adott esetben gyorsított hozzáférést kell biztosítani az uniós tesztelési és kísérleti létesítményekhez, valamint az EUDIS üzleti akcelerátorához.	(3) A program címzettjei számára lehetőség szerint és adott esetben gyorsított hozzáférést kell biztosítani az uniós tesztelési és kísérleti létesítményekhez, valamint az EUDIS üzleti akcelerátorához***, és a Bizottság felveszi őket az (EU) 2025/2643 rendelet [EDIP] alapján létrehozott katonai értékesítési katalógusba***.

Or. en

Módosítás 225
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A program címzettjei számára lehetőség szerint és adott esetben gyorsított hozzáférést kell biztosítani az uniós tesztelési és kísérleti létesítményekhez, valamint az EUDIS üzleti akcelerátorához.	(3) A program címzettjei számára lehetőség szerint és adott esetben gyorsított hozzáférést kell biztosítani az uniós tesztelési és kísérleti létesítményekhez, valamint az EUDIS üzleti akcelerátorához***, és a Bizottság felveszi őket az (EU) 2025/2643 rendelet [EDIP] alapján létrehozott katonai értékesítési katalógusba***.

Or. en

Módosítás 226
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(3) A program címzettjei számára lehetőség szerint és adott esetben gyorsított hozzáférést kell biztosítani az uniós tesztelési és kísérleti létesítményekhez, valamint az EUDIS üzleti akcelerátorához.	(3) A program címzettjei számára lehetőség szerint és adott esetben gyorsított hozzáférést kell biztosítani az uniós ***és társult országbeli*** tesztelési és kísérleti létesítményekhez, valamint az EUDIS üzleti akcelerátorához.

Or. en

Módosítás 227
Jan Farský, Angelika Niebler, Aura Salla, Wouter Beke, Marion Walsmann

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Az uniós finanszírozás kkv-nak minősülő címzettjei – beleértve az innovatív induló és a növekvő innovatív vállalkozásokat is – uniós finanszírozást használhatnak fel arra, hogy más jogalanyoktól – többek között fővállalkozóktól, rendszerintegrátoroktól és első szintű alvállalkozóktól – szolgáltatásokat szerezzenek be vagy bizonyos feladatokat alvállalkozásba adjanak, amennyiben az ilyen szolgáltatások vagy feladatok az érintett kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek vagy technológiák teszteléséhez, validálásához, minősítéséhez, tanúsításához, rendszerintegrációjához, demonstrációjához, bővítéséhez vagy piaci elterjedéséhez szükségesek. Az ilyen beszerzések vagy alvállalkozásba adás nem áshatja alá a program azon célkitűzését, hogy elsősorban a kkv-kat támogassa, beleértve az innovatív induló és növekvő innovatív vállalkozásokat is.

Or. en

Módosítás 228
Nathalie Loiseau

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A program eredményeit figyelembe kell venni a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékekhez és technológiákhoz kapcsolódó ellátási láncoknak az (EU) 2025/2643 rendelet [EDIP] 56. cikkével összefüggésben történő feltérképezése során.

Or. en

Módosítás 229
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A Bizottság az (EU) 2025/2643 rendelet [EDIP] 56. cikkével összefüggésben prioritásként kezeli a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékekhez és technológiákhoz kapcsolódó ellátási láncok feltérképezését.

Or. en

Módosítás 230
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) diszruptív potenciál;	***törölve***

Or. en

Módosítás 231
Jan Farský, Angelika Niebler, Aura Salla, Wouter Beke, Marion Walsmann

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) diszruptív potenciál;	a) diszruptív potenciál***, beleértve a radikális változás előidézésének potenciálját akár új technológia vagy technológiai megoldás, akár a meglévő technológiák, termékek, folyamatok vagy operatív koncepciók újszerű integrációja, adaptálása vagy hatékonyabb, gyorsabb vagy költséghatékonyabb használata révén***;

Or. en

Módosítás 232
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) hozzájárulás az ellátásbiztonság megerősítéséhez, a kritikus védelmi technológiák elsajátításához és a tagállamok fegyveres erői képességbeli hiányosságainak kezeléséhez;

Or. en

Módosítás 233
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a pályázat minősége és a tevékenység végrehajtására való képesség;	b) a pályázat minősége és a tevékenység ***gyors*** végrehajtására való képesség;

Or. en

Módosítás 234
Giorgio Gori, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a védelem területére gyakorolt hatás, figyelembe véve a tagállamok és a társult harmadik országok szükségleteit, többek között a költséghatékonyság, a teljesítés sebessége és az operatív alkalmazásra való készenlét tekintetében.	c) a védelem területére gyakorolt hatás, figyelembe véve a tagállamok és a társult harmadik országok szükségleteit, többek között a költséghatékonyság, a teljesítés sebessége és az operatív alkalmazásra való készenlét tekintetében***, valamint azt, hogy a tevékenység milyen mértékben járulhat hozzá az Unió védelmi innovációs bázisának megerősítéséhez – többek között adott esetben határokon átnyúló együttműködés, az eredmények különböző tagállamokban történő terjesztése vagy elterjedése révén –, valamint az innovatív védelmi megoldások Unión belüli fejlesztéséhez és bevezetéséhez***.

Or. en

Módosítás 235
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a védelem területére gyakorolt hatás, figyelembe véve a tagállamok és a	c) a védelem területére gyakorolt hatás, figyelembe véve a tagállamok és a

társult harmadik országok szükségleteit, többek között a költséghatékonyság, a teljesítés sebessége ***és*** az operatív alkalmazásra való készenlét tekintetében**.**	társult harmadik országok szükségleteit, többek között a költséghatékonyság, a teljesítés sebessége**,** az operatív alkalmazásra való készenlét ***és a NATO-val való interoperabilitás*** tekintetében**,** ***valamint a kettős felhasználású alkalmazásokban, a polgári-katonai szinergiákban, a méretezhetőségben és az európai védelmi technológiai és ipari bázis versenyképességéhez és technológiai rezilienciájához való hozzájárulásban rejlő lehetőségek;***

Or. en

Módosítás 236
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a védelem területére gyakorolt hatás, figyelembe véve a tagállamok és a társult harmadik országok szükségleteit, többek között a költséghatékonyság***, a teljesítés sebessége és az operatív alkalmazásra való készenlét*** tekintetében**.**	c) a védelem területére gyakorolt hatás, figyelembe véve ***különösen*** a ***hagyományos katonai fenyegetések kockázatának fokozottan kitett*** tagállamok és a társult harmadik országok szükségleteit, többek között a költséghatékonyság tekintetében***;***

Or. en

Módosítás 237
Marc Botenga, Marina Mesure, Anthony Smith, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a védelem területére gyakorolt hatás, figyelembe véve a tagállamok ***és a***	c) a védelem területére gyakorolt hatás, figyelembe véve a tagállamok

társult harmadik országok szükségleteit, többek között a költséghatékonyság, a teljesítés sebessége és az operatív alkalmazásra való készenlét tekintetében.	szükségleteit, többek között a költséghatékonyság, a teljesítés sebessége és az operatív alkalmazásra való készenlét tekintetében.

Or. en

Módosítás 238
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) a teljesítés sebessége és az operatív alkalmazásra való készenlét, amelyet a termék üzemeltetés közbeni tesztelésére vagy végfelhasználására vonatkozó kötelezettségvállalások igazolnak;

Or. en

Módosítás 239
Elena Donazzan, Reinis Pozņaks, Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) a piaci elterjedésben és az ipari értékláncokba való integrációban rejlő lehetőségek;

Or. en

Módosítás 240
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) képességbeli hiányosságok pótlásának lehetősége vagy a katonai állomány kifejezett igénye az Unióban;

Or. en

Módosítás 241
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – c b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	cb) az Unió és a társult országok ipari rezilienciájához és technológiai szuverenitásához való hozzájárulás, többek között a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek vagy technológiák ellátási láncai mentén;

Or. en

Módosítás 242
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – c b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	cb) méretezhetőségi potenciál;

Or. en

Módosítás 243
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat

11 cikk – 1 bekezdés – c c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	cc) tagállami részvétel és részesedésszerzés;

Or. en

Módosítás 244
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – c d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	cd) hiteles beszerzési pályák.

Or. en

Módosítás 245
Merja Kyllönen, Jussi Saramo

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A program ösztönzi és adott esetben prioritásként kezeli az északi és keleti külső határrégiókban található tagállami szervezetek részvételével zajló együttműködési projekteket, és előmozdítja a szinergiákat a hasonló operatív környezetekkel rendelkező partnerországokkal, teljes összhangban a program támogathatósági szabályaival.

Or. en

Indokolás

Az Unió külső határain jelentkező biztonsági kihívások több tagállam között oszlanak meg, különösen az északi és keleti régiókban. A határokon átnyúló együttműködés megerősítése és

a közös innovációs projektek előmozdítása javítja a hatékonyságot, csökkenti a párhuzamosságokat és fokozza az interoperabilitást. Ez a módosítás az Unió rezilienciáját is támogatja azáltal, hogy megerősíti technológiai és ipari bázisát a stratégiailag fontos régiókban.

Módosítás 246
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az (1) bekezdésben felsorolt elveken túlmenően a 16. cikkben említett munkaprogramok figyelembe vehetik a kialakulóban lévő és forradalmi védelmi termékek és technológiák ellátási láncai ellátásbiztonságának növekedését is.

Or. en

Módosítás 247
Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az odaítélési szempontrendszer és alkalmazása biztosítja az egyenlő bánásmódot, az átláthatóságot és a tényleges versenyt. A pályázati felhívások, funkcionális követelmények és értékelési kritériumok nem fogalmazhatók meg úgy, hogy azok a céljukat vagy hatásukat tekintve egy előre meghatározott vállalkozás, termék, szolgáltatás, technológia, szellemitulajdon-portfólió vagy ipari csoport számára biztosítson előnyt. A Bizottság minden felhívás esetében dokumentálja, hogy a követelmények hogyan kapcsolódnak a tagállamok által azonosított

képességigényekhez, és hogyan őrizték meg a versenyt.

Or. en

Módosítás 248
Giorgio Gori, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A munkaprogram tovább pontosíthatja az (1) bekezdésben meghatározott odaítélési kritériumok alkalmazását, többek között a tevékenységeknek az Unió védelmi innovációs bázisához való hozzájárulásával, a határokon átnyúló együttműködéssel, az eredmények tagállamok közötti terjesztésével vagy elterjedésével, valamint az Unión belüli növekedési, iparosítási és piaci bevezetési potenciáljukkal kapcsolatban, az említett kritériumok tartalmának módosítása nélkül.

Or. en

Módosítás 249
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A 12. cikk (4) bekezdése szerinti odaítélési eljárások esetében a második szakaszra vonatkozó odaítélési szempontok tartalmazzák az Unióban vagy egy társult országban letelepedett köz- és magánszektorbeli ajánlatkérő

szervek és közszolgáltató ajánlatkérők elkötelezettségének szintjét a kialakulóban lévő és forradalmi termékek és technológiák validálása és elterjedése iránt.

Or. en

Módosítás 250
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Annak biztosítására, hogy a 10. cikkben felsorolt tevékenységeket indokolatlan késedelem nélkül hatékonyan végre lehessen hajtani, a munkaprogram meghatározhatja azokat a közvetlen vagy közvetett irányítás alá tartozó odaítélési eljárásokat, amelyekre gyorsított és egyszerűsített odaítélési eljárás vonatkozik.	(1) Annak biztosítására, hogy a 10. cikkben felsorolt tevékenységeket indokolatlan késedelem nélkül hatékonyan végre lehessen hajtani, a munkaprogram meghatározhatja azokat a közvetlen vagy közvetett irányítás alá tartozó odaítélési eljárásokat, amelyekre gyorsított és egyszerűsített odaítélési eljárás vonatkozik. ***Az odaítélési eljárások a tagállamok vagy társult harmadik országok által azonosított, műveleti képességekkel kapcsolatos kihívások köré is szerveződhetnek. A képességekkel kapcsolatos kihívások adott esetben az operatív végfelhasználóktól – többek között a tagállami fegyveres erők képviselőitől – származó releváns információkon alapulhatnak.***

Or. en

Módosítás 251
Christophe Gomart

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

a) A szerződés odaítéléséről szóló határozatra és a jogi kötelezettségvállalások aláírására vonatkozó követelmények korlátozása az odaítélési szempontok és kizárási kritériumok előzetes értékelésére; a szerződés odaítéléséről szóló határozat kizárólag a pályázóknak és az ajánlattevőknek a kiválasztási és támogathatósági kritériumokra – különösen az ellenőrzésre – vonatkozó nyilatkozata alapján hozható meg, anélkül, hogy az előzetes értékelés során megfelelő igazoló dokumentumokat kérnének. A Bizottság indokolatlan késedelem nélkül véglegesíti a végső értékelést.	a) A szerződés odaítéléséről szóló határozatra és a jogi kötelezettségvállalások aláírására vonatkozó követelmények korlátozása az odaítélési szempontok és kizárási kritériumok előzetes értékelésére; a szerződés odaítéléséről szóló határozat kizárólag a pályázóknak és az ajánlattevőknek a kiválasztási és támogathatósági kritériumokra – különösen az ellenőrzésre – vonatkozó nyilatkozata alapján hozható meg, anélkül, hogy az előzetes értékelés során megfelelő igazoló dokumentumokat kérnének. A Bizottság indokolatlan késedelem nélkül véglegesíti a végső értékelést***. A biztonsággal, a szervezetek feletti ellenőrzéssel, az Unió alapvető biztonsági és védelmi érdekeinek védelmével, valamint a függőség kritikus kockázatainak hiányával kapcsolatos ellenőrzések azonban nem tekinthetők befejezettnek az uniós finanszírozás tényleges elosztása előtt***.

Or. fr

Módosítás 252
Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) A szerződés odaítéléséről szóló határozatra ***és a jogi kötelezettségvállalások aláírására*** vonatkozó követelmények korlátozása az odaítélési szempontok és kizárási kritériumok előzetes értékelésére***; a szerződés odaítéléséről szóló határozat kizárólag a pályázóknak és az ajánlattevőknek a kiválasztási és támogathatósági kritériumokra – különösen az ellenőrzésre – vonatkozó nyilatkozata alapján hozható meg, anélkül, hogy az előzetes értékelés során***	a) ***Megengedhető*** a szerződés odaítéléséről szóló ***előzetes*** határozatra vonatkozó követelmények korlátozása az odaítélési szempontok és kizárási kritériumok előzetes értékelésére***; Jogi kötelezettségvállalás azonban csak azt követően írható alá, hogy a Bizottság vagy az érintett végrehajtó szerv ellenőrizte a támogathatósági kritériumokat, a kiválasztási kritériumokat, a tényleges tulajdonlást, az ellenőrzési struktúrát, valamint azt, hogy a pályázó nem áll nem társult harmadik ország vagy nem társult***

megfelelő igazoló dokumentumokat kérnének. A Bizottság indokolatlan késedelem nélkül véglegesíti a végső értékelést.	***harmadik országbeli szervezet ellenőrzése alatt. Saját nyilatkozatok csak a pályázatok előzetes rangsorolására használhatók fel; jogi kötelezettségvállalás aláírásához nem elegendőek***.

Or. en

Módosítás 253
Engin Eroglu

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés – a pont – 2 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A pályázatokat és az ajánlatokat a munkaprogramban meghatározott közös odaítélési kritériumok – például a célkitűzések megvalósításához való relatív hozzájárulásuk – alapján kell értékelni és rangsorolni. Az értékelőbizottság meghatározza a közvetlen vagy közvetett irányítás keretében történő költségvetés-végrehajtás legmegfelelőbb eszközét, valamint javaslatot tesz az uniós hozzájárulás maximális összegére és formájára.	A pályázatokat és az ajánlatokat a munkaprogramban meghatározott közös odaítélési kritériumok – például a célkitűzések megvalósításához való relatív hozzájárulásuk – alapján kell értékelni és rangsorolni. Az értékelőbizottság meghatározza a közvetlen vagy közvetett irányítás keretében történő költségvetés-végrehajtás legmegfelelőbb eszközét, valamint javaslatot tesz az uniós hozzájárulás maximális összegére és formájára. ***Az Európai Parlament Biztonság- és Védelempolitikai Bizottsága (SEDE) és Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottsága (ITRE) által kijelölt tagok az alkalmazandó biztonsági és titoktartási szabályokkal összhangban részt vehetnek az értékelő bizottságban.***

Or. en

Módosítás 254
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) A második szakaszban a rendelkezésre álló költségvetés keretein belül a sikeresnek ítélt projekteket vagy ajánlatokat benyújtó pályázókat és az ajánlattevőket fel kell kérni arra, hogy az értékelőbizottság következtetéseivel összhangban igazítsák ki és egészítsék ki pályázatukat vagy ajánlatukat.	b) A második szakaszban a rendelkezésre álló költségvetés keretein belül a sikeresnek ítélt projekteket vagy ajánlatokat benyújtó pályázókat és az ajánlattevőket fel kell kérni arra, hogy az értékelőbizottság következtetéseivel összhangban igazítsák ki és egészítsék ki pályázatukat vagy ajánlatukat. ***A projektek kiválasztását adott esetben kiegészítő közbeszerzésre, keretmegállapodásokra, közös beszerzési mechanizmusokra vagy ipari kapacitásbővítési támogatásra kell irányítani.***

Or. en

Módosítás 255
Merja Kyllönen, Jussi Saramo

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A program keretében gyorsított eljárásokat kell létrehozni az Unió külső határrégióiban a megfigyeléssel, a mobilitással, az infrastruktúra rezilienciájával és a helyzetismerettel kapcsolatos sürgős képességbeli hiányosságok kezelésére irányuló projektekre vonatkozóan.

Or. en

Indokolás

Az Unió külső határain jelentkező biztonsági kihívások gyorsan változnak, ami a technológiai megoldások gyorsabb fejlesztését és bevezetését teszi szükségessé. A gyorsított eljárások programon belüli bevezetése lehetővé teszi az Unió számára, hogy hatékonyabban reagáljon a sürgős képességbeli hiányosságokra, különösen a felügyelet, a mobilitás és az infrastruktúra rezilienciája terén, ezáltal erősítve az általános biztonságot és felkészültséget.

Módosítás 256
Krzysztof Hetman, Borys Budka, Adam Jarubas, Mirosława Nykiel, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A Bizottság a forrásokat végrehajtási jogi aktusok útján ítéli oda. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 182/2011/EU rendelet 4. cikkében említett tanácsadó-bizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Or. en

Módosítás 257
Elena Donazzan, Reinis Pozņaks, Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A Bizottság a forrásokat végrehajtási jogi aktusok útján ítéli oda. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 17. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Or. en

Módosítás 258
Marc Botenga, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
13 cikk	***törölve***

Ösztönző beavatkozás

(1) E rendelet 9. cikkétől eltérve a munkaprogram meghatározhatja, hogy az odaítélési eljárás ösztönző beavatkozás formáját öltse annak érdekében, hogy alkalmazni lehessen a letelepedési helyre vagy az ügyvezetésre vonatkozó jogosultsági követelményeknek való megfelelés alóli ideiglenes és feltételes mentességet.

(2) Az e cikk (1) bekezdésével összhangban ideiglenesen elengedett jogosultsági kritériumoknak való megfelelést a jogi kötelezettségvállalásban meghatározott határidőn belül kell elérni és értékelni. Az uniós támogatás akkor folyósítható, ha minden követelménynek sikerül megfelelni.

(3) Ha az e cikk (1) bekezdésével összhangban ideiglenesen felfüggesztett támogathatósági kritériumok a jogi kötelezettségvállalásban meghatározott konkrét határidőn belül nem teljesülnek, a tevékenységet nem támogathatónak kell tekinteni, és az uniós finanszírozást teljes egészében vissza kell fizettetni.

(4) E cikk alkalmazásában nem fizethető előfinanszírozás.

Or. en

Módosítás 259
Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) E rendelet 9. cikkétől eltérve a munkaprogram meghatározhatja, hogy az odaítélési eljárás ösztönző beavatkozás formáját öltse ***annak érdekében, hogy alkalmazni lehessen a letelepedési helyre vagy az ügyvezetésre vonatkozó***	(1) E rendelet 9. cikkétől eltérve a munkaprogram meghatározhatja, hogy az odaítélési eljárás ösztönző beavatkozás formáját öltse***, amelynek feltétele, hogy a Bizottság bizonyítsa, hogy az Unióban vagy egy társult harmadik országban***

jogosultsági követelményeknek való megfelelés alóli ideiglenes és feltételes mentességet.	***letelepedett vállalkozás részéről nem áll rendelkezésre hasonló képesség, és hogy az érintett vállalkozás részvétele szükséges a tagállamok által azonosított sürgős képességbeli igény kezeléséhez***.

Or. en

Módosítás 260
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az (1) bekezdés alapján ösztönző beavatkozásként kijelölt odaítélési eljárások azokra a jogalanyokra korlátozódnak, amelyek nem telepedtek le olyan harmadik országokban, és nem állnak sem közvetlenül, sem közvetve harmadik országbeli természetes vagy jogi személyek ellenőrzése alatt, amelyek politikáiról vagy fellépéseiről a Bizottság az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjével konzultálva megállapította, hogy összeegyeztethetetlenek az Unió közös külés biztonságpolitikájának az Európai Unióról szóló szerződés V. címe szerinti érdekeivel és célkitűzéseivel, vagy amelyek nem tartják tiszteletben az Európai Unióról szóló szerződés 2. cikkében említett értékeket. A munkaprogramban meg kell határozni az ilyen döntések meghozatalának kritériumait és eljárását, amelyeket az ösztönző beavatkozás kijelölése előtt el kell végezni.

Or. en

Módosítás 261
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az ösztönző beavatkozásban részvételre pályázók a pályázatukkal együtt nyilatkozatot nyújtanak be, amelyben megerősítik, hogy sem a pályázó, sem a pályázó felett közvetlenül vagy közvetve ellenőrzést gyakorló szervezet nem telepedett le az e cikk (1a) bekezdésében említett harmadik országban, és nem áll ilyen harmadik országbeli személyek ellenőrzése alatt. A Bizottság a 12. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett végső értékelés keretében ellenőrzi a nyilatkozatok helytállóságát. Amennyiben megállapítást nyer, hogy a nyilatkozat nem felel meg a valóságnak, a jogi kötelezettségvállalást meg kell szüntetni, és az uniós finanszírozást teljes mértékben vissza kell fizettetni.

Or. en

Módosítás 262
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A címzettek a tevékenység időtartama alatt és az egyenlegkifizetést követően legalább öt évig fenntartják letelepedésüket az Unióban vagy valamely társult harmadik országban. Amennyiben a 9. cikkben meghatározott támogathatósági kritériumok ezen időszak alatt már nem teljesülnek, a programból nyújtott támogatást vissza kell téríteni.

Or. en

Módosítás 263
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 3 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3b) A program keretében odaítélt uniós finanszírozás teljes összegének legfeljebb 10%-a különíthető el olyan címzettek számára, amelyek a kérelem benyújtásának időpontjában nem az Unióban vagy társult harmadik országban telepedtek le, beleértve a 10. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett intézkedésekhez nyújtott támogatást is.

Or. en

Módosítás 264
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az (1) bekezdés szerinti ösztönző beavatkozásként megjelölt odaítélési eljárások keretében lekötött teljes uniós finanszírozás nem haladhatja meg a 4. cikk (1) bekezdésében említett teljes pénzügyi keretösszeg 20%-át. A Bizottság az e rendelet 5. cikke szerinti monitorozási kötelezettségeinek részeként beszámol az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az ösztönző beavatkozások alkalmazásáról.

Or. en

Módosítás 265

Jan Farský, Angelika Niebler, Aura Salla, Wouter Beke, Marion Walsmann, Inese Vaidere

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az (1) bekezdés szerinti ösztönző beavatkozásként megjelölt odaítélési eljárások keretében nyújtott teljes uniós finanszírozás nem haladhatja meg a 4. cikk (1) bekezdésében említett teljes pénzügyi keretösszeg 20%-át.

Or. en

Módosítás 266
Krzysztof Hetman, Borys Budka, Adam Jarubas, Mirosława Nykiel, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az e cikk értelmében támogatható intézkedésekhez nyújtott uniós pénzügyi hozzájárulás nem haladhatja meg a program végrehajtására szánt pénzügyi keretösszeg 10%-át.

Or. en

Módosítás 267
Marc Botenga, Marina Mesure, Anthony Smith, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
14 cikk	***törölve***
Finanszírozási arányok	

Az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 193. cikkének sérelme nélkül a program az elszámolható költségek akár 100 %-át is finanszírozhatja.

Or. en

Módosítás 268
Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 193. cikkének sérelme nélkül a program az elszámolható költségek ***akár 100 %-át is*** finanszírozhatja.	Az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 193. cikkének sérelme nélkül a program az elszámolható költségek ***legfeljebb 70 %-át*** finanszírozhatja.

Or. en

Módosítás 269
Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Kivételes esetben a program az elszámolható költségek akár 100%-át is finanszírozhatja, amennyiben a Bizottság az odaítélésről szóló határozatban bizonyítja, hogy:
	a) a tevékenység legalább három tagállam által azonosított sürgős képességigényt elégít ki;
	b) a tevékenységet teljes uniós támogatás nélkül nem hajtanák végre;
	c) a várt eredmények méltányos, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek mellett állnak majd a tagállamok rendelkezésére alkalmazás céljából;

valamint

d) a kedvezményezett ugyanazon fejlesztési költségekre tekintettel nem részesül kettős kompenzációban későbbi közbeszerzés keretében.

Or. en

Módosítás 270
Marc Botenga, Marina Mesure, Anthony Smith, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – -1 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(-1) A program keretében felhasznált forrásoknak arányos állami tulajdont kell eredményezniük, beleértve a szellemi tulajdonhoz fűződő jogokat és a know-how-t is.

Or. en

Módosítás 271
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Amennyiben egy ösztönző beavatkozás keretében tett jogi kötelezettségvállalást a 13. cikk (3) bekezdése szerint azért szüntetnek meg, mert a címzett a meghatározott határidőn belül nem teljesítette a támogathatósági kritériumokat, a tevékenység során a megszüntetés időpontjáig keletkezett valamennyi új információt a hozzájuk fűződő tulajdonjog Unióra történő átruházása mellett át kell adni az Uniónak. A Bizottság ezeket az új

információkat az Unió és tagállamai biztonsági és védelmi érdekeivel összhangban kezeli, és kérésre a tagállamok rendelkezésére bocsátja.

Or. en

Módosítás 272
Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Amennyiben a tevékenység egyenlegének kifizetésétől számított öt éven belül egy címzett nem társult harmadik ország vagy nem társult harmadik országbeli szervezet ellenőrzése alá kerül, a finanszírozott tevékenységhez kapcsolódó lényeges tevékenységeket az Unión vagy társult harmadik országokon kívülre helyezi át, vagy olyan jogokat biztosít, amelyek akadályozzák a tagállamok hozzáférését az eredményekhez, a Bizottság visszafizetteti az uniós támogatás egészét vagy egy részét, kivéve, ha megállapítja, hogy az ilyen változás nem ellentétes az Unió és tagállamai biztonsági és védelmi érdekeivel.

Or. en

Módosítás 273
Christophe Gomart

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Amennyiben az uniós támogatást tanulmányra irányuló közbeszerzés	(5) Amennyiben az uniós támogatást tanulmányra irányuló közbeszerzés

formájában nyújtják, az eredmények ***az EU tulajdonát képezik***, ***és*** írásbeli kérés alapján valamennyi tagállam vagy társult harmadik ország térítésmentesen jogosult a tanulmány felhasználására vonatkozó nem kizárólagos engedélyre.	formájában nyújtják, az eredmények ***az érintett szerződő fél vagy kedvezményezett tulajdonában maradnak, ugyanakkor*** írásbeli kérés alapján ***az EU és*** valamennyi tagállam vagy társult harmadik ország térítésmentesen jogosult a tanulmány felhasználására vonatkozó nem kizárólagos engedélyre***, amely a nem kereskedelmi célú és nem versenyalapú felhasználására korlátozódik***.
	Or. fr

Módosítás 274
Christophe Gomart

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Amennyiben az uniós támogatást vissza nem térítendő támogatás formájában nyújtják, az uniós intézményeket, szerveket, hivatalokat vagy ügynökségeket, valamint a támogatást nyújtó hatóságokat – kizárólag a hatáskörükbe tartozó, meglévő uniós szakpolitikák vagy programok kidolgozása, végrehajtása és nyomon követése céljából – kérésre jogdíjmentes hozzáférési jogok illetik meg az eredményekhez, anélkül, hogy ez érintené az eredmények tulajdonjogát, beleértve a háttér-információkra vonatkozó szellemitulajdon-jogokat is, valamint a támogatás nyújtásához való jogot.	(6) Amennyiben az uniós támogatást vissza nem térítendő támogatás formájában nyújtják, az uniós intézményeket, szerveket, hivatalokat vagy ügynökségeket, valamint a támogatást nyújtó hatóságokat – kizárólag a hatáskörükbe tartozó, meglévő uniós szakpolitikák vagy programok kidolgozása, végrehajtása és nyomon követése céljából – kérésre jogdíjmentes hozzáférési jogok illetik meg az eredményekhez, anélkül, hogy ez érintené az eredmények tulajdonjogát, beleértve a háttér-információkra vonatkozó szellemitulajdon-jogokat is, valamint a támogatás nyújtásához való jogot. ***A program által támogatott tevékenységek eredményei az azokat létrehozó kedvezményezettek tulajdonában maradnak. Az e bekezdés alapján biztosított hozzáférési jogok nem sérthetik a korábbi információk, az üzleti titkok és a szellemitulajdon-jogok védelmét vagy a címzettek jogos üzleti érdekeit.***
	Or. fr

Módosítás 275
Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(6a) Amennyiben a címzett e rendelet alapján uniós támogatásban részesült valamely termék vagy technológia fejlesztéséhez, teszteléséhez vagy demonstrációjához, a tagállamok, az uniós intézmények, szervek, hivatalok vagy ügynökségek későbbi beszerzései során figyelembe kell venni a már megkapott uniós hozzájárulást annak érdekében, hogy elkerülhető legyen ugyanazon fejlesztési költségek kettős ellentételezése.

Or. en

Módosítás 276
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A munkaprogramban részletesen meg kell határozni a program által támogatandó tevékenységek kategóriáit. E kategóriáknak összhangban kell lenniük a 3. cikkben említett célkitűzésekkel**.**	(2) A munkaprogramban részletesen meg kell határozni a program által támogatandó tevékenységek kategóriáit. E kategóriáknak összhangban kell lenniük a 3. cikkben említett célkitűzésekkel***, és magukban foglalhatnak egyedi szervezetek vagy adott esetben kis méretű konzorciumok által végrehajtott intézkedéseket, valamint kutatási és technológiai szervezetek, műszaki egyetemek, inkubátorházak és más innovációtámogató szervezetek részvételével végrehajtott intézkedéseket;***

Or. en

Módosítás 277
Nicolás Pascual de la Parte, Eszter Lakos, Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A munkaprogram elkészítése és az abban említett kihívások meghatározása során a Bizottság adott esetben figyelembe veszi a közös biztonság- és védelempolitika keretében meghatározott képességbeli prioritásokat, beleértve a képességfejlesztési tervet, a koordinált éves védelmi szemle során azonosított megállapításokat és együttműködési lehetőségeket, valamint az Európai Védelmi Ügynökség által biztosított véleményeket és szakértelmet. A Bizottság a kiegészítő jelleg biztosítása, a párhuzamosságok elkerülése és az ígéretes technológiák további támogatásának megkönnyítése érdekében adott esetben figyelembe veszi a levont tanulságokat, a tervezett projekteket és a vonatkozó uniós védelmi innovációs kezdeményezések – többek között az EUDIS – eredményeit is. A munkaprogramban prioritásként kell kezelni azokat a kihívásokat, amelyek több tagállam sürgős és kiemelt képességigényeire reagálnak, megőrizve ugyanakkor a program azon képességét, hogy támogassa az alulról építkező, kialakulóban lévő és diszruptív innovációt.

Or. en

Módosítás 278
Elena Donazzan, Reinis Pozņaks, Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A munkaprogram elkészítése során a Bizottság a tagállamok bevonásával és a védelmi ipar – különösen a fővállalkozók és az első szintű alvállalkozók – észrevételeit figyelembe véve strukturált folyamatot biztosít annak érdekében, hogy a megállapított kihívások valós és kiemelt védelmi szükségleteket elégítsenek ki, és megfeleljenek a konkrét küldetésvezérelt képességbeli követelményeknek. A Bizottság ezekre az információkra támaszkodik a technológiai szűk keresztmetszetek és az integrációs követelmények azonosítása, a megvalósíthatóság értékelése, valamint a támogatott megoldások európai védelmi ipari értékláncokon belüli elterjedésének és léptékváltásának biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 279
Jan Farský, Angelika Niebler, Aura Salla, Wouter Beke, Marion Walsmann, Inese Vaidere

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A munkaprogram a Bizottság által a tagállamokkal szoros együttműködésben végzett strukturált képességigény-feltérképezés alapján azonosítja és rangsorolja a kihívásokat. A feltérképezés során adott esetben figyelembe kell venni az uniós szinten azonosított kiemelt képességbeli hiányosságokat, a képességfejlesztési terv releváns eredményeit, a koordinált éves védelmi szemlét és az Európai Védelmi Ügynökség egyéb releváns eszközeit, a kiemelt

európai készültségi kezdeményezésekből eredő igényeket, valamint a NATO képességtervezési eredményeit, amennyiben azok a tagállamok számára relevánsak és összhangban vannak az uniós prioritásokkal.

Or. en

Módosítás 280
Jan Farský, Angelika Niebler, Aura Salla, Wouter Beke, Marion Walsmann, Inese Vaidere

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 2 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2b) A munkaprogram meghatározza, hogy a (2a) bekezdésben említett inputokat hogyan vették figyelembe a kihívások, az odaítélési kritériumok és a funkcionális követelmények meghatározásakor. Adott esetben azt is megjelöli, hogy az egyes kihívások hogyan járulnak hozzá a tagállamok sürgős és kiemelt védelmi szükségleteinek kezeléséhez, valamint a későbbi tesztelés, beszerzés vagy piaci elterjedés megkönnyítéséhez.

Or. en

Módosítás 281
Nicolás Pascual de la Parte, Eszter Lakos

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 2 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2b) A munkaprogramban adott esetben meg kell határozni azokat a kormányzati létesítményeket vagy rendszerintegrátorok és

eredetiberendezés-gyártók által üzemeltetett létesítményeket, amelyek jelezték, hogy készek támogatni az e cikk (2) bekezdésében említett intézkedéseket. Az ilyen támogatásnak a program rendelkezésére álló, az 5. cikk (1) bekezdésében említett nem pénzügyi hozzájárulásnak kell minősülnie.

Or. en

Módosítás 282
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A munkaprogramnak – a 12. cikk (***5***) bekezdésében meghatározott odaítélési eljárás kivételével – adott esetben funkcionális követelményeket kell tartalmaznia, és meg kell határoznia a 8. cikk szerinti uniós finanszírozás formáját úgy, hogy eközben ne akadályozza a pályázati felhívások közötti versenyt.	(3) A munkaprogramnak – a 12. cikk (***4***) bekezdésében meghatározott odaítélési eljárás kivételével – adott esetben funkcionális követelményeket kell tartalmaznia, és meg kell határoznia a 8. cikk szerinti uniós finanszírozás formáját úgy, hogy eközben ne akadályozza a pályázati felhívások közötti versenyt.

Or. en

Módosítás 283
Hélder Sousa Silva

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A munkaprogram elfogadása előtt a Bizottság:
	a) hivatalosan konzultál az Európai Védelmi Ügynökséggel és az Európai Külügyi Szolgálattal – beleértve az

Európai Unió Katonai Törzsét is – a kihívások listájáról és a felhívások kialakításáról;

b) strukturált eszmecserét folytat a Tanács védelemmel foglalkozó illetékes előkészítő szerveivel;

c) továbbítja a munkaprogram tervezetét, és egyidejűleg konzultál az Európai Parlamenttel és a Tanáccsal. Az a), b) és c) pontban említett konzultációk párhuzamosan is lefolytathatók, és időtartamuk nem haladhatja meg a négy hetet.

Or. en

Módosítás 284
Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A munkaprogram minden egyes pályázati felhívás vagy odaítélési eljárás esetében – szükség esetén nem minősített mellékletben – indokolást tartalmaz, amely kitér a következőkre:
	a) a kezelt tagállami képességigények;
	b) annak okai, hogy a meglévő uniós programok vagy nemzeti eszközök miért nem elégségesek;
	c) az uniós finanszírozás várható hozzáadott értéke;
	d) az előre meghatározott kedvezményezettek előnyben részesítésének elkerülése érdekében hozott intézkedések;
	e) a várhatóan tesztelést, demonstrációt, elterjedést vagy beszerzést eredményező pálya.

Or. en

Módosítás 285
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A Bizottság a munkaprogramot végrehajtási jogi aktus útján fogadja el. Ezt a végrehajtási jogi aktust a 17. cikk (3) bekezdésében említett ***tanácsadó bizottsági*** eljárás keretében kell elfogadni.	(4) A Bizottság a munkaprogramot végrehajtási jogi aktus útján fogadja el. Ezt a végrehajtási jogi aktust a 17. cikk (3) bekezdésében említett ***vizsgálóbizottsági*** eljárás keretében kell elfogadni.

Or. en

Módosítás 286
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A Bizottság a munkaprogramot végrehajtási jogi aktus útján fogadja el. Ezt a végrehajtási jogi aktust a 17. cikk (3) bekezdésében említett ***tanácsadó bizottsági*** eljárás keretében kell elfogadni.	(4) A Bizottság a munkaprogramot végrehajtási jogi aktus útján fogadja el. Ezt a végrehajtási jogi aktust a 17. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Or. en

Módosítás 287
Elena Donazzan, Reinis Pozņaks, Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A Bizottság a munkaprogramot végrehajtási jogi aktus útján fogadja el. Ezt	(4) A Bizottság a munkaprogramot végrehajtási jogi aktus útján fogadja el. Ezt

a végrehajtási jogi aktust a 17. cikk (3) bekezdésében említett ***tanácsadó bizottsági*** eljárás keretében kell elfogadni.	a végrehajtási jogi aktust a 17. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Or. en

Módosítás 288
Krzysztof Hetman, Borys Budka, Adam Jarubas, Mirosława Nykiel, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A Bizottság a munkaprogramot végrehajtási jogi aktus útján fogadja el. Ezt a végrehajtási jogi aktust a 17. cikk (3) bekezdésében említett ***tanácsadó bizottsági*** eljárás keretében kell elfogadni.	(4) A Bizottság a munkaprogramot végrehajtási jogi aktus útján fogadja el. Ezt a végrehajtási jogi aktust a 17. cikk (3) bekezdésében említett ***vizsgálóbizottsági*** eljárás keretében kell elfogadni.

Or. en

Módosítás 289
Hélder Sousa Silva, Eszter Lakos

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A Bizottság a munkaprogram végrehajtása során módosíthatja azt annak érdekében, hogy reagáljon a tagállamok fegyveres erőinek sürgős és gyorsan változó műveleti igényeire, beleértve azokat is, amelyek a program keretében támogatott helyszíni tesztelés során levont tanulságokból és az ukrán fegyveres erők tapasztalataiból erednek. Minden ilyen módosítást a (4) és (5) bekezdésben meghatározott eljárásnak megfelelően kell elfogadni. Amennyiben a

módosítás korlátozott hatályú, és célja a tagállamok által azonosított operatív fejlemények tükrözése, a Bizottság a (4) bekezdés alapján rövidebb, kéthetes konzultációs időszakot alkalmazhat.

Or. en

Módosítás 290
Engin Eroglu

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A Bizottság rendszeresen tájékoztatja az Európai Parlamentet és különösen a Biztonság- és Védelempolitikai Bizottságot (SEDE) és az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottságot (ITRE) a program végrehajtásáról, beleértve a munkaprogramok előkészítését, a kihívások meghatározását, az odaítélési eljárások eredményét és az uniós finanszírozás általános elosztását, az alkalmazandó titoktartási és biztonsági követelményekre is figyelemmel.

Or. en

Módosítás 291
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A munkaprogram biztosítja, hogy a program keretében odaítélt uniós finanszírozás teljes összegének legfeljebb 20%-át különítsék el a 7. cikk (1) bekezdésében említett társult harmadik

országokban letelepedett címzettek számára.

Or. en

Indokolás

A társult harmadik országokban letelepedett címzettek finanszírozásának felső határa biztosítaná, hogy az AGILE elsősorban az uniós székhelyű kkv-k javát szolgálja, megőrizve ugyanakkor az Ukrajnával és más társult partnerekkel folytatott együttműködést. Ez összhangban lenne az EDIP-ben alkalmazott megközelítéssel.

Módosítás 292
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A Bizottság munkáját ***egy*** bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottság.	(1) A Bizottság munkáját ***az (EU) 2021/697 rendelet 34. cikkével létrehozott*** bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottság.

Or. en

Indokolás

Az AGILE-bizottságnak a meglévő EDF-bizottsággal való összevonása biztosítaná a tapasztalatok folytonosságát, elkerülhetővé tenné a párhuzamosságokat, és lehetővé tenné a program mielőbbi működőképességét. Emellett csökkentené a tagállamok adminisztratív terheit is, amelyeknek egyébként egy további bizottságban kellene részt venniük.

Módosítás 293
Marc Botenga, Marina Mesure, Anthony Smith, Özlem Demirel
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A nemzetközi jog, a nemzetközi humanitárius jog és az etika független

szakértői ismertetik véleményüket és szakvéleményüket a bizottsággal. Véleményük iránymutatásul szolgál a döntéshozatalhoz.

Or. en

Módosítás 294
Engin Eroglu

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az Európai Védelmi Ügynökséget (EDA) fel kell kérni arra, hogy megfigyelőként ossza meg véleményét a bizottsággal, és adjon szakvéleményt a bizottság számára. Az Európai Külügyi Szolgálatot ugyancsak fel kell kérni arra, hogy segítse a bizottság munkáját.	(2) Az Európai Védelmi Ügynökséget (EDA) fel kell kérni arra, hogy megfigyelőként ossza meg véleményét a bizottsággal, és adjon szakvéleményt a bizottság számára. Az Európai Külügyi Szolgálatot ugyancsak fel kell kérni arra, hogy segítse a bizottság munkáját. ***Az alkalmazandó titoktartási és biztonsági követelményekre is figyelemmel az Európai Parlament Biztonság- és Védelempolitikai Bizottsága (SEDE) és Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottsága (ITRE) által kijelölt képviselők is meghívást kapnak a bizottság munkájában való részvételre.***

Or. en

Módosítás 295
Hélder Sousa Silva

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az Európai Védelmi Ügynökséget (EDA) fel kell kérni arra, hogy ***megfigyelőként*** ossza meg véleményét a bizottsággal, és adjon szakvéleményt a	(2) Az Európai Védelmi Ügynökséget (EDA) fel kell kérni arra, hogy ***állandó tanácsadóként*** ossza meg véleményét a bizottsággal, és adjon szakvéleményt a

bizottság számára. Az Európai Külügyi Szolgálatot ugyancsak fel kell kérni arra, hogy segítse a bizottság munkáját.	bizottság számára. Az Európai Külügyi Szolgálatot ***– beleértve az Európai Unió Katonai Törzsét is –*** ugyancsak fel kell kérni arra, hogy segítse a bizottság munkáját. ***Az Európai Parlament illetékes bizottságainak egy képviselője megfigyelőként meghívást kap a bizottság üléseire.***

Or. en

Módosítás 296
Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az Európai Védelmi Ügynökséget (EDA) fel kell kérni arra, hogy megfigyelőként ossza meg véleményét a bizottsággal, és adjon szakvéleményt a bizottság számára. Az Európai Külügyi Szolgálatot ugyancsak fel kell kérni arra, hogy segítse a ***bizottság munkáját***.	(2) Az Európai Védelmi Ügynökséget (EDA) fel kell kérni arra, hogy megfigyelőként ossza meg véleményét a bizottsággal, és adjon szakvéleményt a bizottság számára. Az Európai Külügyi Szolgálatot ugyancsak fel kell kérni arra, hogy segítse a ***bizottságot***.

Or. en

Módosítás 297
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A Bizottság saját kezdeményezésére, vagy egy vagy több tagállam kérésére adott esetben felkérheti a NATO és Ukrajna képviselőit, hogy tanácsadói minőségben vegyenek részt a bizottság ülésein, figyelembe véve a védelmi innováció és interoperabilitás szempontjából releváns operatív

tapasztalataikat és szakértelmüket.

Or. en

Módosítás 298
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A Bizottság a saját kezdeményezésére vagy egy vagy több tagállam kérésére adott esetben meghívhatja a társult országok képviselőit a bizottság ülésein való részvételre. A társult országok képviselői nem lehetnek jelen a tanácskozásokon, és nem vehetnek részt a bizottság szavazásán.

Or. en

Módosítás 299
Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux, Christophe Bay, Aleksandar Nikolic

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet ***4***. cikkét kell alkalmazni.	(3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet ***5***. cikkét kell alkalmazni. ***Ha a bizottság nem nyilvánít véleményt, a Bizottság nem fogadhatja el a végrehajtási jogi aktus tervezetét, és a 182/2011/EU rendelet 5. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése alkalmazandó.***

Or. en

Indokolás

A védelmi finanszírozási eszköz esetében példa nélküli a tanácsadó bizottsági eljárás alkalmazása. A meglévő védelmi eszközök az 5. cikk szerinti vizsgálóbizottsági eljárást alkalmazzák, mivel ez lehetővé teszi a tagállamok szorosabb bevonását a munkaprogram elfogadásába. Ez elengedhetetlen annak biztosításához, hogy az induló innovatív vállalkozások olyan termékeket fejlesszenek ki, amelyek megfelelnek a tagállamok képességigényeinek, és végső ügyfeleket találjanak a tagállami fegyveres erők körében.

Módosítás 300
Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet ***4***. cikkét kell alkalmazni.	(3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet ***5***. cikkét kell alkalmazni.

Or. en

Módosítás 301
Michał Dworczyk, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet ***4***. cikkét kell alkalmazni.	(3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet ***5***. cikkét kell alkalmazni.

Or. en

Indokolás

The amendment replaces the advisory procedure with the examination procedure for the adoption of the work programme. Given the strategic and defence-related nature of the AGILE Programme, Member States should exercise an appropriate level of oversight over the definition of priorities and implementation of the Programme. The examination procedure constitutes the standard governance model for comparable Union instrument. Aligning AGILE with those instruments ensures consistency within the Union's defence industrial framework and avoids establishing a less rigorous governance model for a pilot instrument

that may subsequently be expanded under future financial frameworks, in particular in a strategically sensitive area where Member States should retain an appropriate level of influence over implementation priorities and work programmes.

Módosítás 302
Elena Donazzan, Reinis Pozņaks, Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet ***4***. cikkét kell alkalmazni.	(3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet ***5***. cikkét kell alkalmazni.

Or. en

Módosítás 303
Christophe Gomart

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A munkaprogram elfogadására, valamint a program keretében támogatott tevékenységekkel kapcsolatos végleges odaítélési határozatokra a 182/2011/EU rendelet 4. cikkében említett vizsgálóbizottsági eljárást kell alkalmazni. A tagállamokat teljes mértékben be kell vonni a projektek kiválasztásába és rangsorolásába annak biztosítása érdekében, hogy azok összhangban legyenek a tagállamok által azonosított operatív szükségletekkel és képességigényekkel.

Or. fr

Módosítás 304

Judita Laššáková

Rendeletre irányuló javaslat
18 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A program keretében támogatott tevékenységből származó védelmi termékekre vonatkozó tagállami közbeszerzési ***szerződést [a 2025/0177 (COD) salátairányelv elfogadását követően]*** a 2009/81/EK irányelv 13. cikkének c) pontjában említett, kutatáson és fejlesztésen alapuló együttműködési program keretében odaítélt szerződésnek ***kell tekinteni***.	A program keretében támogatott tevékenységből származó védelmi termékekre vonatkozó tagállami közbeszerzési ***szerződés csak akkor tekinthető*** 2009/81/EK irányelv 13. cikkének c) pontjában említett, kutatáson és fejlesztésen alapuló együttműködési program keretében odaítélt szerződésnek***, ha az ajánlatkérő szerv bizonyítja a következőket:*** ***a) az említett irányelvben meghatározott feltételek teljesülnek;*** ***b) a kizárás alkalmazásának nem célja vagy hatása, hogy egy előre meghatározott gazdasági szereplőnek objektív indokolás nélkül közvetlenül ítéljen oda kiegészítő szerződést;*** ***c) a termék kifejlesztéséhez már megszerzett uniós hozzájárulást figyelembe vették; valamint*** ***d) a közbeszerzés továbbra is összhangban van az átláthatóság, az egyenlő bánásmód és az Unió pénzügyi érdekei védelmének elvével***.

Or. en

Módosítás 305
Ivars Ijabs, Tonino Picula

Rendeletre irányuló javaslat
18 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	18a. cikk ***Gyorsított közbeszerzési eljárás Ukrajna számára***

(1) Az (EU) 2026/467 rendelet 13. és 14. cikkében meghatározott támogathatósági feltételektől és termékütemtervektől eltérve az AGILE program keretében támogatott tevékenységekből származó védelmi termékek jogosultak az (EU) 2026/467 rendelettel létrehozott Ukrajnát támogató hitel keretében történő finanszírozásra.

(2) E cikk alkalmazásában egy védelmi termék akkor tekinthető az AGILE programból származónak, ha azt részben vagy egészben olyan tevékenység keretében fejlesztették ki vagy gyártották, amely az AGILE program keretében pénzügyi támogatásban részesült, és amelyet a Bizottság ilyenként tanúsított.

(3) Az (1) bekezdésben előírt eltérés csak az abban említett támogatás vagy finanszírozás lehetővé tételéhez szükséges mértékben alkalmazandó, és nem érinti az (EU) 2026/467 rendelet szerinti egyéb feltételek vagy kötelezettségek alkalmazását.

Or. en

Módosítás 306
Engin Eroglu

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A Bizottság és a tagállamok adott esetben biztosítják a NATO biztonsági előírásaival és eljárásaival való koordinációt a NATO-tagállamokban letelepedett szervezeteket érintő intézkedések végrehajtása során.

Or. en

Módosítás 307
Hélder Sousa Silva

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A program számára allokált pénzügyi források hozzájárulhatnak a terjesztési tevékenységek, a partnerségek kiépítésére szolgáló rendezvények és a figyelemfelkeltő tevékenységek megszervezéséhez, többek között az ellátási láncoknak a kkv-k határokon átnyúló részvételét előmozdító megnyitása céljából.	(3) A program számára allokált pénzügyi források hozzájárulhatnak a terjesztési tevékenységek, a partnerségek kiépítésére szolgáló rendezvények és a figyelemfelkeltő tevékenységek megszervezéséhez, többek között az ellátási láncoknak a kkv-k határokon átnyúló részvételét előmozdító megnyitása céljából. ***A Bizottság különösen célzott kapcsolatteremtési keretet hoz létre a program címzettjei és az európai védelmi fővállalkozók között, különös tekintettel azokra a szervezetekre, amelyek más védelmi alapok keretében uniós támogatásban részesülnek.***

Or. en

Módosítás 308
Reinier Van Lanschot, Sergey Lagodinsky
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
21 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	21a. cikk
	Nyomon követés, értékelés és felülvizsgálat
	(1) A Bizottság nyomon követi a program végrehajtását, és értékeli annak eredményességét az e rendeletben meghatározott célkitűzések elérése terén.
	(2) A Bizottság (egy évvel e rendelet hatálybalépését követően) időközi jelentést tesz közzé a program végrehajtásáról. Ez a jelentés tartalmazza a támogatás kkv-k

	közötti elosztását, a támogatott szervezetek földrajzi eloszlását az Unióban és a társult országokban, a támogatott tevékenységek tematikus eloszlását, valamint a finanszírozás címzettek vagy ágazatok közötti jelentős koncentrációját, és azt nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni. A program keretében végrehajtott valamennyi intézkedés végrehajtásának végén zárójelentést kell közzétenni.
	(3) A Bizottság a (2) bekezdésben említett jelentések megállapításait az Európai Parlament elé terjeszti.
	Or. en

Módosítás 309
Michał Dworczyk

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.	Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő ***huszadik*** napon lép hatályba.
	Or. en